

Kleinmachnow



Facettenreiche Gemeinde • 16. Ausgabe 2013/14

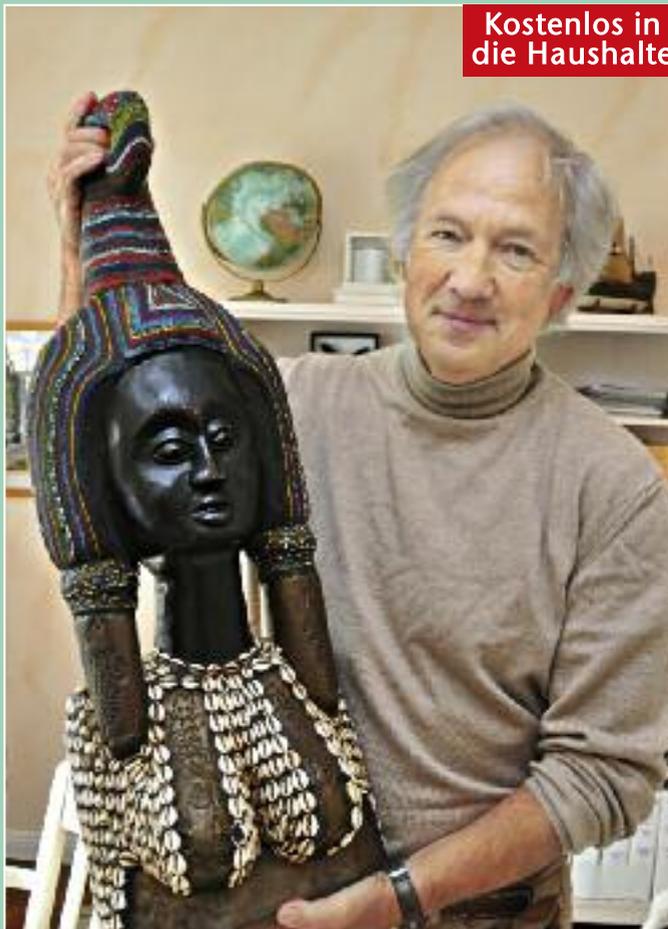
kompakt



Energiewende im Blick: S. 6

Afrikanische Reise: S. 22

Sol-Fa-Jazztett: S. 38



**Kostenlos in
die Haushalte**



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!

Wohlfühlen für alle Generationen

Barrierefreies Wohnen im Alter

Die *Gemeindliche Wohnungsgesellschaft Kleinmachnow* sorgt in erheblichem Umfang mit dafür, dass es sich im Ort gut leben lässt.

Hier fühlen sich Familien mit Kindern, Alleinstehende und die ältere Generation gleichermaßen wohl. Für die Senioren entstehen gerade 52 barrierefreie Wohnungen im Bereich Schillerstraße – Heinrich Heine Straße. „Im Mai 2013 war Baubeginn für die ersten drei Häuser. Bereits Ende September konnte das Richtfest gefeiert werden. Wir gehen davon aus, dass zum Juni 2014 die ersten Mieter ihre Schlüssel in der Hand halten werden“, ist Geschäftsführer **Carsten Fischer** froh über den zügigen Ablauf. Die Gemeinde bezuschusst das Projekt mit 400 000 Euro.

Barrierefreie Wohnungen

Einziehen werden hier vor allem Senioren, die schon lange im Ort leben oder von hier stammen und nun zurück wollen sowie die Eltern oder Großeltern, die zu ihren in Kleinmachnow wohnenden Familien kommen möchten. Die Wohnungen verfügen über Balkon, Terrasse oder Loggia und sind wie die Hausflure und Eingänge ohne Schwellen gebaut. Der Fahrstuhl sorgt für beste Erreichbarkeit auf allen Etagen.

Mittels einer Geothermieanlage wird eine

Energieeffizienz erreicht, die die Wärmekosten für die mit Fußbodenheizung ausgestatteten Wohnungen niedrig hält.

Zentrale Lage und umfassender Service

Die zentrale Lage der drei neuen Häuser macht es leicht, am Gemeindeleben teilzuhaben. Ärzte, Apotheken, Friseur, Optiker, Einkaufsmöglichkeiten und Restaurants am Rathausmarkt und am August Bebel Platz sind zu Fuß bestens erreichbar. Zudem liegt der Wald auf dem Seeberg direkt vor der Haustür. Die Bewohner können auf einen breiten Service zurückgreifen. Im Erdgeschoss des Mittelhauses wird eine Krankenpflege angesiedelt sein. Zudem wird es viele Möglichkeiten zum geselligen Beisammen geben.

gewog
Gemeindliche Wohnungsgesellschaft
Kleinmachnow mbH
Rodelberg 2 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/3 05 50 • Fax 03 32 03/7 97 44
www.gewog-kleinmachnow.de



■ Carsten Fischer freut sich über den Baufortschritt der dreigeschossigen Neubauten.



Vielfalt für alle Generationen



Kleinmachnow ist eine sehr junge Gemeinde. Das merken wir daran, dass sich Familien mit Kindern bei uns besonders wohl fühlen. Viele der neuen Kleinmachnower kommen mit Nachwuchs zu uns in die Gemeinde im Grünen, von der aus Potsdam und Berlin so gut erreichbar sind.

Diese Entwicklung wird, so der Blick in die Statistik, weiter anhalten. Deshalb spielen bei uns Investitionen in Kitas, Schulen und Jugendclubs immer noch eine große Rolle. Auf der anderen Seite geht es darum, dass sich Senioren in Kleinmachnow wohl fühlen können, denn wir werden ja alle jeden Tag älter. Darum ist es sehr

erfreulich, dass unsere Wohnungsgesellschaft kontinuierlich mehr seniorengerechten Wohnraum schafft. Die entstehenden Möglichkeiten werden von privaten Trägern durch ganz unterschiedliche Wohnformen ergänzt.

Alle möchten ein vielfältiges Leben in der Gemeinde genießen. Unterhaltung und Kultur spielen ebenso wie Einkaufen und ärztliche Versorgung eine wichtige Rolle. Erfreulicherweise konnte nun viel erreicht werden, um Kleinmachnow den Status als Gemeinde mit besonders breitem Kulturleben zurückzugeben. Die Kammerspiele bieten unter professionellem Management ein breites Spektrum. Das frühere Landarbeiterhaus wurde zum erwünschten Kulturzentrum mit Ausstellungen und einem bunten Spektrum an Veranstaltungen. Nach wie vor steht unser Rathaus mit Saal, Foyer und Bibliothek für kulturelle Zwecke zur Verfügung.

Dass diese Breite viel Anklang findet, spiegelt die mittlerweile 16. Ausgabe der Bürger- und Besucher-Information „Kleinmachnow kompakt“ wieder. Da treffen wir auf einen abenteuerlustigen Ex-Spitzenmanager, den es vom Ufer des Genfer Sees nach Kleinmachnow verschlagen hat. Wir sehen mit Erstaunen, dass die Gemeinde eine ungewöhnlich erfolgreiche Rennfahrerin in ihren Grenzen hat. Ein ungarischstämmiger Musical-Star berichtet, wie er zu Hauptrollen in weltweit-erfolgreichen Produktionen kam. Und die Kreismusikschule überraschte mit deutschlandweit erfolgreichem Jazz.

Das sind nur einige der Themen, die wieder zeigen, dass unsere Gemeinde eine ungewöhnliche Vielfalt aufweisen kann. Das spiegelt sich natürlich ebenso im Blick hinter die Kulissen von Betrieben und Praxen wieder. Aktuell überarbeitete Verzeichnisse und Pläne helfen bei der Orientierung. Selbstverständlich finden sich die Informationen über Kleinmachnow aus diesem Heft zudem weltweit im Internet unter „www.Deutschland-im-Internet.de“.

Die nächste Ausgabe von „Kleinmachnow kompakt“ erscheint im Herbst 2014. Bis dahin wünsche ich Ihnen viel Spaß mit diesem Heft.


Ihr Bürgermeister
Michael Grubert

Unternehmen von A bis Z

A	
a-primo Dienstleistungen für Haus u. Büro	S. 20
ADTV-Tanzschule Roberto Wilhelm	S. 48
Akzent Parkett Bas Verbakel	S. 37
Apotheke am August-Bebel-Platz	S. 60
Apotheke am Fuchsbau	S. 60
Apotheke am Rathausmarkt	S. 60
Apotheke im Markt	S. 60
Axels Fahrradladen	S. 13
B	
Ballett+Tanz in Nikolassee	S. 45
Ballettschule am Mexikoplatz	S. 41
Ballettschule Kleinmachnow Carola Vogl	S. 45
Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl	S. 41
Bande Creativ Veranstaltungen & Catering	S. 83
Bau- und Kunstglaserei Greve	S. 30
Bau- und Möbeltischlerei Thomas Wischrob	S. 30
Bestattungsinstitut Fattler & Gröbler GmbH	S. 88
Blickfang Brillen und Contactlinsen	S. 69
Brix Zaun	S. 75
C	
Chic Lederwaren Beate Krause	S. 49
Chirurgische Praxis Dr. Bernhard Bochentin	S. 66
Chirurg. Praxis S. Kaiser & Dr. T. G. Kirchner	S. 63
Consultia Steuerberatungsgesellschaft mbH	S. 53
D	
Dachdeckermeister Heiko Ebert	S. 37
DEVK Geschäftsstelle	S. 53
Dialysepraxis Zehlendorf	S. 70
Durchblick Dettke, Martina Dettke	S. 70
E	
Elektro Gürtler	S. 35
Elektroinstallation Michael Müller GmbH	S. 36
F	
Fachärztin für Allgemeinmedizin Dr. Ganal	S. 62
Fachärztin für HNO Dr. Walter-Stähler	S. 59
Facharzt für HNO Dr. August	S. 68
Facharzt Urologie u. Androloge Baumgraß	S. 64
Fahrschule Manfred Baldamus	S. 17
FinanzCenter Ralf Hermstein	S. 30
Floral Pavillon	S. 28
Fußbodentechnik Boddin und Hirschberger	S. 35
G	
Gärtnerei Schöwel Inh. Brigitte Germuhl	S. 36
Garten- und Landschaftsbau Klaus Lipke	S. 28
GEME Fenster und Türen Heiko Gebert	S. 77
Gemeindl. Wohnungsgesellschaft mbH	S. 46
Gemeindl. Wohnungsgesellschaft mbH	S. 2
Grabdenkmale Scheefer	S. 89
H	
Hausarztpraxis Innere und Chin. Medizin	S. 56
Haushaltsgeräte Adler	S. 34
Heilpraktikerin Else Rosie	S. 69
HKS Bölle Heizung, Klima, Sanitär	S. 28
Hörgeräte Klaper	S. 68
Hypnose Steffen Freyberg	S. 70

INHALT



Mit Kurven zum Erfolg S. 18-19



Energie-wende und Jugend im Blick S. 6-8



Neue Chronik S. 42-43



Viele Preise S. 38-39

19 000 Kilometer durch Afrika S. 22-25



AKTUELLES AUS DER REGION

Vorwort	3
Strahlende Schule und Platz für Kultur: Junge Gemeinde mit neuen Perspektiven	6-8
Freibad-Gesellschaft stellt sich vor	14-15
Ausgezeichnete Rennfahrerin	18-19
Manager als Buch-Autor	22-25
Welterfolg als Quasimodo	32-34
Jazz aus Kleinmachnow im Vormarsch	38-39
20 Jahre Heimatverein	42-43
Rundes Jubiläum fürs Herz der Gemeinde	46-47
Gebremste Schönheit legt voll los	50-51
Hängende Gärten und grüne Menüs	54-55
Impressum	77

GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT

Westliche und Chinesische Medizin	56-57
Der richtige Biss	58
Osteopathie für Kinder und Erwachsene	59
Schluss mit Schnarchen	59
Vier Apotheken für optimalen Service	60-61
Hausärztliche Betreuung	62
Chirurgie auf modernstem Stand	63
Als Frau zum Urologen	64
Ausgezeichneter Optiker	65
Ambulante Operationen	66
Männergesundheit im Blick	67
Physiotherapie vom Leistungssportler	68
Ganzheitlich zur Balance	69
Schicke Brille mit Sorglos-Paket	69
Dialyse mit Erfahrung	70
Liebevolle Krankenpflege	71
Physiotherapie und Schwimmbad	71
Der Weg zur tollen Brille	92

Hinweise, Infos und Bestellungen



Zehn Jahre Rathausmarkt S. 46-47



Ohne Fasten 42 Kilo abgenommen! S. 54-55



Modelkarriere S. 50-51



Sportlicher Einsatz S. 14-15



Erfolg als Quasimodo S. 32-34

BAUEN UND WOHNEN

Neues Wohnen für Kleinmachnows Senioren	2
50 Jahre Lampenschirme	26
Einbrüchen vorbeugen	27
Schönes Bad, sparsame Heizung	28
Wohlfühlen im Alter	29
Seniorenwohnen beim Rathausmarkt	31
Fußboden nach Wahl	35
Ruhestand in einer Villa	36
Beste Grundlage für Anpflanzungen	37

WICHTIGE ADRESSEN

Gemeindeverwaltung	9
Gemeindevertreter	12
Umgebungsplan	52
Notrufnummern	72
Ärzte	62/64/66
Was erledige ich Wo	73-87
Vereine im Überblick	40/44
Ortsplan	90-91

ZUVERLÄSSIGER SERVICE

Sicherer Berufsstart mit der MWA	10-11
Zuverlässiger Fahrrad-Service	13
Neues Restaurant	16
Steuerberatung als Chefsache	17
Mietgeschirr für Party und Feier	20
Musik lernen, Wissen genießen	21
Versicherungen im Vergleich	30
Ballett in Stahnsdorf	41
Rhythmus und Ästhetik	45
Toil tanzen auf jedem Fest	48
Mode für Kleinmachnow	49
Günstige Versicherung für jede Lebenslage	53
Länderübergreifende Steuerberatung	53
Liebevoller Tierärzte	72
Partyservice und Catering	83
Hilfe im Trauerfall	88
Ewige Erinnerung	89

zur Broschüre: Tel. 0 30/69 20 21 05

Unternehmen von A bis Z

K	
Kiene IT - Service & Consulting H. Kiene	S. 16
Kleintierpraxis Dr. Sjöberg und Dr. Gies	S. 72
Kompostanlage Jühnsdorf	S. 37
Kreismusikschule	S. 21
Kreisvolkshochschule	S. 21
Krims&Krams	S. 48
Küchen Spiegler	S. 34
Kundendienst Adler	S. 34
L	
Lampen + Schirme Wicher	S. 26
Lavendel-Residenz GmbH	S. 58
Logopädische Praxis Christine Heidner	S. 58
M	
Metallbau Michael Grundmann	S. 21
Mittelmärk. Wasser- und Abwasser GmbH	S. 10
Mr. ED, ONLY WOMAN, No. 7	S. 49
Musikschule Dreßler	S. 13
N	
Nagelstudio Anja Matschke	S. 73
NATURA-Buchhandlung am RathausMarkt	S. 12
Netrix GmbH	S. 20
O	
Ofenbau Klose	S. 26
Optic Wolff	S. 65
P	
Parkett-Studio „Altes Kutscherhaus“	S. 37
Physiotherapie Marion Koch	S. 71
Physiotherapie Michael Heilmann	S. 68
PM essen + trinken	S. 16
Praxis für Osteopathie/altern. Schmerzth.	S. 59
Praxis für Urologie Dr. Aref El-Seweifi	S. 67
Praxis für Zahnheilkunde Heike Bochentin	S. 58
Profimiet Berlin GmbH	S. 20
PTE Pädagogisch Therapeut. Einrichtung	S. 13
Pülm & Heering Steuerberatungsges. mbH	S. 17
R	
Raumausstatter Dipl.-Ing. Rolf Hegenbart	S. 26
S	
Salus Pflegedienst GmbH	S. 71
Schmitt – Das Bettenhaus	S. 35
Schreib- und Spielwaren am Rathausmarkt	S. 49
Sehquartier Ihr Optiker am Rathausmarkt	S. 92
Seniorenresidenz Saarmund	S. 29
Seniorentagespflegestätte	S. 72
SenVital Senioren- und Pflegezentrum	S. 31
Sicherheitssysteme Ulrich Wollenberg	S. 27
Steuerberater Dr. Bossin und Partner	S. 21
T	
Taxibetrieb Sage	S. 52
Twenty Minutes Power Plate	S. 73
U	
Uhrmachermeister Thomas Braune	S. 16
V	
Vereinsbedarf Walter Röseler	S. 48
Villa Medon Hildegard Vollmer-Mohseni	S. 36
Z	
Zeltverleih Michael Zillmann	S. 44
Zulassungs-Express	S. 17

Sonniges Kleinmachnow

Wenn in Kleinmachnow die Sonne lacht, dann strahlen Schüler und Lehrer der Maxim-Gorki-Gesamtschule mit dem Bürgermeister um die Wette.

Dafür sorgt die nagelneue Solaranlage auf dem Dach, die Bürgermeister **Michael Grubert** vom Rathaus aus bestens sehen kann. „Damit lässt sich 80 Prozent des benötigten Schul-Stroms erzeugen.“

Allerdings glühen die Drähte oft gerade dann, wenn der Energieverbrauch niedrig ist, weil beispielsweise gerade Ferien sind.



■ Die Steinweg-Schule bekommt einen schmunken Anbau, um endlich die lange geforderte Aula zu erhalten.

■ Vom Rathaus-Balkon hat der Bürgermeister einen guten Blick auf die Maxim-Gorki-Gesamtschule mit ihrer neuen Solaranlage.

Energiewende im Blick

„Dann speisen wir ins allgemeine Netz ein“, erläutert der Bürgermeister weiter. Vorbei sind allerdings die Zeiten, wo Solaranlagenbetreiber ihre erzeugte Energie vollständig zu hohen Preisen ins Netz einleiteten und sich dafür preiswerteren Strom für den Eigenverbrauch liefern ließen: „Die Entgelte sind mittlerweile derart abgesenkt worden, dass sich das nicht mehr rechnet. Deshalb haben wir die Anlage so bauen lassen, dass zuerst die Schule als solche versorgt wird“, erläutert Michael Grubert, wie sich viel diskutierte Folgen der Energiewende nun auf Kleinmachnow auswirken.

Kinder im Aufwind

Während andere Gemeinden immer mehr überlegen, was mit den vielen Schulplätzen passieren soll, wenn die Kinder wie von vielen Statistikern vorhergesagt, bald „weniger“ werden, ist Kleinmachnow

nun dabei, noch eine Schule zu bauen. „Dafür wird ein freies Feld gegenüber dem Rathaus verwendet“, kündigt der Bürgermeister an. Er ist sich sicher, dass das junge Kleinmachnow vom allgemeinen Trend verschont bleiben wird: „Wir haben immer noch mehr Zu- als Wegzüge. Zu uns kommen vor allem Familien mit Kindern, die Potsdam und Berlin gegen Wohnen im Grünen bei uns eintauschen. Dadurch werden wir weiterhin hohe Kinderzahlen haben.“

Blauer Brief und neue Schule

Der geplante Schulneubau wird nötig, weil die Gemeinde zu ihrem großen Bedauern einen „blauen Brief“ bekommen hat: „Die Internationale Schule als Vermieterin für unsere Grundschule auf dem Seeberg benötigt die Flächen nunmehr selbst und hat uns deshalb den Mietvertrag gekündigt. Also bleibt uns nichts anderes übrig, als durch einen Schulneubau





■ Markus Sander (v.l.), Janina Gronowsky und Bürgermeister Michael Grubert freuen sich ebenso wie die Jugendlichen über die bunte Gestaltung vom neuen Treff CupCake.

Ersatz zu schaffen“, gibt Michael Grubert den Blick hinter die Kulissen frei. „Baubeginn wird im Frühjahr 2014 sein. Die Inbetriebnahme ist dann fürs Schuljahr 2015/16 vorgesehen, also nach den Sommerferien.“

Aula für die Kleinen

Während hier also noch Grashalme und Wildblumen eine Schonfrist haben, wird an der Steinweg-Grundschule fleißig gebaut. „Wir hatten das Problem, dass die bisher für Veranstaltungen als Aula genutzte Fläche im Flur vom Brandschutz beanstandet wurde, so dass wir nun zu einem Anbau gezwungen sind.“ Schließlich hat die Schule mit ihrem Arlecchino-Theater ein „Aushängeschild“, das weit über Kleinmachnow hinaus wirkt!

Neues Jugendcafé

Ganz neu ist der Jugendtreff Hohe Kiefer 32. Das frühere

Geschäftshaus beherbergt nun im Erdgeschoss den „Cup Cake“. Dort sorgen die Sozialarbeiter **Janina Gronowsky** und **Markus Sander** dafür, dass sich die Besucher nach der Schule wohl fühlen können.

„Zu uns kommen insbesondere Jugendliche im Alter von 15 bis 20 Jahren. Der Treff war lange ein großer Wunsch. Deshalb haben die nunmehrigen Besucher bei der Renovierung der Räume mitgewirkt. Die Ideen der Jugendlichen wurden gerne ins Konzept mit einbezogen“, freuen sich die beiden Club-Leiter ebenso wie der Bürgermeister.

Alte Probleme gelöst

Der kann auf ein durchaus erfolgreiches Jahr verweisen, in dem viele lange schwebende Probleme gelöst wurden. So ist nun endgültig das Weiterbestehen des beliebten Freibads gesichert. Dafür ziehen



■ Das neue Jugendcafé Cup Cake entstand im Zusammenwirken von Gemeinde und Jugendlichen.

Kleinmachnow, Stahnsdorf und Teltow in einer eigens gegründeten Gesellschaft an einem Strang. „Es war uns wichtig, die Nachbarorte mit ins Boot zu holen, denn deren Bewohner nutzen das Bad ebenso wie die Kleinmachnower“, begründet ▶



■ Das frühere Landarbeiterhaus lädt nun zu spannenden Ausstellungen und hochkarätigen Veranstaltungen ein.



Michael Grubert. Zudem fand der lange Streit um den Fortbestand der Kammerspiele jetzt ein überaus glückliches Ende. Dort sorgt nun, wie im letzten „Kleinmachnow kompakt“ vorgestellt, eine Genossenschaft für neues buntes Leben. „Wir als Gemeinde geben einen Anfangszuschuss von 400 000 Euro“, so der Bürgermeister. Hätte die Kommune das Haus gekauft, saniert und selbst betreiben müssen, wäre dies kostspieliger.

Spannende Kunst

Sogar der Wunsch der Künstler um **Rainer Ehrh**, das frühere Landarbeiterhaus zu einem kulturellen Treffpunkt zu machen, hat sich erfüllt. „Das Erdgeschoss wurde so saniert, dass hier nun Ausstellungen und Konzerte stattfinden können. Dabei wurde viel Wert darauf gelegt, die frühere Atmosphäre zu erhalten“, beschreibt Michael Grubert den Hintergrund. Dazu wurden vier Wohnungen zusammengelegt, Wände entfernt, Dielen erneuert. Doch was benutzbar blieb, so Teile der Holzböden, manch alte Tapeten und der Putz früherer Tage, blieb erhalten. „Das Haus wird nun vom Kunstverein und dem Verein „Kultraum“ gemeinsam betrieben werden“, beschreibt Michael Grubert.



BÜRGERMEISTER

Michael Grubert	03 32 03/8 77 30 41
Assistentin Dorit Schlüter	03 32 03/8 77 30 41
Gleichstellungsbeauftragte Marion-Irene Höne	03 32 03/8 77 24 11
Datenschutz Soi Leißner	03 32 03/8 77 21 21
Personalrat Monika Dayss	03 32 03/8 77 30 11
Rechnungsprüfung Ronny Günther	03 32 03/8 77 31 41
Schwerbehindertenvertretung Christel Thiel	03 32 03/8 77 13 01

Fachbereich Büro des Bürgermeisters

Büroleiter Hartmut Piecha	03 32 03/8 77 30 51
Assistentin Kathrin Heim	03 32 03/8 77 30 61

Fachdienst Verwaltungsservice

Komm. Sitzungsdienst Kathrin Heim	03 32 03/8 77 30 61
Pressesprecherin Martina Bellack	03 32 03/8 77 31 61
Allg. Verwaltung Cornelia Martin	03 32 03/8 77 33 01
Allgemeine Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit Danuta Eichler	03 32 03/8 77 30 71

Archiv

Tina Höpfner	03 32 03/8 77 24 42
--------------	---------------------

Fachdienst Personal

Leitung Nicole Günther	03 32 03/8 77 31 01
SB Personal Regine Linke	03 32 03/8 77 30 91
SB Personal Jessica Schadow	03 32 03/8 77 31 11

Fachdienst ADV

Leitung Volkmar Rothe	03 32 03/8 77 24 01
ADV/Komm.-Technik Lars Gabrysch	03 32 03/8 77 23 61
ADV Roman Hinz	03 32 03/8 77 23 51
ADV Carsten Lahn	03 32 03/8 77 23 01
ADV Ingo Thermann	03 32 03/8 77 23 11

Fachbereich Finanzen/Beteiligungen

Leiterin Kerstin Grohs	03 32 03/8 77 33 81
Assistentin Ramona Kroschke	03 32 03/8 77 33 91

Fachdienst Zentrales Finanzcontrolling

Haushalts- und Betriebswirtschaft

Leitung Peggy Fricke	03 32 03/8 77 33 71
Haushalt Thomas Möckel	03 32 03/8 77 33 61

Fachdienst Buchhaltung

Leitung Anita Lubrich	03 32 03/8 77 34 01
Zahlungsverkehr Stefanie Thiele	03 32 03/8 77 34 12
Zahlungsverkehr Lena Schöning	03 32 03/8 77 34 11
Vollstreckungsdienstkraft Jürgen Klauke	03 32 03/8 77 33 11
Anlagenbuchhaltung Arite Gossow	03 32 03/8 77 33 51

Fachdienst Steuern

Leitung Ingeborg Fischer	03 32 03/8 77 33 21
Steuern Cindy Winkler	03 32 03/8 77 33 31

Fachdienst Liegenschaften

Leitung Jutta Lorenz	03 32 03/8 77 30 51
Liegenschaften Renate Blumrich	03 32 03/8 77 31 41

Fachbereich Bauen/Wohnen

Leiterin Barbara Neidel	03 32 03/8 77 20 61
Assistentin Jutta Ochmann	03 32 03/8 77 20 51
Sekretariat Antje Wostradowski	03 32 03/8 77 20 52
Gemeindl. Bauvorh. Joachim Mielke	03 32 03/8 77 21 61
Gemeindl. Bauvorh. Michael Koch	03 32 03/8 77 21 62

Fachdienst Stadtplanung/Bauordnung

Leitung Jörg-Arnold Ernsting	03 32 03/8 77 20 41
Stadtpl./Bauordnung Dr. Birgit Scholz	03 32 03/8 77 20 21
Stadtpl./Bauordnung Elise Weise	03 32 03/8 77 20 31
Stadtpl./Bauordnung Katrin Soltwedel	03 32 03/8 77 20 13
Stadtpl./Bauordnung Bärbel Stadler	03 32 03/8 77 20 11
Wohnungsförderung Petra Marschall	03 32 03/8 77 20 81

Fachdienst Tiefbau, Gemeindegrün, Stadtwirtschaft

Leitung Dr. Gunther Prüger	03 32 03/8 77 21 51
Tiefbau Andreas Huhn	03 32 03/8 77 21 42
Tiefbau Angelika Weber	03 32 03/8 77 21 41
Gemeindegrün Antje Butzmann	03 32 03/8 77 21 32
Gemeindegrün Ilka Schreiber	03 32 03/8 77 21 31

Fachdienst Regionale Zusammenarbeit

Klimaschutz, Lokale Agenda 21

Leitung Jürgen Piekarski	03 32 03/8 77 31 51
Klimaschutz/LA 21 Diana Trawiel	03 32 03/8 77 31 52

Fachbereich Recht/Sicherheit/Ordnung

Leiterin Soi Leißner	03 32 03/8 77 21 21
Assistentin Jacqueline Huckshold	03 32 03/8 77 21 11

Fachdienst Recht

Versicherung Dorit Stahl	03 32 03/8 77 21 01
--------------------------	---------------------

Fachdienst Ordnungsbehördliche Aufgaben

Gewerbe/Verkehr

Leitung Alexander Scholz	03 32 03/8 77 22 01
Ordnungsbeh. Aufg. Jutta Brüning	03 32 03/8 77 22 11
Vollzugsdienst Ines-Irmgard Hampel, Michael Roewer	03 32 03/8 77 12 71
Gewerbe Grit Schipke	03 32 03/8 77 21 81
Untere Verkehrsbeh. Elke Al Nader	03 32 03/8 77 21 71

Fachdienst Bürgerbüro

Leitung Andrea Mühl	03 32 03/8 77 13 01/-04
SB Bürgerbüro	03 32 03/8 77 13 01/-04
Katja Rahn, Christel Thiel, Gisela Wrubel	

Fachbereich Schul-/Kultur-/Gebäudemanagement

Leiterin Bettina Konrad	03 32 03/8 77 23 81
Assistentin Jana Kuhn	03 32 03/8 77 23 91

Fachdienst Kultur/Soziales

Leitung Iris Weger	03 32 03/8 77 24 21
--------------------	---------------------

Vereine/Sport/Spielplätze Marion-Irene Höne	03 32 03/8 77 24 11
Kinder/Jugend Silke Gabriel	03 32 03/8 77 24 12
Kultur Sybille Schmidt	03 32 03/8 77 12 51
Kultur Christiane Füchsel	03 32 03/8 77 12 61

Jugendfreizeiteinrichtung

Leitung Kerstin Stein	03 32 03/7 86 35
Mitarbeiter: Alexander Bonatz, Lisa Kretzschmar, Mandy Merkel, Ines Piel	

Schulsozialarbeit Markus Sander, Janina Gronowsky	03 32 03/7 86 35
--	------------------

Bibliothek

Leitung Anke Fichtmüller, Mitarb. Christiane Grahlow, Birgit Wunderlich, Gerlinde Neuenfeld, Justyna Wojtassek	03 32 03/8 77 41 09-13/-15
---	----------------------------

Fachdienst Schul-/Gebäudemanagement

Leitung Schulmanagement Astrid Grunert	03 32 03/8 77 24 31
Leitung Gebäudemanagement Mario Schramm	03 32 03/8 77 34 41

Adolf Grimme Ring 10 • 14532 Kleinmachnow • Tel. 03 32 03/8770 • Fax 03 32 03/8 77 29 99
 Verwaltung: Di. 9-12 Uhr u. 13-18 Uhr, Do. 13-16 Uhr u.n. Vbg., Bürgermeister: Di. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr
 Bürgerbüro: Mo. 8-15 Uhr, Di. 9-19 Uhr, Mi. 8-15 Uhr, Do. 8-17 Uhr, Fr. 9-15 Uhr, 1. Sa. 10-12 Uhr
 Internet: www.Kleinmachnow.de

Sicherer Start ins Berufsleben

Wasser ist ein sehr regionales Produkt. Es wird nicht wie Strom oder Erdöl über lange Trassen herangeschafft.

Die Mittelmärkische Wasser- und Abwasser GmbH sorgt seit 1994 für den reibungslosen Betrieb der Trink- und Schmutzwasseranlagen im Bereich der Zweckverbände „Der Teltow“ und „Mittelgraben“. Zudem liegen Verwaltung, Wirtschaftsführung, Finanzangelegenheiten und die Leistungsabrechnung in ihren Händen.

■ Ein Teil der Ausbildung der Anlagenmechaniker findet in Cottbus statt.

Qualifizierte Mitarbeiter

„Gute Mitarbeiter, die an einem Strang ziehen, sind für uns sehr wichtig. Schließlich sind wir für die immer zuverlässige Trinkwasserver- und Schmutzwasserentsorgung von über 80 000 Einwohnern verantwortlich. Darauf können alle stolz sein. Das sagen wir von Anfang an den Bewerbern auf einen Ausbildungsplatz bei uns. So erkennen sie von vornherein an, wie wichtig die Arbeit jedes Einzelnen bei uns ist“, erläutert **Felix von Streit**. Er ist seit

Dezember 2012 der neue Geschäftsführer der MWA.

Engagierter Berufsnachwuchs

Die MWA hat die Ausbildung von engagiertem Berufsnachwuchs schon 1998 in die eigenen Hände genommen. Es gibt Lehrstellen für Kaufleute für Büromanagement und für Anlagenmechaniker. „Bei den Bewerbern sind uns vor allem deren Entwicklungspotenzial, die Fähigkeit, Probleme zu lösen, Zuverlässigkeit sowie Lern- und Leistungsbereitschaft wichtig“, nennt Felix von Streit seine Erwartungen



an Schulabgänger. „Als Lehrling merkt man von Anfang an, dass großes Vertrauen in jeden Einzelnen gesetzt wird. Wir sind hier sehr freundlich aufgenommen worden und werden gut bei der anspruchsvollen Ausbildung unterstützt“ berichten **Julia Rettig** und **Philip Schega** als Lehrlinge für Büromanagement sowie **Patrick Koppermann**, der in Kürze fertig ausgebildeter Anlagenmechaniker ist.

Praxisnahe Ausbildung

Bewerber sollten die Fachoberschulreife mit gutem Ergebnis vorweisen können. Von den Interessenten für den Bürobereich werden zudem gute bis sehr gute Kenntnisse in Deutsch und Mathematik sowie Erfahrungen am PC erwartet.

Sie durchlaufen die Bereiche Bürowirtschaft- und Organisation, Informationsverarbeitung und Kommunikation, Rechnungs- und Personalwesen sowie Auftrags- und Rechnungsbearbeitung. Angehende Anlagenmonteure sollten handwerkliches Ge-



■ MWA-Geschäftsführer Felix von Streit achtet bei den jungen Mitarbeitern auf einen guten Start ins Berufsleben.

schick und technisches Verständnis mitbringen. Sie lernen Wasserwerke, Kläranlagen, Rohrleitungssysteme und Verteilungsnetze kennen und wissen nach der Ausbildung, wie diese instand gehalten und gewartet oder neu erbaut und installiert werden.

Kontakt

Mittelmärkische Wasser- und Abwasser GmbH
 Fahrenheitstraße 1
 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/34 50
 Fax 03 32 03/34 51 08
www.mwa-gmbh.de



■ Die Ausbildung bei der MWA bietet gute Berufschancen.

CDU-Fraktion

Ludwig Burkardt, Vors.	Waldwinkel 35	14532 Kleinmachnow	01 72/3 90 48 61
Kathrin Heilmann	Wolfswerder 5A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 81 75
Bernd Krüger	Im Kamp 44	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 47 63, d. 7 97 89
Wolfgang Nieter	Heidereiterweg 47	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 26 44
Angelika Scheib	Uhlenhorst 30a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 72 56
Maximilian Tauscher	Grasweg 36	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 21 82

SPD/Pro-Fraktion

Dr. Jens Klocksinn, Vors.	An der Schneise 7	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 17 78
Holger Baumgraß (Pro)	Schleusenweg 97	14532 Kleinmachnow	03 32 03/58 50, p. 8 71 24
John Christall	Johannistisch 24	14532 Kleinmachnow	0 33 28/3 07 77 81
Susanne Krause-Hinrichs	Förster Funke Allee 18	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 45 10
Dr. Klaus Nitzsche	Elsternstieg 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 07 30
Dr. Michael Scharp	Straße der Jugend 15	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 00 91

DIE LINKE-Fraktion

Klaus-Jürgen Warnick, Vors.	Schleusenweg 70	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 36 88
Gisela Eiternick	Karl Marx Straße 123	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 35 18
Wolfgang Kreemke	An der Stammbahn 113	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 11 90
Thomas Singer	Ameisengasse 53	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 25 31

WIR-Fraktion

Frank Musiol, Vors.	Am Fenn 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 40
Axel Göritz	Rodelberg 24	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 20 70
Horst Heilmann	Föhrenwald 15	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 45 22
Arnim von Wnuk-Lipinski	Clara Zetkin Straße 22	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 51 05

B90/Grüne-Fraktion

Barbara Sahlmann, Vors.	Kuckuckswald 37	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 49 81
Dr. Axel Mueller	An der Stammbahn 181	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 43 94
Andrea Schwarzkopf	Kapuzinerweg 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 25 04

FDP-Fraktion

Dr. Kornelia Kimpfel, Vors.	Heidefeld 3	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 21 31
Bert Handschumacher	Rud. Breitscheid Str. 36	14532 Kleinmachnow	01 71/8 68 60 06
Marion Vogdt	Karl Marx Straße 63	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 74 88 d. 03 31/9 66 16 03

BIK-Fraktion

Roland Templin, Vors.	Kleine Eichen 17	14532 Kleinmachnow	03 32 03/31 89 89
Katharina Storch	Kiefernweg 36	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 02 01



Verführerischer Lesestoff

Wer einmal liest, hört nicht mehr damit auf. Das breite Angebot der Natura-Buchhandlung am Rathausmarkt übt eine regelrecht verführerische Wirkung auf alle aus. Die Palette reicht vom Kinderbuch über eine große Regionalbuch- und Hörbuchauswahl, die neueste Belletristik, spannende Krimis und Fantasy bis hin zu CDs mit klassischer Musik sowie attraktiven Kalendern und Bildbänden. Fast 10 000 Exemplare

machen das Stöbern zur reinen Freude. Hinzu kommen 800 000 Titel auf der Internetseite der Buchhandlung. Bestellungen werden kostenfrei zum nächsten Tag nach Hause geliefert.

NATURA-Buchhandlung am RathausMarkt • Adolf Grimme Ring 12 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 84 91 • Fax 03 32 03/7 84 90 • www.natura-buchhandlung.de

Zuverlässige Fahrrad-Reparatur

Es müsste sich mal jemand die Mühe machen, die vielen Fahrräder in Kleinmachnow zu zählen. Der beliebte Wohnort an der Stadtgrenze zu Berlin käme auf einen Spitzenplatz.

Wenn dann das nagelneue Citybike, das Kinderfahrrad oder der schon etwas betagte Drahtesel mal nicht so wollen, wie sie sollen, hilft Fahrradexperte **Axel Roßius** schnell und unkompliziert. Zu ihm kann man mit allen Fahrrädern kommen, egal wo gekauft und welche Marke. Er bringt die defekte Schaltung genauso wieder in Gang wie er die Bremse einstellt, den Schlauch flickt oder kaputte Lager ersetzt.



■ Axel Roßius repariert alte und neue Fahrräder aller Marken schnell und unkompliziert.

Wer nicht von Defekten überrascht werden will, der kann wie beim Auto das Fahrrad zur Durchsicht bringen. Axel Roßius nimmt dann besonders die üblichen Verschleißteile unter die Lupe und sorgt für Verkehrssicherheit. Fehlen zur Komplett-Ausstattung noch Fahrradschloss, Helm, Ersatzlampe oder Schlauch, eine neue Bremse oder das bequeme Einkaufskörbchen, dann findet man dies ebenfalls in Axels Fahrradladen.

Axels Fahrradladen
Karl Marx Straße 24
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/88 39 89
www.axels-fahrradladen.de

Musik für jedes Alter



Musik regt die Fantasie an und fördert die Konzentrationsfähigkeit. Das gilt für Kinder ebenso wie für Erwachsene jeden Alters.

Beatrix Dreßler bietet mit ihrer Musikschule viel Spaß in einer familiären, sehr persönlichen Atmosphäre, wo die Lehrer sich mit großem Engagement um jeden Einzelnen kümmern. Wie **Ben Jacob** sind viele der Dozenten schon lange im Team. Besonders gefragt ist Unterricht an Gitarre und E-Gitarre, Keyboard und Klavier sowie in Gesang. Das Team besteht aus bestens ausgebildeten und erfahrenen Musikern, die alle in Bands oder Orchestern spielen und damit die wichtige Praxiserfahrung mitbringen. Der Unterricht findet von Montag bis Freitag vor- und nachmittags statt. Eine Anmeldung ist jederzeit möglich.

Musikschule Dreßler

Hinter dem Roggen 9 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 01 11

www.musikschule-kleinmachnow.de

Lerntherapie statt Nachhilfe

Wenn es in der Schule nicht so klappt, wie gewünscht, kann das verschiedene Ursachen haben. Diplompsychologin und Lerntherapeutin



Maria Blauert stellt mit einer ausführlichen Ausgangsdiagnose fest, wo der Kern der Probleme liegt. Gibt es Schwierigkeiten in mehreren Fächern, die auch noch ständig größer werden, dann klärt sie, ob Legasthenie, Rechenschwäche, ein Aufmerksamkeitsdefizit oder eventuell Hyperaktivität ursächlich sind. Mit ihrer langjährigen Erfahrung, insbesondere mit ADHS, stellt sie für jedes Kind einen ganz individuellen Therapieplan auf. Sie schafft mit kleinen Schritten Erfolgserlebnisse, stärkt das Selbstwertgefühl und packt die Lernstörungen mit ihrer Therapie systematisch bei der Wurzel an.

PTE Pädagogisch Therapeutische Einrichtung
Teltower Damm 191 • 14167 Berlin-Zehlendorf
Tel. 030/76 80 49 48 • www.ptzehlendorf.de



■ Markus Schmidt hat sich als Geschäftsführer der neuen Freibad-Gesellschaft eine Menge vorgenommen!

Sportlicher Einsatz fürs Badevergnügen

Günstige Eintrittspreise, tolle Atmosphäre, so stellt sich der neue Chef der Freibad-Gesellschaft die Zukunft vor.

„Ich möchte, dass die Anlage im bisherigen Zustand auf einen modernen Stand gebracht wird“, beschreibt der 39-jährige **Markus Schmidt** sein Grundkonzept. „Sie soll weiterhin mit günstigen Eintrittspreisen Familien, Kindern und Rentnern viel Freude machen. Ein Spaßbad soll aber keinesfalls daraus werden“, so Schmidt weiter.

Kindheitserinnerungen

Der gelernte Kaufmann erinnert sich, selbst als Kind im

Becken geplänscht zu haben. „Das war immer eine tolle Sache. Deshalb bin ich sehr froh, dass Kleinmachnow, Teltow und Stahnsdorf nun zusammen den Fortbestand garantieren.“

Erfahrung mit Wasser

Der neue Chef-Sessel bedeutet für den Kleinmachnower eine erhebliche Menge an persönlichen Veränderungen. So hat er dafür sein Mandat in der Gemeindevertretung aufgegeben. Außerdem trennt sich Markus Schmidt von seiner bisherigen Firma, die er zehn Jahre lang betrieb. Diese widmete sich Bewässerungsanlagen. „Wir sind aus einem

Garten- und Landschaftsbauunternehmen hervorgegangen und haben uns mit der Zeit auf dieses spezielle Segment konzentriert.“

Sanierungs-Rückstau

Damit bringt Markus Schmidt viel technisches Wissen um wassertechnische Anlagen in sein neues Arbeitsfeld ein. Das wird dort sehr gefragt sein, denn im Kern geht es ja darum, die veraltete Technik im „Freibad Kiebitzberge“ auf den neuesten Stand zu bringen. „Dazu muss erst einmal eine Bestandsaufnahme erstellt werden“, so Markus Schmidt. „Problemfelder werden die jetzige Technik,



■ Vielen ist Markus Schmidt aus seiner Tätigkeit als BIG-Gemeindevorteiler, aktiver Radsportler und Vorsitzender vom RC Kleinmachnow bekannt.

die Sanitäranlagen und die Schwimmbecken selbst sein. Das Bad wurde von 1973 bis 1976 gebaut. Das war vor 40 Jahren. Seitdem gab es keine umfassende Sanierung. Nun muss vieles erneuert werden.“ Viel Zeit gibt sich Markus Schmidt nicht, bis es damit losgehen soll: „Ich gehe davon aus, dass die Arbeiten in einem Jahr, also im Herbst 2014, beginnen werden“, gibt er ein durchaus schnittiges Tempo vor.

Erfolgreicher Sportler

Schließlich ist Markus Schmidt an Geschwindigkeit gewöhnt.

Der Familienvater ist in der Freizeit Vorsitzender von Kleinmachnows bekannter Radsport-Starschmiede „RC Kleinmachnow“ und selbst langjährig erfolgreicher Fahrer. „Ich war erst im Schwimmen aktiv und habe dann auf Radsport umgesattelt“, blickt er zurück. Nun kehrt er also wieder zu seinen Anfängen zurück und engagiert sich fürs Badevergnügen. Schmidt ist Vater von zwei süßen mittlerweile zwölfjährigen Zwillingen. **Antonia** und **Rebecca** gleichen sich wie ein Ei dem anderen und sorgen damit gerne



für Verwirrung. „Wir haben sie nun in getrennten Klassen untergebracht“, schmunzelt Markus Schmidt. Im Sport gehen sie unterschiedliche Wege.

Antonia Schmidt ist mit dem Rad Landesmeisterin in der „U13 weiblich“ und hat in gleich mehreren Disziplinen die Nase vorne.

Rebecca Schmidt macht erfolgreich Leichtathletik. Mal sehen, ob sich Vater Markus Schmidt nun wie bisher dreimal in der Woche aufs Fahrrad für sportliche Erfolge schwingen wird oder stattdessen vermehrt seine Runden im Freibad Kiebitzberge dreht – auf der Suche nach Lecks und Pannen in der Technik.

Infos: Tel. 03 32 03/2 28 88



■ Die Zwillinge Rebecca Schmidt (l.) und Antonia Schmidt (r.) treten als erfolgreiche Sportler in die Fußstapfen ihres Vaters.

Gaumenschmaus im PM

Ganz neu hat neben dem Kleinmachnower Wochenmarkt ein Restaurant eröffnet, in dem Lust, Vergnügen und gutes Essen ganz oben stehen.

„Geboten wird hochwertiges Essen“ beschreiben die beiden Inhaber **Christian**

Sommerfeld und **Michael Lutz** das Konzept. Sie setzen darauf, dass frisch zubereitet wird und die Gerichte regelmäßig und saisonal wechseln.

Das Ambiente ist gemütlich und geschmackvoll. Unterschiedliche Bereiche mit offe-

nem Kamin, gemütlicher Bar-Ecke, großem Kinderspielbereich und Sonnenterrasse laden zum Wohlfühlen und Genießen ein.

Für Raucher gibt es eine separate Lounge, für Konferenzen einen speziellen mit der entsprechenden Technik ausgestatteten Raum.

„Wir wohnen sehr gern in Kleinmachnow und wollen das besondere Lebensgefühl dieser einzigartigen Gemeinde in unserem Restaurant weitergeben“, so **Susann Sommerfeld**.



■ Im neuen PM-Restaurant laden Susann Sommerfeld, Michael Lutz und Christian Sommerfeld zum Genießen ein.



PM essen + trinken
Karl Marx Straße 2
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/60 06 00
www.pm-restaurant.de

20 Jahre IT-Service



Computer und Internet sind in vielen Lebensbereichen unverzichtbar geworden. Dipl.-Informatiker **Henry Kiene** sorgt seit nunmehr

20 Jahren dafür, dass alles rund um Computer und die dazugehörigen Geräte funktioniert. Er kümmert sich darum, dass Betriebssystem, Anwenderprogramme sowie Firewall und Spamschutz miteinander harmonisieren. Er installiert, betreut, erweitert und repariert Netzwerke und Serversysteme. Für plötzliche Probleme gibt es die Hotline und Hilfe per Fernwartung. Immer wichtiger wird für die zahlreichen iPhone- und iPad-Nutzer die reibungslose Synchronisierung der Dateninhalte mit Computer und Cloud.

Kiene IT - Service & Consulting Henry Kiene
 Seematen 4 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/77 16 80 • www.kiene.it
 Notruf Tel. 01 76/11 77 16 80

100 Jahre Uhren von Braune

Uhrmachermeister **Thomas Braune** kann dieses Jahr gleich zwei Jubiläen feiern. Sein Familienunternehmen ist 100 Jahre alt und seit runden zehn Jahren am Rathausmarkt ansässig. Er selbst ist mittlerweile in vierter Generation tätig. Wie schon zu Urgrösvaters Zeiten gibt es einen Werkstattbereich, wo selbst antike und sehr empfindliche Chronometer wieder zu ganz exaktem Lauf gebracht werden können.



Thomas Braune ist Vertragshändler renommierter Uhrenhersteller, darunter von Traditionsunternehmen wie „Askania-Berlin“, „Mühle-Glashütte“ und „Tissot-Schweiz“.

In seinem für Qualität und Service zertifizierten Geschäft bietet und repariert er zudem Gold- und Silberschmuck.

Uhrmachermeister Thomas Braune
 Adolf Grimme Ring 12 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/791 16 • www.juwelierbraune.de

Steuerberatung ist Chefsache

Die richtige steuerliche Weichenstellung beginnt mit der Unternehmensgründung und muss regelmäßig überdacht werden. Da sich das Steuerrecht ständig ändert, ist fachliche Betreuung sehr wichtig.

Die Diplomkaufleute, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater **Gerrit Pülm** und **Heinz-Rudolf Heering** kümmern sich persönlich um die spezielle Beratung ihrer Mandanten, während ein kompetentes Mitarbeiterteam die laufende Lohn- und Finanzbuchhaltung



■ Gerrit Pülm bietet Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und betriebswirtschaftliche Betreuung.

erledigt. In diesem Steuerbüro gibt es den Kontakt von Chef zu Chef, um für das jeweilige Unternehmen und dessen momentane Situation steueroptimale Lösungen zu erreichen. Gerrit Pülm und Heinz-Rudolf Heering stehen außerdem beim Wechsel in eine andere Rechtsform im Falle von Umwandlungsvorgängen und bei Nachfolgeregelungen zur Seite. Die Pülm & Heering Steuerberatungsgesellschaft mbH deckt alle Steuerarten ab. „Die gemeinsame planerische Gestaltung schon im Vorfeld von Entscheidungen ist das Grundprinzip, die heilende Nachbehandlung ist auf Ausnahmesituationen beschränkt“, so Gerrit Pülm und Heinz-Rudolf Heering. Selbstverständlich kümmert sich die Kanzlei um alle Steuererklärungen und Auswertungen.

Pülm & Heering Steuerberatungsgesellschaft mbH
Zweigniederlassung Kleinmachnow
Weg ins Feld 26 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 08 82 • www.puelm-heering.de

Autos bequem zulassen



Ein Auto selbst zuzulassen kostet vor allem Zeit. In Berlin müssen dazu sogar Termine oder Wochen zuvor angemeldet werden. Kaum auszudenken, dass man dann endlich dran ist und irgendein Dokument fehlt, so dass alles wieder von vorne los gehen muss. Die Alternative ist seit über 20 Jahren der Zulassungs-Express von **Alexander Gebauer**.

Er erledigt für Privatpersonen und Firmen alle Formalitäten rund um An-, Um-, Abmeldung von Autos, Adressänderungen in den Papieren sowie beim Führerscheinumtausch. Möglich ist sogar ein Hol- und Bringdienst. Eine der mittlerweile fünf Filialen in der Region wie das Kleinmachnow-Fahrrad-Center Specht ist zudem immer gut erreichbar.

Zulassungs-Express
Meiereifeld 22 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 033 29/61 4007

Mo.-Fr. 9-12 Uhr & 13-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr
www.zulassungs-express.de

Erfolgreich zum Führerschein

Manfred Baldamus hilft als erfahrener Fahrlehrer seit über 25 Jahren auf dem Weg zum Führerschein.



Neben den Theoriekursen abends zweimal wöchentlich bietet er Ferienkurse an. In ihnen wird die Theorie Klasse B kompakt in sieben Tagen vermittelt, mit der Möglichkeit zur praktischen Ausbildung. Ältere Verkehrsteilnehmer nutzen oft die Möglichkeit zur Auffrischung von Theorie und Praxis, gern auch für Automatikfahrzeuge. Wer sein Flensburger Punktekonto freiwillig verringern will oder von der Behörde dazu aufgefordert wurde oder wer als Fähranfänger auffällig geworden ist, findet hier die passende und schnelle Hilfe.

Fahrschule Manfred Baldamus
Hohe Kiefer 26 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/8 55 59
www.fahrschule-baldamus.de

Schnell unterwegs

Mit Kurven zum Erfolg



■ Kathy Fischer wurde aus dem Stand heraus erfolgreiche Rennfahrerin, und errang den Titel als Deutscher Meister im Slalom. Wenn sie mit ihrem tiefergelegten VW Jetta unterwegs ist, muss sie aufpassen, dass die Radarfallen nicht zu blitzen anfangen!

Mit Kurven zum Erfolg, das ist das Geheimrezept einer Automechanikerin aus Kleinmachnow.

Kathy Fischer liebt alles, was sich flott bewegt. Bereits als Dreijährige faszinierte sie der runde Rücken der Pferde. 2006 sorgte sie mit Kaltblüter „Hansi“ bei der Veranstaltung „Titanen der Rennbahn“ für Beifall.

Später dann entdeckte sie, dass man mit mehreren Pferdestärken noch flotter voran kommt. Und so stand der Berufswunsch, Automechanikerin zu werden, früh fest.

„Allerdings kam ich erst mit 20 dazu, den Führerschein zu machen. Als ich ihn hatte, ärgerte ich mich total. Ich war

eine der ersten für die zutraf, dass man nicht mehr mit Anhänger fahren darf. Dabei wollte ich ja unbedingt mit meinem Pferdeanhänger unterwegs sein.“



■ Bevor sie Autorennen fuhr, war sie im Pferdesport erfolgreich.

Benzin im Blut

Dennoch entwickelte das Mädchen mit Rennfieber und Benzin im Blut ein magisches Gespür für ihren fahrbaren Untersatz. Die Profis vom auf Slalom spezialisierten Rennstall „DAG“ um Gründer Dieter Scholz waren von der Kleinmachnowerin so hingekissen, dass sie diese gleich nach den ersten Probefahren unter Vertrag nahmen. Dass die Entscheidung richtig war bewies Kathy Fischer schon im ersten Jahr. 2007 wurde sie auf Anhieb Siegerin im „Nissan Micra Cup“ und gewann außerdem den renommierten „Welfenpokal“ vom „Deutschen Motor Sport Bund“. Der „DMSB“ ist der offizielle

Dachverband für den Deutschen Motorsport. Einer der Präsidenten ist der frühere Formel Eins Pilot **Hans-Joachim Stuck**.

Slalom mit 170 km/h

Mittlerweile hat die Kleinmachnowerin mit dem großen Gespür für Kurven mit ihrem neuen Fahrzeug, einem „BMW 325 i“ mit 170 PS, es geschafft, Pokale als Deutscher Meister, erneut beim „Welfenpokal“ und beim renommierten offenen Rennen in Hannover zu ergattern. „Das Faszinierende am Slalom ist, dass es um schnelles Überlegen und Reagieren geht. Man fährt dabei mit Fahrzeugen, die Straßenzulassung haben. Das ist etwas ganz anderes, als die Formel-Eins-Boliden, die nur für diese Rennen gemacht sind. Unsere Wettbewerbe geben einen guten Eindruck vom Können der Fahrer und der Qualität von Autos, die sich jeder beim Händler um die Ecke kaufen kann“, fasst die Kfz-Mechanikerin ihre Motivation zusammen. „Allerdings gehört schon Mut dazu, sich in ein derartiges Rennen zu stürzen. Mein Freund **Falko Ludwig** ist

ebenfalls Kfz-Mechaniker. Er erklärt mir immer wieder, dass er sich das nicht zutraut. Wenn ich ins Fahrzeug steige, ist bei mir die Angst wie weggeblasen. Ich konzentriere mich voll auf die Strecke, spreche beim Fahren sogar mit dem Auto. Manchmal erschrecke ich, wenn ich kurz auf den Tacho sehe und die Nadel 170 Stundenkilometer anzeigt!“

Absage an Formel Eins

Die Rennerfolge ließen die Kleinmachnowerin „ruhiger werden“, wie sie sich selbst einschätzt: „Vorher war ich oft in Radarfallen gefahren, das hat nun etwas abgenommen.“ Das kann sich eventuell noch verbessern, denn die zarte Rennfahrerin überlegt gerade,

ob sie sich zusätzlich an bullige Geländewagen heranwagen will.

„Beim Offroad Challenge in Kallinchen bin ich auf Anhieb fünfte von insgesamt 20 Teilnehmern geworden!“

Ansonsten wäre „ein eigenes Auto, mit dem ich in der offenen Klasse fahren dürfte, der große Traum. Rundstrecken würden mich ebenfalls reizen, aber das ist sehr teuer.“

Wächst da eine weibliche Konkurrenz zu **Sebastian Vettel** heran?

„Formel Eins interessiert mich gar nicht. Die Tourenwagen-Meisterschaft „DTM“ finde ich viel attraktiver.“

**Infos: Tel. 01 62/307 16 27
www.dag-motorsport.de**



■ Im DAG-Rennstall von Dieter Scholz ist man auf das Motorsport-Talent aus Kleinmachnow sichtbar stolz.



■ Gleich im ersten Jahr holte sich die Kleinmachnowerin mit ihrem Nissan Micra den Deutschland-Titel.

Entspannt feiern und den Tag genießen

Steht eine Feier ins Haus, dann ist es sehr hilfreich, wenn man sich vor Stress danach bewahren kann.

Das Team von ProfiMiet stellt alles, was benötigt wird, unkompliziert zur Verfügung. Über 25 Jahre Erfahrung garantieren einen perfekten Service zum fairen Preis. Auf diese Weise wird jede Feier komplett ausgestattet. Zum Mietprogramm gehören beispielsweise unterschiedliche Porzellan-, Glas- und Besteckserien, Stühle, Tische, Tischwäsche, Lounge-möbel, Bartresen, Buffettische und Garderobenständer. Alles wird angeliefert und abgeholt. Selbstverständlich muss niemand selbst ab-

■ ProfiMiet stattet private Familienfeiern ebenso aus wie Firmen-events und Messen.



spülen. Das übernimmt das Team von ProfiMiet. Zudem braucht man sich keine Sorgen zu machen, wenn mal ein Glas runterfällt, denn zwei Prozent Bruch sind im Preis eingerechnet. Eine Miet-einheit beträgt drei Tage, so

dass alles in Ruhe vorbereitet und genutzt werden kann. Interessierte Kunden können nach telefonischer Absprache gern selbst im Showroom vorbeikommen.

ProfiMiet Berlin GmbH
Albert-Einstein-Ring 31
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 92 16
E-Mail: berlin@profimiet.de
www.profimiet.de

Computer ohne Sorgen



Die Netrix GmbH von **Patrick Baron** und **Dr. Tai-Yang Kim** bietet seit mittlerweile elf Jahren einen Rundum-Computer-Service für Firmen, Selbst-

ständige und Privatpersonen. Das Team hilft bei der Entfernung von Computerviren, Trojanern und anderer Schadsoftware sowie bei der Einrichtung von Telekommunikationsanlagen und Netzwerken. Hier sind Installation und Konfiguration von Hard- und Software, Datenrettung und Reparatur diverser Systeme in fachkundigen Händen.

Die Netrix GmbH ist der kompetente Ansprechpartner für die fachmännische Reparatur aller Geräte, unabhängig von Hersteller, Alter, Fehler und Einsatzgebiet. Je nach Problem kommen die Fachleute ins Haus oder empfehlen, die Arbeiten in ihrer Werkstatt ausführen zu lassen.

Netrix GmbH
Jägerhorn 36-40 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/80 39 90 • www.netrix.org



Haushalt ohne Stress

Wer täglich Familie und Beruf unter einen Hut bringen muss, für den ist es eine riesige Entlastung, wenn abends nicht noch der komplette Haushalt zu bewältigen ist. „Unsere erfahrenen, sorgfältig ausgewählten und diskreten Mitarbeiter haben dann schon längst gesaugt, Staub gewischt, Fenster geputzt, Geschirr gespült sowie die Wäsche und den Bügelberg erledigt. Damit kann man zusätzliche Freizeit in einem sauberen und wohnlichen Zuhause genießen“, lädt **Kris Schnappertz** ein, sich die ganze oder Teile der Hausarbeit abnehmen zu lassen. Der Rundum-Service des professionellen Teams steht für Qualität, Zuverlässigkeit und Diskretion.

a-primo Dienstleistungen für Haus und Büro
Terrassenstr. 26-28 • 14129 Berlin-Zehlendorf
Tel. 030/80 90 72 78 • www.a-primo.de

Kreismusikschule und Kreisvolkshochschule

Kleinmachnow, Am Weinberg 20 • Teltow, Iserstraße 8-10

Kreismusikschule**Angebote für Kinder von 1 bis 8 Jahren**

- Musikgarten, Musikalische Früherziehung
- Instrumentenkarussell, Singeklasse
- Orff-Gruppen

Instrumental- und Gesangsunterricht

- Kinder ab 5 Jahre, Jugendliche, Erwachsene
- Einzel- und Gruppenunterricht
- Musiktherapie



- Zusätzlich: Orchester, Ensembles, Musiklehre, Musiktheater, Korrepetitor
- Förderung von Talenten

Kreisvolkshochschule

Nicht morgen von vorgestern sein, deshalb heute schon zur VHS !

Wir bieten Kurse in den Bereichen

- Politik – Gesellschaft – Umwelt
- Kultur und Gestalten
- Gesundheit
- Sprachen
- Arbeit und Beruf
- Grundbildung

Info und Anmeldung

- www.kms-pm.de
- Tel. 03 32 03/8 03 70

- www.kvhs-pm.de
- Tel. 03 32 03/80 37 10

40 Jahre heiße Eisen

Michael Grundmann weiß, wie man mit heißem Eisen umgeht, schließlich hat er 40 Jahre Erfahrung darin, aus Materialien wie Kupfer, Eisen, Messing und Edelstahl Konstruktionen nach Maß anzufertigen. Seit fast 15 Jahren macht er das in der eigenen Werkstatt. „Wir fertigen schmiedeeiserne Zäune einschließlich freitragender oder rollengelagerter Schiebetore, Vordachkonstruktionen, Terrassenüberdachungen, Fenstergitter und Balkongeländer“, umreißt Michael Grundmann die häufigsten Aufgaben. Zudem übernimmt er Reparaturen an Metallgegenständen aller Art.

Sein Fachwissen kommt außerdem immer wieder bei Restaurierungen in Schlössern wie Sanssouci zum Tragen.

Metallbau Michael Grundmann
Hirschwechsel 2 • 14532 Kleinmachnow
Tel. & Fax 03 32 03/7 00 05

Steuern und Recht

Steuerangelegenheiten und Rechtsfragen hängen oft sehr eng zusammen. In der Kanzlei Bossin erfolgt deshalb die persönliche Beratung zu Steuern und Recht aus einer Hand.

Steuerberater **Dr. Ulrich Bossin** kann auf eine über 20-jährige Erfahrung verweisen. Ihm zur Seite stehen die Söhne **Hans Bossin** als Steuerberater und **Bert Bossin** als Rechtsanwalt. Damit erfolgt in der Kanzlei die effektive Bündelung von umfassender Information und dreifacher Kompetenz.

Dr. Bossin und Partner
Steuerberater und Rechtsanwälte
Zehlendorfer Damm 104 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/59 60 • www.kanzlei-bossin.de



Foto: Blumritsch

Spannendes Afrikanisches Tagebuch



■ Wolfgang Petri unternahm eine abenteuerliche Reise durch Afrika.

Afrika ist immer noch einer der Hauptkrisenherde unserer Welt. Die Wurzeln dafür liegen vielfach in der kolonialen Vergangenheit und an den willkürlichen Grenzen.

Ein heutiger Kleinmachnower lernte den Kontinent auf einer abenteuerlichen Fahrt vom nördlichen Tunis bis zum Südeinde in Kapstadt kennen. Nach 40 Jahren lässt er die Erlebnisse in einem Buch wieder auferstehen, und zeigt uns in einer detailreichen und frischen Beschreibung, wie der Kontinent wenige Jahre nach dem Ende der Verwaltung durch die Europäer aussah.

Aktueller Anlass, die Zeit zurückzudrehen, war ein trauriges Ereignis: „Die Mutter eines meiner damaligen Freunde war schwer krank geworden. Sie hatte uns bei unseren waghalsigen Plänen immer unterstützt, wäre am liebsten selbst mitgekommen. Ich wollte ihr mit meinen Aufzeichnungen den Wunsch erfüllen, unsere damalige Fahrt nochmals vor Augen zu haben“, schildert **Wolfgang Petri**.

Letzter Dienst

Er hatte die Reise minutiös Tag für Tag aufgezeichnet. „Ich bewahrte in meiner Schublade vier dicke Tagebücher auf, die ich vielfach nach anstrengenden Erlebnissen nachts im Schein einer Taschenlampe oder im Flackern des Lagerfeuers geschrieben hatte“, beschreibt er die Aufgabe. „Nach 40 Jahren hatte ich nun allerdings erhebliche Probleme, meine eigene Handschrift wieder zu entziffern.“



■ Die vier Jungs schafften es, mit einem gebrauchten Landrover 19000 Kilometer zurückzulegen.

Zu Hilfe kam Wolfgang Petri ausgerechnet ein Arztbesuch.

„Dabei erzählte mir **Dr. Jörg-Peter Pinnow** von einem Computerprogramm mit Diktierfunktion, so dass ich nicht alles mühsam abzutippen brauchte“, gibt Petri weitere Einblicke in die ebenfalls abenteuerliche Entstehungsgeschichte seines Buchs über seine sehr abenteuerliche Reise zusammen mit seinen Freunden **Michael Girnth-Weller, Hans-Georg Fick und Herbert Ernst**. „Ich schaffte es, das Buch zum 13.12.2012 fertig zu stellen und fuhr damit nach Heidelberg, wo **Marie-Luise Pohrt**, die Mutter von Michael Girnth-Weller, im Krankenhaus lag. Ihr Sohn war 2003 in New York bei einem Verkehrsunfall ums Leben gekommen. Sie war schon so schwach, dass ihr die Familie das Buch vorlesen musste. Am 11. Januar 2013 ist sie dann verstorben.“

Der Freundschaftsdienst war damit in letzter Minute erfüllt worden!

Asien als Test-Reise

Zu der abenteuerlichen Reise war es gekommen, nachdem Petri aus seiner Heimatstadt Hamburg 1968 nach München gekommen war, um Chemie zu studieren.

Im Bierdunst der Kneipe „Mutti-Bräu“ kam die Idee auf, eine große Reise zu machen. Damals hatten die Hippies den VW-Bus als Aussteigerfahrzeug entdeckt. Also sollte dieser als Vehikel dienen, Ziel war die Türkei. „Doch wenn man schon soweit fährt, soll es da nicht noch weiter gehen?“, so Petri über die damalige Diskussion.

„Wir wollten die Welt kennenlernen. Also beschlossen wir, soweit zu fahren, wie es geht und einigten uns schließlich auf den Indus als Ostgrenze. Allerdings hatten wir kein Geld.“ Zu Hilfe kam ein unverhoffter Scheck: „Mein Vater war gestorben, als ich 17 Jahre alt war. Nun schickte mir die Versicherung völlig unerwartet 3500 Mark, ausreichend für ein Auto ▶

und die Reisevorbereitung.“ Die Jungs durchquerten die Türkei, fuhren durch das vom Schah beherrschte Persien nach Afghanistan, das damals ein friedliches von einem König regiertes Land war und kamen bis nach Pakistan. „Wir waren völlig vom Eintauchen in ganz andere Welten begeistert. Wir sahen Kunstschätze, die man bestenfalls aus Büchern kannte, erlebten unterschiedlichste Menschen und Kulturen.“

Problem am Brenner

Das war zuhause nicht so einfach zu verarbeiten und stachelte die Abenteurer zu mehr an: „Per Zufall waren wir drauf gekommen, dass man den afrikanischen Kontinent mit dem Auto durchqueren kann. Aber es war klar, dass dies ein sehr schwieriges Unterfangen ist!“ Die vier Afghanistan-Fahrer wollten es wagen. „Als Fahrzeug kam nur ein Landrover in Frage.“ Das Fahrzeug wurde unter ebenfalls abenteuerlichen Umständen in London gekauft, in Bayern auseinandergenommen und für die Reise fit gemacht. Doch die hätte fast schon am Brenner geendet: „Dort wollte uns der Zöllner nicht weiter fahren lassen, weil das Gefährt nicht versichert war. Nur der Schichtwechsel rettete uns“, blickt Petri zurück.

Raumschiff Erde

Sein „Afrikanisches Tagebuch“ liest sich von der ersten bis zur letzte Seite spannend und macht uns einen geheimnisumwitterten Kontinent verständlicher. Es lässt erken-

nen, welche Faszination der Wechsel von unendlich scheinender Wüste und überreicher Natur mit enormem Pflanzenwachstum ausübt. „Alles wirkt dort viel intensiver als bei uns. Wir fühlten uns als Mensch auf dem Raumschiff Erde.“ Petri berichtet von gefährlichen Begegnungen mit Söldnern aus dem Kongo, von der Schwierigkeit, das überlebenswichtige Auto immer wieder flott zu bekommen. „Doch in Lebensgefahr waren wir dabei nie. Das passierte erst am Ende unserer Reise, als wir in Kapstadt baden gingen und das Meer falsch einschätzen. Der Atlantik entwickelte Wellen, die bis zu vier Meter hoch waren. Sie drohten, uns gegen eine scharfkantige muschelübersäte Küste zu spülen. Da konnten wir uns nur durch einen gewagten Sprung im richtigen Moment retten!“

Erfolgreicher Chemie-Manager

Nach dem glücklichen Ausgang der 19 000 Kilometer Reise gab Wolfgang Petri das Abenteuerleben erst mal auf. Er wurde Manager beim Chemiekonzern Ciba-Geigy. Der ließ ihn Niederlassungen in den USA leiten, setzte ihn als „Vice-President“ für Nord- und Südamerika ein. Später war er am Konzernstandort in der Schweiz gefragt. Bilder zeigen sein ansehnliches Haus mit Blick auf den Genfer See. Doch Ehefrau **Ingrid Petri** hatte zunehmend Heimweh nach Deutschland. „Berlin sollte es sein“, so Wolfgang Petri. Per Zufall kam das Paar mit

Ute Doss zusammen, die Fremdenführerin aus Kleinmachnow ist. „Sie wollte uns bei der Suche nach einem Haus behilflich sein, natürlich wurde sie insbesondere in Kleinmachnow fündig.“

Glücklich im Norden

Wolfgang Petri ist seit 2004 selbstständiger „Unternehmensberater für Effizienz in industriellen Produktionsabläufen“. Seit 2008 wohnt die Familie in Kleinmachnow. Das Fernweh haben sie hinter sich gelassen.

„1975 war ich mit meiner Frau nochmals in Persien, im VW-Bus. 1977 bis 1979 waren wir in Australien, wo unser Sohn **Patrick** geboren wurde. Als ich in den USA arbeitete, haben wir zusammen die gesamte Ostküste und den Südwesten abgefahren. Nun genießen wir in Kleinmachnow den Charme des nördlichen Himmels, die hohen Laubwälder, das viele Grün. Wir erfüllen uns den Haveltraum. Meine Mutter war in Caputh aufgewachsen, das hat sich weitervererbt.“

Seine Afrika-Abenteuer haben Wolfgang Petri das ganze Berufsleben geprägt und ihm in seiner Karriere geholfen: „Wir haben erfahren, wieviel Kraft entsteht, wenn ein Team gegen alle Widerstände zusammensteht. Damit kann man selbst unlösbar erscheinende Situationen in den Griff bekommen! Diese Erfahrung hat mir immer geholfen.“

Infos:

www.epubli.de/shop/autor/Wolfgang-R-Petri/5312
Tel. 03 3203/88 45 95

Afrikanisches



■ Wenn der Wagen fest steckte, hieß es schleppen.



■ Unter Strapazen gelang der Aufstieg auf den Uhuru Peak, den mit 5895 Meter höchsten Gipfel von Afrika.



■ In Tansania waren die Serengeti und der Kilimandscharo die Höhepunkte.



■ Gemeinsam verbrachten sie Silvester in der Wüste.



■ Michael Weller genießt das Nadelkap, den südlichsten Punkt Afrikas.



■ Die Pygmäen im Ituri-Urwald waren sehr freundlich.



■ Wenn der Wagen festgefahren war, ging es erstmal ans Entladen.



■ Auf schlammigen Wegen ging es durch den Urwald.



■ Hans-Georg Fick, (ab 2. von links), Wolfgang Petri, Assistant Guide Erko, Michael Weller und Herbert Ernst hatten Uhuru Peak bezwungen.

50 Jahre Lampenschirme

Was machen Filmleute, die mit *Hollywood-Stars wie Halle Berry und Tom Hanks drehen und für eine Handlung über fast 700 Jahre immer echte Lampen in Szene setzen wollen?*

Sie fragen in der ganzen Welt nach, wer so etwas leisten kann und entscheiden sich dann für das Familienunternehmen von Designerin **Nina-Olivia Wicher** und ihren



■ Nina-Olivia Wicher und Anita Wicher präsentieren Lampenschirme für jedes Budget.

Eltern **Anita Wicher** und **Günter Wicher**. So geschehen bei „Der Wolkenatlas“, dem teuersten deutschen Film aller Zeiten.

Das Geheimnis hinter dem großen Erfolg des kleinen Unternehmens ist, dass die Lampenschirme von Hand angefertigt oder wiederhergestellt werden. So kann speziellen Wünschen sehr individuell entsprochen werden. Gerne werden Stoff, Lackkarton oder Seide als Grundmaterial verwendet. Bei Familie Wicher verbindet sich traditionelles Handwerk mit dekorativer Eleganz und moderner Formensprache. Sie verstehen es, Privat- und Geschäftsräume ins beste Licht zu setzen.

Das Geschäft wurde von Günter Wicher vor runden 50 Jahren in Kreuzberg gegründet. Seit etwa 30 Jahren ist es in Steglitz.

Lampen + Schirme Wicher
 Albrechtstraße 116 • 12167 Berlin-Steglitz
 (nahe S-Bahnhof) • Tel. 030/7920845
www.lampenschirme-berlin.de

Behagliche Wärme



Seit über 50 Jahren sorgt **Hans-Joachim Klose** mit Kachelöfen und Kaminen für behagliche Wärme im Haus. Der Meister des Kachelofen- sowie Luftheizungsbauhandwerks führt seinen Betrieb in Kleinmachnow bereits seit 1961. Er bietet gemeinsam mit Tochter

Marina Becke, die ebenfalls Ofenbaumeisterin und zusätzlich Diplomingenieurin für Heizung, Lüftung und Sanitär ist, einen Komplettservice von der modernen 3D-Planung bis zu Montage und Wartung. Die erfahrene Firma sorgt für optimale Lösungen vom einzelnen Kamin und Kachelofen bis hin zu umweltschonender neuester Heiztechnik für Öl, Gas und feste Brennstoffe, um das Haus wirtschaftlich zu erwärmen.

Ofenbau Klose
 Im Hagen 4 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/7 98 27 • www.klose-ofenbau.de

Schöner Wohnen

Selbst die schönsten Polster- oder Ledermöbel, Sessel oder Sofas kommen irgendwann in die Jahre. Dann sind sie ein Fall für **Rolf Hegenbart**, der Raumausstattermeister und staatlich geprüfter Restaurator ist. Er verhilft den liebgewonnenen Stücken in seiner Werkstatt mit viel Liebe zum Detail zu weiterem Leben. Außerdem fertigt er neue Polstermöbel und bietet eine attraktive Auswahl an klassischen und modernen Sofas und Sesseln. Als erfahrener Raumausstatter kümmert er sich weiterhin um schönes Wohnen für jeden Geschmack. So gestaltet er Wohn- und Arbeitsräume kreativ und funktionell. Dazu gehören Gardinen, Wandgestaltung, Fußböden aller Art sowie innen- und außenliegender Sonnenschutz.



Raumausstatter Dipl.-Ing. Rolf Hegenbart
 Karl Marx Straße 21 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/2 46 00 • Fax 03 32 03/2 46 04
www.raumausstatter-rolf-hegenbart.de

Mit mehr Sicherheit Einbrüche stoppen

Die Einbruchstatistiken der Polizei sind alarmierend und stellen eine sprunghafte Zunahme fest. Die wenigsten Fälle werden aufgeklärt. Da hilft nur, selbst vorzubeugen.

Eindeutiger Schwachpunkt sind Fenster und Terrassentüren. Etwa 83 Prozent aller Einbrecher gelangen so ins Haus. „Versierte Banden und selbst Gelegenheits-einbrecher hebeln sie in nur wenigen Sekunden und ohne viel Lärm mit einem Schraubendreher auf. Die üblicherweise verbauten Beschläge bieten hier keinerlei Schutz“, ist die Erfahrung von **Ulrich Wollenberg**.

Er steht mit seinem 25-köpfigen Team Einbruchsoffern zur Seite und repariert entstandene Schäden. Vor allem aber berät er über zuverlässige,



■ Ulrich Wollenberg demonstriert, wie mit Pilzkopfbeschlägen das sonst ziemlich einfache Aufhebeln von Fenstern und Türen verhindert wird.

dem Objekt sowie den zu schützenden Werten angepasste Sicherheitslösungen und baut diese ein.

Mechanische Einbruchsicherung

Das macht Sinn, denn etwa 30 Prozent der Einbrüche scheitern an guter Sicherheitstechnik. Sinnvoll ist es deshalb,



vorausschauend zu handeln. „Wir raten wie die Polizei zu mechanischer Einbruchsicherung. Damit wird verhindert, dass der Täter überhaupt in das Haus gelangt. Wir empfehlen den Austausch der vorhandenen Fenster- und Türbeschläge durch verdeckt liegende und damit nicht sichtbare Pilzkopfbeschläge. Das bedeutet keinen großen Aufwand und muss nicht teurer sein als die Sicherung mit den aufliegenden und damit mitunter als störend empfundenen Fensterschlössern“, so Ulrich Wollenberg.

Sein Meisterbetrieb ist beim LKA Brandenburg und beim LKA Berlin als zertifizierter Fachbetrieb gelistet. Schließlich ist der Einbau von Sicherheitstechnik immer ein gutes Stück Vertrauenssache.

**Sicherheitsysteme
Ulrich Wollenberg
Wupperstraße 10
(Gebäude F4)
14167 Berlin-Zehlendorf
Tel. 0 30/88 66 95 70
www.sicher-wollenberg.de**



■ Einbrechern kann mit Fensterfolie zusätzlich das Handwerk gelegt werden.

Schöne Bäder und sparsame Heizungen

Ein schönes Badezimmer lässt den Tag gleich ganz anders beginnen.

„Heute gibt es sehr faszinierende Gestaltungs-Möglichkeiten“, freut sich **Stephan Bölke**. Er ist darin erfahren, das bisherige Bad durch die Verbindung von Technik, Design, Form und Farben so zu verändern, dass es großzügig, modern und hell wirkt. 3D-Computer-Planung ermöglicht, dass man sich selbst als Laie plastisch vorstellen kann, wo Wanne, Dusche, Toilette und Einrichtungsgegenstände optimal platziert werden.

Der freundliche Handwerker bietet einen Rundum-Service von der Planung und



■ Stephan Bölke kennt sich mit moderner Heiztechnik und attraktiver Badgestaltung bestens aus.

Ausführung bis zur Übergabe. Immer beliebter werden barrierefreie Bäder. Stephan Bölke ist Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister mit mehr als 30 Jahren Berufserfahrung und kümmert sich um wohlige Wärme im ganzen Haus. Neue Anlagen arbeiten flüsterleise und können bis zu 20 Prozent Energie einsparen.

Zusammen mit effizienten Fußbodenheizungen oder Solaranlagen lassen sich die Kosten erheblich senken.

HKS Bölke

Heizung, Klima, Sanitär

Hohe Kiefer 28

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/86 04 96

Fax 03 32 03/86 04 95

www.hks-boelke.de

Fair gehandelte Blumen



Blumen sind zu jedem Anlass ein geschmackvolles Präsent. **Tanja Fritsch** bietet mit ihrem „Floral Pavillon“ jeden Tag eine bunte

Welt. Was kaum einer weiß: Die meisten Schnittblumen kommen aus Ländern der Dritten Welt. Deshalb achtet Tanja Fritsch auf Lieferanten, die sich zu „Fair-Trade“ bekennen. „Kennzeichen sind verbesserte Arbeitsbedingungen und umweltschonender Anbau unter Verzicht auf Pestizide“, erläutert sie. Das Team vom Blumenpavillon in Nikolassee besteht aus gelernten Floristinnen, die mit viel Liebe zum Detail mit individuellen Blumensträußen verwöhnen. Da das Geschäft dem Fleurop-Blumenversand angehört, können von hier aus florale Grüße nach ganz Deutschland und weltweit verschickt werden.

Floral Pavillon

Wasgensteig 30 • 14129 Berlin-Zehlendorf

Tel. 030/82 07 13 98 • www.floralpavillon.de

Der Gärtner von Sanssouci

Klaus Lipke sorgt in Kleinmachnow für königliche Gartenpflege, schließlich hat er seinen Beruf im Park Sanssouci erlernt! Nun kümmert sich der ehemals „königliche“ Gärtner in Kleinmachnow um reizvolles Grün und blühende Beete auf



Flächen jeder Größe. Er zaubert selbst aus kleinsten Arealen attraktive grüne und blühende Oasen. Außerdem kümmert er sich um Zufahrten, Wege und Außentrepfen, um Autoabstellflächen, Terrassen und Sitzcken. Naturstein, Klinker oder Betonstein kommen als haltbare Materialien dabei oftmals zum Einsatz. Teichanlagen und Steingärten verleihen selbst kleineren Grundstücken einen großen Reiz.

Garten- und Landschaftsbau Klaus Lipke

Bahnhofstraße 160 • 14532 Stahnsdorf

Tel. 033 29/69 84 22 • www.galabau-lipke.de

Schönes Wohnen für Senioren

Die moderne Seniorenresidenz in Saarmund unterstützt die Selbstständigkeit im Alter. Das Wohlfühlen der Senioren steht an erster Stelle.

„Unsere Bewohner erhalten eine ganz persönliche Betreuung. Je nach Wunsch wählt jeder aus, was er an Service möchte. So kann man sein Appartement reinigen lassen und den Wäschedienst in Anspruch nehmen. Wir bieten Essensversorgung, Begleitung zum Arzt oder zum Einkauf. Sogar eine 24-Stunden-Betreuung ist möglich“, so die Heimleitung um **Silke Burmeister**.

Beruf mit Zukunft

Die Bewohner werden liebevoll bei der Bewältigung ihres Alltags unterstützt.

Dafür stehen bestens qualifizierte Mitarbeiter zur Seite. Darunter sind oft junge Leute, die mit großer Freude helfen. „Wir bilden examinierte Altenpfleger aus, die bei uns sichere Arbeitsplätze finden“, erläutert Pflegedienstleiterin **Daniela Wagner**.

Die Berufsanfänger lernen in Saarmund alles, was zur pflegerischen und medizinischen Versorgung sowie zur umfassenden Betreuung gehört. „Der tägliche Umgang mit den Senioren macht sehr viel Spaß. Man merkt jeden Tag, wie sehr man gebraucht wird“, beschreiben **Julia Brösel** und **Stefan Schröder** ihre Erfahrungen. Beide haben kürzlich hier ausgelernt, wurden übernommen und gehören jetzt zum Mitarbeiterstamm. Familie Hünich

vom Seniorenbeirat ist voll des Lobes: „Alle sind freundlich und helfen uns, damit wir uns wohlfühlen.“

Betreuung und Pflege

Selbstverständlich muss niemand ausziehen, wenn Pflege nötig wird.

Die Mitarbeiter übernehmen dann die entsprechende Betreuung. So kümmern sie sich um Medikamentengabe, Injektionen, Blutzuckerkontrolle, Insulin, Wund- und Stomaversorgung sowie OP-Nachsorge. Hinzu kommen Grundpflege sowie Unterstützung bei der Ernährung und Mobilität.

Seniorenresidenz Saarmund
Alleestraße 14
14558 Nuthetal/OT Saarmund
Tel. 03 32 00/50 70
www.lsw-gruppe.de



■ Bewohner und Pflegekräfte verstehen sich bestens.

Versicherungen vergleichen

Teuere Versicherung, aber im entscheidenden Fall muss sie nicht zahlen? Das ist der Albtraum von uns allen.

Dabei müsste man nur das berühmte Kleingedruckte genau verstehen können, dann weiß man, was abgesichert ist und was aus-



■ Ralf Hermstein optimiert als unabhängiger Makler den Versicherungsschutz von Privathaushalten und Unternehmen.

drücklich nicht. Leider ist das „Versicherungsdeutsch“ für fast jeden Laien kaum verständlich.

Ralf Hermstein dagegen weiß genau, welche Paragraphen er sich genauer ansehen muss und erkennt oft schon auf den ersten Blick, ob es sich um einen gut passenden Vertrag handelt. Er kann als unabhängiger Versicherungsmakler aufgrund seines Fachwissens und seiner Marktkennntnisse die bestmöglichen Verträge von zuverlässigen Anbietern zu attraktiven Preisen herausfiltern. Damit hilft er Unternehmen und Privathaushalten bei der Optimierung ihrer Absicherung. So ist es oft möglich, bei gleichen Leistungen die Beiträge zu mindern oder zum selben Preis die Risiken besser abzusichern.

FinanzCenter Ralf Hermstein
Uhlenhorst 1 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/80 39 40 • Fax 03 32 03/80 39 42
www.finanzcenter-kleinmachnow.de

Schöne Einbaumöbel



Einbaumöbel, die in jede Ecke und in alle Winkel passen, schaffen mehr Platz im Haus.

Heike und Thomas Wischrob sorgen mit ihren Mitarbeitern seit fast 15 Jahren für attraktive

und individuelle Raumlösungen. Das können begehbare Schränke mit Schiebetür, Regale und Einbauschränke für Nischen und Dachschrägen, Hochbetten für Kinderzimmer oder Essplatzlösungen und Küchenerweiterungen sein. Alles wird individuell geplant, in der modern eingerichteten Werkstatt angefertigt und vor Ort montiert. Das Team ist zudem auf Innen- und Außentüren, Fensterläden, Zäune und Terrassen spezialisiert. Außerdem werden Holzmöbel repariert.

Bau- und Möbeltischlerei Thomas Wischrob
Steinweg 42 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 23 97
www.tischlerei-wischrob.de

Wohnen mit Glas

Glas eignet sich in der Küche hervorragend als Rückwand über Herd und Arbeitsfläche oder als Spritzschutz im Bad.

Klares, satiniertes oder farbiges Glas bietet dabei viel Gestaltungsspielraum. Zum Einsatz kommt generell Sicherheitsglas. Das gilt ebenso für Ganzglasduschen, Glastüren und kleine Glasmöbel. Glasermeisterin **Carina Giepen** kennt sich zudem bestens mit Bleiverglasung, Bildereinrahmung und Spiegelfertigung aus. Fenster und Türen werden mit Einfach- oder Isolierglas repariert. Glasbrüche können direkt mit der Versicherung abgerechnet werden.



Bau- und Kunstglaserei Greve
Inh. Glasermeisterin Carina Giepen
Karl Marx Straße 50 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 29 31 • Fax 03 32 03/2 56 16
www.glaserei-greve.de

Das Alter genießen wie im Hotel

Wie Eltern und Großeltern im Alter wohnen werden oder wie man sich das für sich selbst vorstellt, das ist eine Frage, die viele Familien beschäftigt.

„Der Tag, an dem wir Unterstützung brauchen, weil die Kräfte nachlassen, kommt für jeden von uns. Dann ist es wichtig und beruhigend für alle, von sensiblen und kompetenten Menschen betreut zu werden“, erläutert **Nicole Schulz**. Sie ist die Leiterin des im März 2013 am Rathausmarkt neu eröffneten „SenVital Senioren- und Pflegezentrums“. Hier wird Wert auf ein hotelartiges Ambiente gelegt, in dem die Gäste sich wohlfühlen, hohen Komfort genießen und auf viel Service, Betreuungs- und Pflegemöglichkeiten zurückgreifen können.

Viel Beschäftigung

„Wir bieten jeden Tag ein abwechslungsreiches Programm an inter-



■ Die vielfältigen Bewegungs- und Beschäftigungsmöglichkeiten lassen keine Langeweile aufkommen.

essanten und gut besuchten Beschäftigungen“, freut sich **Isabell Friedrich**, Leiterin des Sozialen Dienstes.

Dazu gehören vielfältige Bewegungsmöglichkeiten wie Rehasport, Sturzprävention, Yoga und Sitztanz sowie das Gedächtnistraining „Fit im Kopf“. Außerdem gibt es eine Floristik- und Gartengruppe, den Singkreis und die Spielrunde sowie das beliebte Damenkränzchen und den daraufhin gegründeten Männerstammtisch.

Einladendes Haus

Das SenVital ist ein offenes Haus. Es finden monatliche Feste, vielfältige Ausflüge und Musikveranstaltungen statt. Besucher sind



immer herzlich eingeladen. Sie können ins Restaurant und zu Gottesdiensten kommen und an Gruppenaktivitäten teilnehmen.

SenVital
Senioren- und Pflegezentrum
Kleinmachnow
am Rathausmarkt GmbH
Förster Funke Allee 101
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/6 00 10
www.senvital.de



■ Der Standort unmittelbar am Rathausmarkt eröffnet vielfältige Möglichkeiten zum Verweilen, Kaffee trinken, Stöbern und Einkaufen.



Erfolg als Quasimodo und bei Evita

Kleinmachnows Kirchen können es wohl kaum mit der berühmten Pariser Kathedrale Notre Dame aufnehmen. Dennoch hat die Gemeinde ihren eigenen Glöckner!

Ausgerechnet „Quasimodo“, der berühmte Glöckner mit dem verunstalteten Körper und dem guten Herzen, fühlt sich in der Gemeinde bestens aufgehoben.

Zoltan Tombor ist ein Quasimodo, der es in sich hat. Er kann auf eine beachtliche internationale Karriere verweisen. Er war in „Evita“ und führenden Stella-Produktio-

nen wie „Les Misérables“ zu sehen. Bisheriger Höhepunkt seiner Karriere war „Der Glöckner von Notre Dame“ der als gemeinsame Produktion von Stella und Disney in Berlin Weltpremiere hatte.

Oscar-Feier

„Die Musik stammt von Stephen Schwartz. Wegen der Beteiligung von Disney fanden die Proben größtenteils in New York statt. Ich erinnere mich noch gut, wie Schwartz mit seiner Oscar-Torte zu uns hereinkam und mit uns seine Auszeichnung feierte, die er für den Song ‚When

you believe‘ bekommen hatte. Er hatte diesen für ‚Prinz von Ägypten‘ geschrieben. Damit kam ich in den Genuss eines Stücks der Oscar-Torte“, ist der heute 41-jährige Musical-Star noch immer von diesen bewegenden Momenten begeistert.

Singen am Seil

Zoltan Tombor war drei Jahre lang fast jeden Abend als Quasimodo auf der Bühne. „Das war eine absolut anstrengende Zeit, die ich aber nicht mehr missen möchte“, er-

läutert er. „Allein die Maske dauerte jeweils über eine Stunde, damit ich mit diversen



Plastik- und Schaumgummitellen zum Quasimodo werden konnte. Die Auftritte waren so schweißtreibend, dass ich jeden Abend zwei Kilo abnahm. Schließlich gehörten neben Singen akrobatische Teile zum Programm. So schwang ich an einem Seil in sechs Meter Höhe über die Bühne – ohne jegliche Sicherung.“

Heavy-Metall-Star

Bevor der in einer Kleinstadt südlich von Budapest aufgewachsene Sänger zu solchen Höhenflügen kam, hatte er bereits schon einmal Karriere gemacht, als Heavy-Metal-Rocksänger.

Mit seiner „Trash Metal“-Band „Exit“ brachte er es in den 1990-er Jahren zu beachtlichem Erfolg: „Wir hatten Plattenveröffentlichungen und Tourneen durch Länder wie Kroatien, Tschechien und Rumänien.“

Mit seiner tollen Stimme gelang es ihm auf Anhieb, in einem „Sänger-Wettbewerb“ zu überzeugen. Damit verbunden war ein Stipendium in Budapest. Bald schon war Zoltan Tombor seinem ▶



■ Judith und Zoltan Tombor sind leidenschaftliche Musiker. Sie waren sich ausgerechnet bei einem Liebeslied für einen amerikanischen Trickfilm näher gekommen.



■ Als Student „Che“ führte der Ex-Rocker durchs Musical Evita.



■ Vor der Musical-Karriere machte Zoltan Tombor mit seiner Band „Exit“ Karriere.



■ Ehefrau Judith Tombor verzückte in Ungarn mit einem „Salonorchester“.



■ Der Musical-Star überzeugte in vielen Rollen und bei internationalen Tourneen.

Traum nahe gekommen. Das damals einzige Musicaltheater, das Ungarn hat, hatte ihn engagiert. Dort entdeckten ihn die Talent-Scouts des damals führenden Musical-Produzenten Stella und engagierten ihn. „Ich musste in einem Crashkurs ganz schnell deutsch lernen!“

Madonna und Banderas

Neben dem Studium arbeitete Zoltan Tombor als Synchronsprecher. Ausgerechnet bei einem Liebeslied für einen Zeichentrickfilm funkte es zwischen ihm und Kollegin **Judith**. 2007 zog das Paar zusammen nach Kleinmachnow. Es hat zwei Töchter, die heute elf und 14 Jahre alt sind.

Während Ehemann Zoltan Tombor erst mal in Budapest die Musical-Freunde verzückte, schaffte es Judith Tombor in die Nähe von Hollywood-Stars. Sie war für Aufnahmen zum Kinofilm „Evita“ engagiert worden, die teilweise in der ungarischen Hauptstadt gedreht wurden. Sie hat daran eine zwiespältige Erinnerung: „**Madonna**, die die Hauptrolle hatte, war ziemlich überheblich und nahm

von uns als ‚Ostblock-Schauspieler‘ gar keine Notiz.

Antonio Banderas hingegen suchte mit jedem Kontakt, war immer freundlich und zugänglich.“

Kulturschock im Ruhrpott

„Evita“, nun als Musical, ebnete Zoltan Tombor den Weg zum Erfolg. Er durfte dort den revolutionären Anführer „Che“ spielen, der als Gegenpart zu Evita Péron durch das Stück führt.

„Die Tournee mit dem Musical ließ uns Deutschland, die Schweiz und Österreich kennen lernen.“ Der Erfolg führte dazu, dass der Ex-Rocker von der damals führenden Stella AG für „Les Misérables“ unter Vertrag genommen wurde. „Als wir in Duisburg ankamen, war das ein echter Kulturschock. Dort war alles grau und trist, wie man es sich in Budapest nicht vorstellen kann. Als Neuankömmling hatte uns die Stadt eine Hafenrundfahrt spendiert. Wir waren auf dem Schiff und sahen nichts als Kohle, Kohle, Kohle. Da realisierten wir, dass wir im Ruhrpott gelandet sind!“

Überzeugende Glöckner

Nach eineinhalb Jahren als Liebhaber Marius konnte Zoltan Tombor beim Vorsingen für die Weltpremiere von „Der Glöckner von Notre Dame“ überzeugen.

Nach diesem Höhepunkt seiner Karriere wollte sich der Star erst mal auf die Familie konzentrieren. Es folgten der Wechsel nach Kleinmachnow und Engagements an Stadttheatern.

Momentan ist er als Solist bei „Dreams of Musical“ auf Tournee. Wie ansteckend der Musical-Bazillus sein kann, bewies das Ehepaar Tombor in Blankenfelde-Mahlow, wo sie unterm Dach der Musikschule eine vielbeachtete Abteilung für Musical aufbauten, die bereits einige hoffnungserweckende Talente hervorgebracht hat.

Daran möchten sie nun mit einer privaten „Musicalschule“ in den Kammerspielen von Kleinmachnow anknüpfen. Ob da schon der eine oder andere Quasimodo auf Höhenflüge wartet?

Infos:

www.zoltantombor.com
Tel. 01 72/2 52 07 96

<p>HAUSHALTSGERÄTE VERKAUF & SERVICE</p> <p>KUNDENDIENST</p> <p>Adler</p> <p>MEISTERBETRIEB MAX SPIEGLER BEMENS · MIELE · ELMENA FORON · BOSCH · ZANUSSI · ALNO</p> <p>☎ 033203 22600</p>		<p>EINBAUKÜCHEN NACH MASS</p> <p>KÜCHEN</p> <p>Spiegler</p> <p>MEISTERBETRIEB ERHARD SPIEGLER LEICHT · NOBIA Neubau und Modernisierung</p> <p>☎ 033203 87105</p>
<p>RUDDOLPHENSTRASSE 108 D-12532 KLEINMACHNOW WWW.KUECHEN-SPIEGLER.DE</p>		

Fußböden im Überblick

Der Fußboden gibt einem Raum den besonderen Charakter. Er soll pflegeleicht, hygienisch, langlebig und angenehm sein.

Das Team um **Bodo Boddin** und **Thomas Hirschberger** hat sich seit 20 Jahren auf dieses Segment spezialisiert. Die Fachleute beraten sehr ausführlich und kompetent, erläutern die Eigenschaften und Vorteile der



Die Fußbodenexperten um Bodo Boddin und Thomas Hirschberger finden aus langer Erfahrung den Bodenbelag heraus, mit dem man auf Dauer zufrieden sein kann.

unterschiedlichen Beläge. Das zehnköpfige Team wird regelmäßig geschult und kennt sich daher mit den neuesten Produkten bestens aus.

Neben Teppichboden, Linoleum, Laminat und Parkett kommen immer öfter Designbeläge aus Vinyl zum Einsatz. Diese gibt es beispielsweise in täuschend echter Fliesen- oder Parkett-Optik.

Sie vereinen hohe Ansprüche an das Ambiente mit sehr guter Strapazierfähigkeit und einem überraschend günstigen Preis.

Hat man sich für eine Variante entschieden, sorgen die Fachleute gerne fürs perfekte Verlegen. Neben dem häuslichen Bereich ist das Team in Arztpraxen, Schulen, Kitas und großen Gewerbeeinheiten gefragt.

Fußbodentechnik Boddin und Hirschberger
Musterstudio: Großbeerenstraße 142
14482 Potsdam

Tel. 03 31/81 43 08 • Tel. 01 71/407 05 73
www.boddin-hirschberger.de



Schöner schlafen und wohnen

„Nur wer richtig liegt, schläft gut und entspannt“, weiß **Mark Schmitt** als Inhaber des gleichnamigen Bettenhauses am S-Bahnhof Zehlendorf. Beste Basis für den erholsamen Schlaf ist ein individuell angepasstes Schlafsystem. Bei der Bedarfsanalyse setzen die Schlafexperten des Bettenhauses auf persönliche Beratung und modernste Mess-Systeme. Auf 1500 Quadratmetern findet sich alles, was das Schlafen schön macht. Dazu gehören exklusive Schlafraumöbel, federleichte Zudecken, traumhafte Bettwäsche und kuschelige Frottierwaren. In der Kinderabteilung „Schmitts Kids“ setzt man auf „mitwachsende“ Möbel und langlebige Kleidung.

Schmitt – Das Bettenhaus
Teltower Damm 28 • 14169 Berlin
Tel. 030/801 90 70 • Fax 030/8019 07 99
www.bettenhaus.de

Sprechende Türen

Elektromeister **Bernd Rieck** sorgt mit intelligenter Systemtechnik für einen freundlichen Empfang am Haus.

„Wir sind Siedle-Studiopartner und bieten eine breite Palette von Türsprechanlagen, Außen- und Umgebungsbeleuchtung, Briefkästen mit Nutzungsmeldung sowie Kamera- und Sensoreingangskontrollen an. Dies lässt sich bestens mit Telefon- und Alarmanlagen kombinieren.“ Das Team von Elektro Gürtler übernimmt zudem Planung, Errichtung, Erweiterung, Modernisierung, Wartung und Reparatur von Elektroinstallationen aller Art. Für Baustrom wird ebenso gesorgt wie für schnelle Hilfe im Störfall.

Elektro Gürtler
Potsdamer Allee 1 • 14532 Stahnsdorf
Tel. 033 29/632 60 • Tel. 01 60/3 62 22 31
E-Mail: info@elektro-guertler.de
www.elektro-guertler.de

Ruhestand in behaglicher Atmosphäre

Die Villa Medon mit ihrer gediegenen Gründerzeitarchitektur und der gepflegten Außenanlage verrät schon beim ersten Annähern, dass Wohlfühlen im Mittelpunkt steht.

Hier leben Senioren im Ruhestand in einer behaglich überschaubaren und familiären Atmosphäre, die von Respekt und Zuwendung gekennzeichnet ist.

Die Ein- und Zwei-Zimmer-Apartments können mit persönlichen Möbeln und Erinnerungstücken ausgestattet werden. Sie verfügen über seniorengerechte Bäder und über ein Notrufsystem.

Generell ist rund um die Uhr eine Pflegekraft vor Ort und



■ In der altersgerecht sanierten Villa Medon lässt sich der Ruhestand zu überschaubaren Kosten genießen.

im Fall der Fälle sofort zur Stelle. In der hauseigenen Küche werden täglich alle Mahlzeiten schmackhaft und mit frischen Zutaten zubereitet. Die Bewohner können für sich sein oder an den vielen gemeinschaftlichen Angeboten teilhaben, zu denen regelmäßige Ausflüge gehören. „Hier ist jeder willkommen und kann unser Haus, das Team und die Bewohner gern beim Probewohnen kennenlernen“, lädt Hildegard Vollmer-Mohseni ein.

Villa Medon
Hildegard Vollmer-Mohseni
 Klausenerstraße 15
 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/88 65 33
 www.villa-medon.de



Strom und Multiroomcenter

Die Elektroinstallationsprofis von Michael Müller bieten handwerkliches Können rund um den Strom und zusätzlich Elektrogeräte. Sehr wichtig sind der 24-Stunden Störungsdienst sowie die Hausgerätee wartung. In den Teltower Geschäftsräumen präsentiert Diplomingenieur Andreas Müller im „Gira Revox Multiroom Center“ ausgeklügelte Haus-Systemtechnik bis hin zu kabelfreier Vernetzung und hochwertigem Heimkino. Die gesamte Ton-, Bild- und Beleuchtungstechnik kann bequem vom Sofa aus, per iPhone oder iPad sowie von außerhalb bedient werden. Andreas Müller führt hier vor, was innovative Technik und intelligentes Energiemanagement alles möglich machen.

Elektroinstallation Michael Müller GmbH
 Berliner Straße 3 • 14513 Teltow
 Tel. 0 33 28/33 12 20
 www.elektro-mueller-teltow.de

Gärtnerei mit Tradition

Die Gärtnerei Schöwel ist in Kleinmachnow immer dann gefragt, wenn es um wunderschöne Schnittblumen und die legendären Sommersträuße vom eigenen Feld geht. Zudem gibt es hier eine immense Auswahl an Stauden, Gehölzen, kleinen Bäumen und Sträuchern, wie sie genau in unsere Gärten passen. Die Gärtnerei wurde 1956 gegründet. Brigitte Germuhl kümmert sich gemeinsam mit Theresa und David Germuhl mittlerweile schon in dritter Generation fachkundig um Pflanzen und Blumen. Zusätzlich gibt es hier verschiedene Erden, Dünger und Pflanzenschutzmittel sowie Dekorationsartikel für Haus, Terrasse und Garten.



Gärtnerei Schöwel • Inh. Brigitte Germuhl
 Zehlendorfer Damm 212a • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/2 06 01 • Fax 03 32 03/2 52 97

Vorgedüngt und unkrautfrei

Das Humus- und Erdenwerk in Jühnsdorf ist ein wahres Paradies für den Gartenfreund und Landschaftsbauer.

Hier werden vielfältige hochwertige Qualitätserden angeboten, die die Pflanzen wachsen und gedeihen lassen. Je nach Verwendungszweck bieten sich ganz un-

terschiedliche Substrate an. So ist die „Fläming Gärtnererde Premium“ ein sehr breit einsetzbares Produkt, das etwa zur Hälfte mit selbsthergestelltem gütegesichertem Kompost angereichert ist. Sie führt zu üppigem Pflanzenwachstum und farbenprächtigen Blüten in Haus und Garten, auf der

Terrasse sowie dem Balkon. Für Rasen, Rosen, Rhododendron oder Dachgarten gibt es Spezialerden.

Schüttgut wie Kompost, Mutterboden, Blumenerde, Spezialböden, Sand und Kies, Holz- und Rindenmulch sowie Granit- und Naturstein kann angeliefert oder selbst abgeholt werden. Der zertifizierte Entsorgungsfachbetrieb nimmt Gartenabfälle, Reisig, Laub, Baum- und Grünschnitt sowie unbelastete Holzabfälle und Erdaushub an.

**Kompostanlage Jühnsdorf
Humus- und Erdenwerk
Lankeweg 1
15831 Jühnsdorf
Tel. 0 33 79/572 59
www.flaeming-erden.de**



■ In Jühnsdorf gibt es hochwertige Erden, Kompost, Sand, Kies, Holz- und Rindenmulch sowie Granit- und Naturstein.

Parkett und Dielen



Echtholzparkett steht auf der Wunschliste für Fußböden oft auf einem vorderen Platz. Es ist hochwertig, gesund, langlebig und

repräsentativ. **Bas Verbakel** ist mit seiner Kleinmachnower Firma der regionale Spezialist für exklusives Parkett und Landhausdielen. Er überzeugt mit solider, ökologisch orientierter Handwerkskunst und der hohen Qualität seiner Produkte. Damit die Auswahl leichter fällt, präsentiert er in seinem Parkett-Studio in Teltow über 250 Musterflächen von Markenherstellern wie beispielsweise Listone Giordano, Hafro, Kährs, Boen und Weitzer. Parkett und Dielen werden dann perfekt verlegt, versiegelt und gepflegt.

Akzent Parkett • Bas Verbakel

Büro: Schmiedegasse 19 • 14532 Kleinmachnow

Parkett-Studio: „Altes Kutscherhaus“

Biomalz-Gewerbehof Haus 6

Iserstraße 8-10 • 14513 Teltow

Tel. 03 32 03/8 66 63 • www.akzent-parkett.de



Dach und Dachfenster

Heiko Ebert und sein Team leisten zuverlässige Arbeit bis ins Detail, wenn es um funktionale und dichte Dächer geht. Der Dachdeckermeister steuert bereits auf das 20. Firmenjubiläum zu.

Zum Service gehören Steildacheindeckungen mit Ziegel, Schiefer, Reet und Zink, Ausbau von Flachdächern, Einbau und Einfassung von Dachfenstern, alle Reparaturen sowie Terrassenabdichtungen. Die Firma kümmert sich zudem um denkmalgeschützte Bauwerke und übernimmt anspruchsvolle Dacharbeiten mit eingebundenen Biberschwanzziegelkehlen, Fledermausgauben und runden Walmdachflächen.

Dachdeckermeister Heiko Ebert

Hirschwechel 2 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 0 33 29/69 17 12 • Tel. 01 78/401 69 44

www.heiko-ebert.de



Deutschlandweit erfolgreich

Jazzen, bis die dicken Schlossmauern vibrieren, damit überzeugten die jungen Musiker vom „Sol-Fa-Jazztett“ der Kleinmachnower Musikschule „Engelbert Humperdinck“ die Jury des deutschlandweiten Wettbewerbs „Jugend jazzt“. Austragungsort war diesmal nämlich Schloss Hallenburg in Hessen.

Damit gelang der von **Stefan Lienenkämper** vor 15 Jahren gegründeten Band in der Besetzung von 2013 erstmals der Durchbruch auf Bundesebene. „Vorher waren wir Sieger im Landeswettbewerb geworden“, berichtet Bassist **Victor Gelling**. Der Erfolg ist umso bemerkenswerten, weil der 49-jährige Bandleader, der in Kleinmachnow als Musiklehrer wirkt, gar kein waschechter Jazzler ist. „Mein Hauptaugenmerk liegt auf der Komposition von moderner Musik“, gesteht er.

**Ausgezeichnete
Kompositionen**

Damit ist er weltweit erfolgreich: So gewann er 2010 in

Madrid einen internationalen Wettbewerb, wo er Werke von ihm zusammen mit dem spanischen Nationalorchester zur Aufführung brachte.

Star im „Sol-Fa-Jazztett“ in Kleinmachnow ist Trompeter **Gabriel Rosenbach**. Der erst 16-Jährige lernte bereits als Vierjähriger Klavier bei seiner Mutter **Ute Rosenbach**, die hauptberuflich Latein und Religion an einem Berliner Gymnasium unterrichtet.

Faszination Trompete

Für ihn wurde der „Tag der offenen Tür“ in der Musikschule Kleinmachnow zum Schlüsselerlebnis: „Ich hatte damals alles, was ich an Instrumenten antraf, durchprobiert und mich dann für die Trompete entschieden“, blickt er zurück. Mit diesem Instrument machte er schnell über die Gemeindegrenzen auf sich aufmerksam: Er kann auf Preise bei „Jugend musiziert“ und bei „Jugend jazzt“ verweisen. „Mit zehn Jahren war ich in einem Blasorchester, mit elf Jahren in einer Big-

band“, gibt Gabriel Rosenbach Einblick in sein mit großer Intensität betriebenes Hobby: „Das Erfolgsgeheimnis ist, die Lust am regelmäßigen Üben nicht zu verlieren!“

Einmaliger Erfolg

Man kann sich also vorstellen wie froh Komponist und Bandleader **Stefan Lienenkämper** war, den jungen Erfolgs-Musiker für sein „Sol-Fa-Jazztett“ gewinnen zu können.

Mit ihm sowie Pianospielder **Heinrich Gürtler**, 20, und dem Bassisten **Friederich Gürtler**, dem Saxofonisten **Marcel Hinsche**, dem Trompeter **Christoph Dähn**, dem Posunisten **Jon Nymoen** und dem Schlagzeuger **Jonas Friese** gelang der Combo der deutschlandweite Durchbruch. Allerdings werden sie ihn so wohl kaum wiederholen können, denn mittlerweile ist der Band der Pianospielder abhanden gekommen. Der wechselte nach Dresden, um dort zu studieren. Damit fällt er für die Kleinmachnower Jazz-Szene

weitgehend aus, wird aber sicher in Sachsen für einen tollen Sound sorgen: „Mein Zimmerkollege im Studentenwohnheim spielt Saxofon, wir haben uns sofort für eine Session verabredet!“, verspricht Gürtler, dass man weiterhin viel von ihm „aufs Ohr“ bekommen wird. Für Bandleader Stefan Lienenkämper ist das ein eher schwacher Trost: „Nun gilt es wieder einen Pianisten zu finden.“ Einen Erfolg hat er immerhin schon: Mit **Valentin Obermeier** bekam das „Sol-Fa-Jazztett“ nun einen weiteren Saxofonspieler dazu!

Infos:

Tel. 01 71/449 89 17



■ Trompeter Gabriel Rosenbach kann auf diverse Preise bei Klassik- und Jazzwettbewerben hinweisen.

A

ADFC, LV Bbg. e.V.
Mathias Kämmer, Kleine Wende 6
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 57 12
www.brandenburg.adfc.de

Aktionsgem. Stambahn
Peer Hartwig
An der Stambahn 109
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 46 48

Arlecchino-Theater e.V.
Cornelia Walter, Rodelberg 44
14532 Kleinmachnow
Tel. 01 72/9 38 91 23
www.arlecchino-theater-verein.de

AWO, OV Kleinmachnow e.V.
Jörg Wolschon, Krumme Gehren 9
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 46 97

B

Bäketaler Karnevalsverein e.V.
Heiko Lingstaedt
Weserstraße 37a
14974 Ludwigsfelde
Tel. 03 32 78/87 12 93
www.baeketaler-karnevalsverein.de

Black Tiger Freizeitfußball e.V.
Torsten Hahn
Waldwinkel 1
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/77 10 92

Boxerklub Kleinmachnow e.V.
Kerstin Drescher
Genterstraße 14, 13353 Berlin
Tel. 0 30/55 95 19 48
www.boxerclub-kleinmachnow.de

Bbg. Seniorenverband e.V.
Manfred Klencz
Geschwister Scholl Allee 88
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 34 50

Bürger für gute Lebensqualität in Kleinmachnow e.V.
Roland Templin, Kleine Eichen 17
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/3 14 59
www.bik-kleinmachnow.de

Bürgerinitiative „Kleinmachnow gegen Flugrouten“ e.V.
Matthias Schubert, Unterberg 31
14532 Kleinmachnow
Tel. 01 51/40 13 39 61
www.kleinmachnow-gegen-flugrouten.de

Bürgerinitiative Stambahn
Hubertus Bösken
Am Bannwald 4A
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 08 16
www.stambahn.de

C

Checkpoint Bravo e.V.
Dr. Peter Boeger, Bärappschenke 2
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 07 68
www.checkpoint-bravo.de

D

Deutscher Alpenverein e.V.
Susanne Kluge, Mooskissen 13
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 28 59
www.dav-potsdam.de

E

Hort Kleinmachnow e.V.
Susann Gnielka, Graue Weiden 22
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/8 16 14
http://hort-kleinmachnow.de

F

Fachverband Garten- und Landschaftsbau Land Brandenburg e.V.
Oliver Hoch, Jägerhorn 36-40
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 90 55
www.galabau-berlin-brandenburg.de

Förderv. Alte Nutzpflanzen e.V.
Dr. Lothar Adam, Im Hagen 36
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 76 58
www.verein-fan.de

Förderverein der Seniorenfreizeitstätte e.V.
Angelika Semmler
Machnower Busch 35
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 43 25

Förderverein „Freunde der Eigenherdschule“ e.V.
Dr. Carsten Brunner,
Heinrich Mann Straße 11
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/ 85 08 60
www.eigenherd-schule.de

Förderverein „Freunde und Förderer des Gymnasiums“ e.V.
Karin Letsch
Geschwister Scholl Allee 77
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 58 15

Förderverein Kirchenbauten e.V.
Jürgen Flechtner, Föhrenwald 12
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 08 35

Förderverein Kreismusikschule „Engelbert Humperdinck“ e.V.
Rinaldo Luther, Kurze Reihe 2
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 46 22

Förderverein Landschaftsschutzgebiet Buschgraben/Bäketal e.V.
Dr. Ursula Theiler, Leite 37
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/38 99 22
www.buschgraben-baeketal.de

Förderverein Maxim-Gorki-Gesamtschule e.V.
René Fischer
Fürster Funke Allee 106
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 21 48
www.maxim-gorki-gesamtschule.kleinmachnow.de

Förderverein Steinwegschule e.V.

Jürgen König
Steinweg 11
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 02 00
www.steinweg-grundschule.kleinmachnow.de

Freunde der Seebergschule e.V.

Katja Becker
Straße der Jugend 2 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/88 44 62
www.grundschule-auf-dem-seeberg.de

H

Heimverein Kleinmachnow e.V.
Dr. Rudolf Mach
Wasgenstraße 47, 14129 Berlin
Tel. 0 30/8 02 87 83, **Infos S. 42**

I

Imkerverein Region Teltow e.V.

Bodo Wackrow
Promenadenweg 21
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 23 48

Industriemuseum Region Teltow e.V.

Dr. Lothar Starke
Oderstraße 23, (ehemals ZAT)
14513 Teltow
Tel. 0 33 28/3 36 90 88
www.imt-museum.de

J

J-K-T Kleinmachnow e.V.

Bernd Wilzeck
Gerhard Eisler Straße 5
14532 Kleinmachnow
Tel. 01 73/2 04 55 01
www.jugend-kultur-treffpunkt.de

Jagdgenossenschaft

Peter Hemmerden
Meiereifeld 45a
14532 Kleinmachnow
Tel. 01 71/5 82 45 10
www.jagdpaechter.com

K

Kleinmachnower Lauf-Club e.V.

Frank Meister
Tucholskyhöhe 1
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 44 87
www.kleinmachnower-laufclub.de

Kult Raum Kleinmachnow e.V.

Christiane Heinke
Am Fuchsbad 15
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/82 11 28
www.kult-raum.de

Kunst- und Kulturwerkstatt e.V.

Ines Engeßer
Meiereifeld 33
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/60 93 08
www.kukuwe.de

Fortsetzung S. 44

Ballett in Stahnsdorf



Seit 2010 fungiert eine wundervoll zum Ballettsaal sanierte Scheune in Stahnsdorf mit großen Glasfronten als Treffpunkt für tanzbegeisterte Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Hier hat der erfahrene und international anerkannte Ballettpädagoge und Choreograph **Hans Vogl** eine seiner vier Ballettschulen eingerichtet.

„Es ist uns ein großes Anliegen, besonders bei Kindern und jungen Menschen die Begeisterung, Leidenschaft und Liebe für den künstlerischen Tanz zu entflammen. Das Tanzen stärkt das Selbstvertrauen und trägt damit zu einer positiven Entwicklung der Persönlichkeit bei“, fasst er seine Philosophie zusammen.

In der Ballettschule Stahnsdorf arbeiten unter der Leitung der ausgebildete Ballett-

tänzerin und Pädagogin **Juliane Uluocak** bestens qualifizierte Tänzer und Tanzlehrer. Für die Kleinsten beginnt es spielerisch ab drei Jahren mit dem Kreativen Kindertanz. Mit Kinderballett ab fünf Jahren werden die Grundlagen des klassischen Balletts vermittelt. In den fortführenden Kursen stehen Motorik, Balance und vor allem Ausstrahlung im Mittelpunkt.

Zusätzlich gibt es für Kinder und Jugendliche Kurse im Jazz, HipHop, Capoeira und Show-Dance.

Bei den Erwachsenen kommen Yoga, Pilates, Aerobic, Callanetics und das immer beliebtere Zumba hinzu.

Wer im Ballett mit Talent und Fleiß auf sich aufmerksam macht, kann es bei Hans Vogl bis auf die großen

Bühnen der Welt schaffen. Seine renommierte Ballett-akademie ist staatlich anerkannte Ausbildungsstätte und Berufsfachschule für angehende professionelle Bühnentänzer.

**Ballettschule Stahnsdorf
Hans Vogl**

**Ruhlsdorfer Straße 14-16
(Pflanzenhof Stahnsdorf)**

14532 Stahnsdorf

Tel. 033 29/64 52 62

Tel. 01 60/96 63 75 36

**Ballettschule am Mexikoplatz
Lindenthaler Allee 11**

14163 Berlin-Zehlendorf

Tel. 030/801 53 26

www.ballettschulen-hans-vogl.de



■ HipHop ist ein Tanz, der alle Altersklassen begeistert.

Heimatverein feiert und sucht Jugendliche

Der Wechsel ins 20. Jahrhundert muss für die Kleinmachnower wenig bemerkenswert gewesen sein: Gerade mal 19 Häuser waren da auf weiter Flur zu finden!

Offenbar legten die Bürger damals kaum Wert auf Privatleben. Denn trotz der wenigen Gebäude gab es bereits 153 Bewohner, also etwa acht in jedem der Häuser!

Dies ist eine der vielen erstaunlichen Fakten, die aus der lange erwarteten Chronik der Gemeinde hervorgehen. Mit ihr als „Band 1“ startete der Heimatverein eine „Schriftenreihe“, die nach und nach Themen aus der Geschichte aufarbeiten will.

2500 Jahre auf 70 Seiten

Ortschronist **Günter Käbelmann** hat darin zusammengetragen, was sich im unglaublich langen Zeitraum von über 2500 Jahren hier so

alles getan hat. Außerdem haben daran **Martina Bellack** als Pressesprecherin der Gemeindeverwaltung und **Dr. Axel Müller** mitgewirkt.

Mit dieser Chronik konnte sich der Heimatverein zum runden 20. Geburtstag selbst und den mittlerweile über 20 000 Kleinmachnovern eine große Freude machen. Das knapp 80 Seiten starke Werk bietet keinen „normalen“ Lesetext, sondern ausschließlich Fakten in mehreren Verzeichnissen.

Die Chronologie von der Urzeit bis zum Jahresende 2010 wird durch Informationen über Verkehrsverbindungen sowie die Aufzählung aller Landräte und Bürgermeister ergänzt. „Wir haben davon 400 Exemplare gedruckt, die nun fast alle vergriffen sind. Es gab eine ganze Menge an Zusatzinformation, die wir in

die kommende Auflage einarbeiten werden“, kündigt Heimatvereins-Vorsitzender **Dr. Rudolf Mach** an.

Zu alt für die Geschichte?

Trotz dieses Erfolgs ist die Feierlaune etwas getrübt: „Leider gab der Autor und Ortschronist Günter Käbelmann mit Vorstellung des Werks seine regelmäßigen wöchentlichen Sprechstunden in Kleinmachnow aus Altersgründen auf“, bedauert Dr. Mach.

Käbelmann, „der Mann mit den zwölf Berufen“, über den wir in der letzten Ausgabe von „Kleinmachnow kompakt“ ausführlich berichteten, wohnt im kleinen Dörfchen Wittbrietzen bei Beelitz, da er im Zuge von Rückübertragungsansprüchen seine Wohnung in Kleinmachnow verloren hat. „Er fühlt sich mit mittlerweile 77 Jahren nicht mehr in der Lage, jede Woche

■ Dr. Rudolf Mach freut sich, dass die Gemäuer der Alten Hakeburg mit einem Dach geschützt wurden.



in die ‚frühere Heimat‘ zu kommen“, so Dr. Mach.

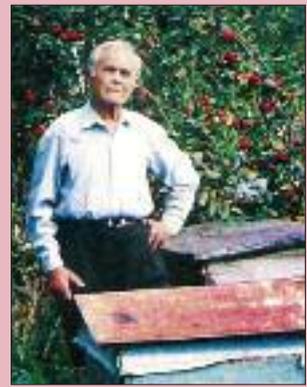
Nur zehn Aktive

Der 71-jährige Berliner, den ursprünglich das Interesse an den Hinterlassenschaften des geheimen „Bosch-Rüstungsbetriebs“ zum Heimatforscher an Kleinmachnow werden ließ, sorgt sich um den Verein: „Das Gros unserer etwa 80 Mitglieder ist im Rentenalter. Wir müssen also unbedingt jüngere Mitstreiter gewinnen“, schlägt er zum 20. Vereinsgeburtstag Alarm. Obwohl der Kern der regelmäßigen Aktiven sich „auf etwas über zehn Personen beschränkt“, entwickelt der Verein viele Aktivitäten. So ist die Aufarbeitung der Schicksale von Zwangsarbeitern im Bosch-Rüstungsbetrieb ein wichtiges Thema. Das zeigt sich daran, dass die neue Schriftenreihe einen weiteren Band dieser Problematik widmet, indem sie dem Ukrainer **Iwan Potapenko** die Möglichkeit gibt, seine Erinnerungen als „Ostarbeiter in Kleinmachnow“ zu veröffentlichen. Im folgenden Heft will Chronist Günter Käbelmann seine Forschungsergebnisse im Zusammenhang mit den Straßennamen darlegen.

Ein weiterer Band wird sich mit dem „KZ-Außenlager“ beschäftigen. „Dafür hat uns die Ilse-Bosch-Stiftung bereits Fördermittel zugesagt“, so Dr. Mach.

Museum als Ziel

Wichtiges Anliegen ist immer noch das angestrebte Kleinmachnow-Museum. „Dazu wird diskutiert, dass wir



■ Die neue Schriftenreihe gibt dem Ukrainer Iwan Potapenko die Möglichkeit, nun seine Erinnerungen als „Ostarbeiter“ in Kleinmachnow zu veröffentlichen.

Räume in der Karl Marx Straße 117 bekommen, diese allerdings mit einem zweiten Verein teilen sollen.

Es stehen aber insgesamt nur 135 Quadratmeter zur Verfügung. Wie soll man da Dauer- und Wechselausstellungen präsentieren“, fragt sich Dr. Mach besorgt.

Schließlich hat der Verein einiges zum Ausstellen „in petto“. Dazu gehört Material zum historischen Dorf mit der Bäckmühle, zum Teltowkanal, zur Villenkolonie, zum Seeberg mit neuer Hakeburg und Reichspostforschungsanstalt, zur Dreilinden Maschinenbau GmbH samt Zwangsarbeiterlager und Außen-KZ. Weitere Dokumente und Exponate gibt es zum Schicksal jüdischer Einwohner, zu den Kammerspielen, dem DDR-Grenzregime, zu wissenschaftlichen Forschungseinrichtungen und zu den vielen Kunst- und Filmschaffenden, die im Ort mit seiner Nähe zu Potsdam-Babelsberg lebten.

Erhalt von Denkmalen

Neben dieser enormen Vielfalt sieht es Dr. Mach als wichtige Aufgabe an, um den Erhalt von „Denkmalen“ zu kämpfen. Dass sich ein derartiges Engagement lohnen kann, zeigt sich am Beispiel der „Alten Hakeburg“.

Deren Grundmauern wurden ausgegraben, die wichtigen historischen Überreste nun durch eine Überdachung gesichert. „Der Wiederaufbau würde eine halbe Million Euro kosten. Allerdings glaube ich nicht, dass dies in absehbarer Zeit realisiert werden wird. Wir wären als Heimatverein ja schon froh, wenn wir das Gelände regelmäßig für Besichtigungen offen halten könnten!“

Aber was in den ersten 20 Jahre noch nicht ganz vollendet wurde, kann ja bis zum nächsten runden Geburtstag des erstaunlich aktiven Vereins noch werden!

Infos:

Tel. 030/8028783

Kunstverein Die Brücke e.V.

Rainer Ehrh
Ernst Thälmann Straße 64
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 73 95
www.bruecke-kleinmachnow.de

L

Laufteam Kleinmachnow e.V.

Horst Heilmann, Föhrenwald 15
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 45 22
www.laufteam-kleinmachnow.de

Lebenshilfe Brandenburg e.V.

Ute Grzeca, Hohe Kiefer 105
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/8 56 92

P

Petri Jünger Kleinmachnow e.V.

Jörg Grimm
Oderstraße 45, 14513 Teltow
Tel. 0 33 28/30 22 18
www.petrijuenger-kleinmachnow.de

Potsdamer Verein für gemeinde- nahe Psychiatrie-Türklinke e.V.

Waltraud Willisch
Märkische Heide 42
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 28 48
www.tuerklinkeev.de

R

RC Kleinmachnow e.V.

Markus Schmidt, Wolfswerder 28
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 38 44, **Infos S. 14**
www.rc-kleinmachnow.de

Regionaler SV Eintracht Teltow/Kleinmachnow/ Stahnsdorf 1949 e.V.

Michael Grunwaldt
Bahnhofstr. 82, 14532 Stahnsdorf
Tel. 03 32 29/6 23 67
www.rsv-eintracht1949.de

Regionalmarketing Der Teltow e.V.

Christine Dunkel
Ingestraße 3, 14532 Stahnsdorf
Tel. 0 33 29/6 22 81
www.regionalmarketing-
derteltow.org

Rheuma-Liga

Kleinmachnow-Stahnsdorf
Gerhard Kleinke, Lindenstraße 43
14532 Stahnsdorf
Tel. 0 33 29/6 10699

Ruderclub Kleinmachnow Stahnsdorf Teltow

Stefan Biastock
Geisenheimer Str. 18, 14197 Berlin
Tel. 01 72/4 05 92 53
www.wanderrudern.de

S

Schützenverein 1324 e.V.

Manfred Jahn
Grasweg 21, 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 14 33
www.schuetzenverein1324.de

Sportschützenverein BDMF SLG-Kleinmachnow e.V.

Eckhard Lowack, Karl Marx Str. 4
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 44 60

Square-Dance-Club „Kiebitze“ e.V.

Bernd Schubert, Mozartweg 20
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/30 50 41
www.kiebitze-kleinmachnow.de

Square-Dance-Club Smiling Indians

Roswitha Dumschat
Leite 43, 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 33 53
www.smilingindians.de.vu

STIBB e.V. Mädchen- u. Jungentreff

Annelie Dunand
Zehlendorfer Damm 43
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 26 74
www.stibbev.de

T

Taekwondo-Bären Kleinmachnow e.V.

Stefan Brömert
Eichhörnchenweg 50
14532 Kleinmachnow
Tel. 01 72/3 16 96 86
www.taekwondo-baeren.de

Teltower Carneval Club e.V.

Jörg Fricke, Goethestraße 11
14532 Kleinmachnow
Tel. 01 62/6 21 02 83
www.tcc-teltow.de

TC Kleinmachnow 1961 e.V.

Kurt Jegerlehner
Mahlower Straße 122
14513 Teltow
Tel. 0 33 28/4 18 16
www.tc-kleinmachnow.de

TSV Stahnsdorf/ Kleinmachnow e.V.

Klaus-Dieter Weidner
Heidefeld 61, 14532 Kleinmachnow
Tel. 01 73/8 14 31 39
www.tsv-stahnsdorf.de

V

Verband der Dolmetscher und Übersetzer

Land Brandenburg e.V.
Bruno Michalek, Meisenbusch 16
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 40 76

Verein Behinderter und ihrer Freunde e.V.

Wolfgang Pietsch
An den Eichen 8A, 14513 Teltow
Tel. 0 33 28/44 40 60

Verein zur Förderung und zum Erhalt des Freibades Kiebitzberg e.V.

Klaus Wandrei
Heinrich Zille Straße 13
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/6 23 21
www.freibad-kiebitzberge.de

Volkssolidarität e.V. Seniorenfreizeitstätte

Toni Stemmler
Karin Bunzler, Hohe Kiefer 41
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 28 02

Volleyballclub Teltow/ Kleinmachnow e.V.

Frank Bechtold
An den Lindbergen 35
14513 Teltow
Tel. 01 73/5 61 12 28
www.vc-tk.de

Änderungen und Neueintragung

Tel. 030/69 20 21 05

Fax 030/6 92 02 10 59

E-Mail: vereine@augusta-presse.de

Festzelte und Technik

Michael Zillmann vermietet Zelte für Feste und Feiern und stellt die entsprechende Veranstaltungstechnik zur Verfügung. Neben normalen Pavillons gibt es repräsentative Marokkanische Königszelte. Die Größen reichen von vier mal vier bis zu sechs mal zwölf Meter. Die beiden Indianer-Tipis haben einen Durchmesser von vier und sechs Metern. Michael Zillmann installiert die Veranstaltungstechnik und betreut sie während des Fests. Dazu gehören Tontechnik wie Mikro, Verstärker, Lautsprecher, Nebelmaschine, Spiegelkugel und verschiedenste Lichteffekte. Zusätzlich bekommt man bei ihm bis hin zu Stehtischen alles, was sonst noch zum Gelingen der Veranstaltung benötigt wird.



Michael Zillmann • Sonnehag 34 • 14532 Kleinmachnow • Tel. 03 32 03/2 04 02
Tel. 01 74/9 68 56 14 • www.Michael-Zillmann.de • E-Mail: michael-zillmann@t-online.de



Spaß mit Ballett und Tanz

Kinder können auf sehr verschiedene Art an Musik, Bewegung und ein ausgeprägtes Körpergefühl herangeführt werden.

In der Ballett- und Tanzschule von **Carola Vogl** an der Hohen Kiefer können sich die Kleinsten ab etwa zweieinhalb Jahren im Kreativen Kindertanz ausprobieren. „Hier geht es darum, die natürliche Lust am Tanz zu fördern. Die Kinder im Vorschulalter werden spielerisch an die Welt des Tanzes herangeführt. Dabei wird ihr Körperbewusstsein gestärkt. Muskulatur, Feinmotorik, Raum- und Rhythmusgefühl sowie Ausdauer werden in spielerischer Form geschult. Den Schwerpunkt bilden Tanz und Improvisationsspiele. Die Kursleiter regen damit die kindliche Fantasie an, entwickeln



Die Ballettschule von **Carola Vogl** vermittelt mit den passenden Bewegungen Spaß an Ballett und Tanz.

Spaß an der Bewegung und Freude am körperlichen Ausdruck“, erläutert die ausgebildete Balletttänzerin und Ballettpädagogin. Die Grundlagen aus dem Kreativen Kindertanz werden bei den Kinderballett-Kursen aufgegriffen. Andere Möglichkeiten sind HipHop und Streetdance ab sechs Jahren und später Jazzdance für Jugendliche. Dabei entstehen Choreografien, die die Kinder und Jugendlichen bei öffentlichen Auftritten gern selbstbewusst vorführen.

Für Erwachsene gibt es Jazz-Dance, dazu Latino Move, Pilates, Yoga sowie das beliebte Tanz-Fitness-Programm Zumba. Großen Anklang findet immer wieder der Seniorentanz für die Generation über 50.

Ballettschule Kleinmachnow
Carola Vogl

Hohe Kiefer 29

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/7 06 11

Ballett+Tanz in Nikolassee

Prinz Friedrich Leopold Str. 1

14129 Berlin-Nikolassee

Tel. 0 30/80 10 84 41

www.ballettschule-carola-vogl.de

Rathausmarkt wird zehn Jahre alt



Der Rathausmarkt feiert den zehnten Geburtstag. *Gar mancher reibt sich da verutzt die Augen, denn vom Gefühl her würde man denken, dass dieses Herz der Gemeinde in seiner harmonischen Vielfalt schon weitaus länger schlägt!*

Mit dem attraktiven Ensemble von Wohn- und Geschäftshäusern bekam Kleinmachnow den urbanen Mittelpunkt, der exakt die Besonderheit der Gemeinde als Wohnort im Grünen zwischen den Metropolen Berlin und Potsdam mit einer sehr niveaувollen Bürgerschaft widerspiegelt.

Attraktives Ortszentrum

Die Kleinmachnower und viele Besucher kommen zahlreich und immer wieder gerne hierher. Die gelungene Mischung aus Einkaufen, Gastronomie und medizinischen Einrichtungen sorgt für spannenden Alltagsnutzen. Ganz bewusst

wurde das Rathaus mit Bürgersaal, Bibliothek und Raum für Kulturveranstaltungen zentral positioniert und macht mit seinen fast immer offenen Türen sichtbar klar, dass Gemeindeverwaltung und Bürgermeister ebenso gerne für die Bewohner da sind wie die Geschäfte.

Vielfältiger Anziehungspunkt

Angesagte Mode, Bücher, Wohn-Accessoires, Wein und Tee, schicke Schuhe und Frisuren, Uhren und Schmuck, die neue Brille, Tierbedarf, Restaurantbesuche, Schul- und Spielwaren sowie der große Wochenendeinkauf, das alles zeichnet den Rathausmarkt aus. Die große Mehrzahl der Geschäfte ist schon seit der Eröffnung mit dabei.

Damit hat es sich ausgezahlt, dass damals eine Reihe bekannter Kleinmachnower Gewerbetreibende wie **Steffi**

Draheim, Claudia Mroch-Klemme und Holger Mehlhardt an den neuen Standort umgezogen sind. Im Oktober 2009 war der Rathausmarkt mit dem zweiten vorderen Torbau vollendet und wirkt mit dem neuen Seniorenheim gegenüber wie ein in sich geschlossener, aber dennoch weitläufiger Platz.

Wohnen am Markt

„Von Anfang an wurde Wert darauf gelegt, dass hier besonders ältere Kleinmachnower ansprechenden Wohnraum mieten können“, erläutert **Carsten Fischer** als Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft. Schon Anfang 2005 waren alle neuen Wohnungen in den beiden Seitenbauten des Rathausmarktes vermietet. Ähnlich schnell ging es mit den altersgerechten und behindertenfreundlichen Zwei- und Dreiraumwohnungen, die 2009 hinzu gekommen waren.

Feier zum zehnten Geburtstag

Das Erfolgsgeheimnis des Rathausmarktes ist, dass hier alle Kleinmachnower an einem Strang ziehen. Sie sorgen dafür, dass alljährlich ein buntes Treiben mit vielen Höhepunkten erfolgt. So wird es 2014 wieder beim Winzerfest im Mai rund gehen, ebenso wie bei der italienischen Nacht im Juli, dem Kinderfest im September und dem Adventsmarkt in der Vorweihnachtszeit. Zum zehnjährigen Geburtstag ist eine Festwoche mit der italienischen Nacht und einem großen Feuerwerk geplant.

gewog

Gemeindliche Wohnungsgesellschaft Kleinmachnow mbH
Rodelberg 2

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/3 05 50

Fax 03 32 03/7 97 44

www.gewog-kleinmachnow.de

Service für jeden Tag am RathausMarkt

Optik Schwabedissen
Tel. 03 32 03/7 91 11

Only Woman Bekleidung
Tel. 03 32 03/8 72 14

Coiffeur Verena Andreß
Tel. 03 32 03/8 48 47

Reinigung Textilien
Tel. 03 32 03/8 67 52

Blumenhaus Hohe Kiefer
Tel. 03 32 03/2 22 21

Rathaus-Imbiss
Tel. 01 57/34 07 66 47

Lotto, Presse, Tabak
Tel. 03 32 03/8 54 84

Die Zweite Haut
Tel. 03 32 03/7 91 32

Tee&Co.
Tel. 03 32 03/7 70 11

Lust auf schöne Schuhe
Tel. 03 32 03/88 58 99

NATURA Buchhandlung
Tel. 03 32 03/7 84 91

Uhren&Schmuck Braune
Tel. 03 32 03/7 91 16

Kinderbekleidung Jump'in
Tel. 03 32 03/2 53 70

Salumeria Pane e Vino
Tel. 03 32 03/8 60 95

Innova Sunshine Reisen
Tel. 03 32 03/8 67 65

Restaurant Alfred's
Tel. 03 32 03/8 35 70

Schreibwaren Basteln Schenken
Tel. 03 32 03/8 67 39

Drogeriemarkt Rossmann
Tel. 03 32 03/8 69 80

Otto Reichelt Lebensmittel
Tel. 03 32 03/83 60 90

Sonnenstudio Ambiente
Tel. 03 32 03/2 16 60

Mr. Ed Fashion
Tel. 03 32 03/8 67 66

Wäscheträume für Jedermann
Tel. 03 32 03/88 37 33

Krims&Krams
Tel. 03 32 03/8 43 39

No. 7
Tel. 03 32 03/86 88 48

Café Exner
Tel. 03 32 03/88 37 59

Barrique Wein+Feinkost
Tel. 03 32 03/88 47 75

Esca Animalis Tierbedarf
Tel. 03 32 03/88 50 71

EMB Kundenbüro
Tel. 03 32 03/77 12 68

Orthopädie Roßbach
Tel. 03 32 03/88 47 08

Sehquartier
Tel. 03 32 03/88 68 79



Mai: Winzerfest



September: Kinderfest



Veranstaltungen
2014
im Herzen der
Gemeinde

Juli: Italienische Nacht



Dezember: Adventsmarkt



Tanzen mit Vergnügen

Wer richtig tanzen gelernt hat, der schwebt mit Freude und Vergnügen zum Rhythmus der Musik über das Parkett.

Roberto Wilhelm unterrichtet in seiner ADTV-Tanzschule seit 2007 das ganze Programm der passenden Schritte für alle geselligen Gelegenheiten.

Dazu gehören Langsamer und Wiener Walzer, Tango, Foxtrott, Discofox, Discosamba, Rumba, Cha Cha und Jive.

Dabei sorgt er für Tanz-erlebnisse mit viel Action und Humor, die insbesondere in den Kursen für Schüler und Jugendliche für großen Spaß sorgen. In der Tanz-

schule spielen neben Standard- und Lateintänzen vor allem die gängigen Modetänze eine wichtige Rolle. „Wir bilden so aus, dass man auf Feiern oder Bällen eine gute Figur machen kann“, so Roberto Wilhelm.

Zusätzlich bietet er mit seinem Team Aufbau- und Fortgeschrittenenurse sowie jede Woche die beliebten Tanzkreise an. Hinzu kommen Workshops, so für Argentinischen Tango, Discofox und Salsa.

**ADTV-Tanzschule
Roberto Wilhelm
August Bebel Platz 4
14532 Kleinmachnow
Tel. 01 76/48 13 50 34
www.robertos-tanzschule.de**



■ Die Tanzschule von Roberto Wilhelm bietet das aktuelle Tanzprogramm für jede gesellige Gelegenheit.

Pokale und Geschenke



Wie wäre es, wenn beim Kindergeburtstag nach einem spannenden Wettkampf jeder seine Medaille bekommt? Oder Mama zum Geburtstag einen Pokal als beste Managerin des täglichen Familienalltags?

Bei **Walter Röseler** gibt es überraschende und besondere Geschenke, die individuell gestaltet werden. Vereine und Veranstalter wissen, dass es hier genau die richtigen Pokale, Medaillen, Schleifen und Urkunden gibt. Die Inschriften werden für den bleibenden Eindruck direkt aufs Metall gedruckt oder graviert. Bei Materialien wie Glas, Acryl, Holz und speziell beschichteten Metallen lassen sich mit Lasergravur sehr filigrane Texte, Grafiken oder sogar Bilder einprägen.

Vereinsbedarf Walter Röseler

**Karl Marx Straße 44 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 23 45 • www.pokale-schleifen.de**

Geschenke und Accessoires

Thusnelda Richter präsentiert mit viel Liebe zum Detail, charmant und stilsicher überraschende Wohnaccessoires sowie originelle Geschenkideen. Wer Dinge sucht, die einfach Freude machen, Freunde oder sich selbst mit etwas Besonderem verwöhnen will, der besucht ihr Geschäft am Rathausmarkt. Hier beeindruckt immer aufs Neue die faszinierende Vielfalt an Kerzen und Servietten, Lampen und Leuchtern, eleganten Vasen sowie Accessoires für Wohnung und Garten. Neu im Sortiment sind Duftkerzen von „Yankee candle“. Zudem überzeugen das Porzellandesign von „Asa“, die futuristisch anmutenden Uhren und Schlüsselanhänger von „Philippi“ sowie die pfiffigen Taschen von „Reisenthal“. Auf Wunsch wird alles liebevoll verpackt.

Krims&Krams

**Förster Funke Allee 102 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/8 43 39 • www.krimsundkrams.de**



Mode in voller Vielfalt

Mit den drei Fashion-Boutiquen **Mr. ED**, **ONLY WOMAN** und **No. 7** öffnet sich am Rathausmarkt im kleinen Kleinmachnow die große weite Welt der aktuellen Mode und Trends.



■ In den drei Boutiquen von Claudia Mroch-Klemme (3. v. r.) findet sich aktuelle Mode für jeden Geschmack.

Bei **Claudia Mroch-Klemme** und ihrem Team findet sich immer das Neueste. In den drei völlig unterschiedlichen Boutiquen kann man in freundlich entspannter Atmosphäre in Ruhe fündig werden. Dabei werden dem Lebensstil der Kleinmachnower angepasste Modelinien und Kollektionen präsentiert.

Die Auswahl wird ständig erneuert, ist kompetent, zeitgemäß und geprägt von einer Vielzahl der beliebtesten Labels für jedes Alter.

**Mr. ED • ONLY WOMAN
No. 7**

**Rathausmarkt
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/8 67 66
www.mr.ed-fashion.de**

Schicke Lederwaren



Ledertaschen gehören zu den beliebtesten Accessoires für modebewusste Frauen. **Beate Krause** präsentiert in ihrem Fachgeschäft

am Rathausmarkt die schönsten Exemplare aus der modischen Kollektion von **Voï**, die ausschließlich aus hochwertigem Rindleder gefertigt sind. Wer ihr Geschäft betritt, steht außerdem vor einer großen Auswahl hübscher Schuhe, die hier ganz in Ruhe ausgewählt werden können. Vertreten sind die jeweiligen Saisonneuheiten so bekannter Schuhmarken wie **Gabor**, **Tamaris**, **Rieker**, **Marc** und **Ecco**. Sie sind modisch, voll alltagstauglich und zugleich bezahlbar. Selbstverständlich ist die fachkundige Beratung verbunden mit den richtigen Pflegetipps.

**Chic Lederwaren • Beate Krause
Adolf Grimme Ring 6 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/88 58 99
E-Mail: krause@chic-lederwaren.de**

Beliebte Geburtstagskisten

Geschenke machen Kinderherzen glücklich. Ganz besonders dann, wenn es das gibt, was auf dem Wunschzettel stand. Bei **Steffi Draheim**



können sich die Kleinen gezielt herausuchen, was sie gerne hätten. Das kommt dann in die Geburtstagskiste. Das Angebot in dem netten Geschäft ist äußerst vielfältig und umfasst alle beliebten Serien von **Lego**, **Schleich** und **Kosmos** bis hin zu **Spiegelburg**, **TopModel**, **Djeko** und **Sylvanian**. Für Schüler gibt es alles von der **Zuckertüte** bis zu den **Utensilien** für **Gymnasialen**. Hinzu kommt ein umfangreiches Sortiment an allgemeinem Bürobedarf von **Ordner** und **Schnellhefter** bis hin zu **Papier** und **Blöcken**.

**Schreib- und Spielwaren am Rathausmarkt
Steffi Draheim
Adolf Grimme Ring 14 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/8 67 39**

Friseurin als Bikini-Girl und bei Kokowääh

Der Ur-Berliner Kurt Krömer gehört mit seinem skurril-kantigen Humor zu den Comediens, bei dem sich trotz der manchmal peinlichen Behandlung Prominente aller Genres drängen. Verständlich, dass ein gefragtes Model aus Kleinmachnow stolz ist, gleich auf Anhieb in die Late-Night-Show zu gelangen.



■ Jennifer Ziegener liebt es zu Hause mit Freund Robert Sternberg gemütlich, wenn sie nicht gerade mal wieder vor der Kamera steht.

Allerdings war Jennifer Ziegener nicht als Studiogast im Interview sondern als viel Sex-Appeal ausstrahlendes „Bikini-Girl“ gefragt. „Das war eine tolle Erfahrung. Ich habe Kurt Krömer kurz vor der Sendung getroffen und ihn als den netten Kumpel von nebenan kennen gelernt, wie er im Fernsehen immer wirkt“, lobt die hübsche Kleinmachnowerin den ungewöhnlichen Entertainer.



Vize-Miss

Jennifer Ziegener hat sich seit jungen Jahren vorgenommen, als Model erfolgreich zu sein. Dabei musste sie früh erleben, dass dieses Hobby im wirklichen Leben zu manchen Problemen führen kann. Weil ihr damaliger Freund es nur schwer ertragen konnte, dass sich seine hübsche Freundin gekonnt in Fotostudios präsentierte, musste die angehende Friseurin als „gebremste Schönheit“ ans Werk gehen. Dennoch schaffte sie beachtliche Erfolge. So gelang ihr auf Anhieb ein zweiter Platz im Wettbewerb zur „Miss Tuning“.



■ Die Kleinmachnowerin war bei Kurt Krömer in der Show.



500 Bewerberinnen

„Es gab insgesamt 500 Bewerberinnen und zwei Ausscheidungen“, beschreibt sie das Verfahren. „Anschließend wurde das Fernsehen auf mich aufmerksam“, berichtet sie weiter. So trat sie beim Sender „Vox“ für die Serie „Mieten, kaufen, wohnen“ auf. Sogar im Kino war die Kleinmachnowerin zu sehen: „Ich habe mich über die kleine Rolle bei Kokowäh sehr gefreut, weil ich ein ganz großer Fan von **Til Schweiger** bin“, strahlt sie im Rückblick.

Ziel im Auge

Man sieht also, „ungebremst“ bietet die hübsche Jennifer Ziegener noch viel Potenzial für eine interessante Karriere. Ihr neuer Freund **Robert Sternberg**, 28 und hauptberuflich im Zentrallager von Aldi tätig, ist sichtlich stolz auf ihre zunehmende Medienpräsenz.

Allerdings bevorzugt Jennifer Ziegener einen etwas anderen Weg zum Ziel als beispielsweise ihr Idol Kurt Krömer. Der war 1974 als **Alexander Bojcan** geboren worden, schaffte gerade noch die 10. Klasse auf einer Gesamtschule in Berlin-Wedding. Dann brach er seine Lehre als Herrenausstatter ebenso ab wie die zum Einzelhandelskaufmann und wurde dennoch Fernsehstar. Jennifer Ziegener hingegen bekennt, dass der Friseurberuf ihr Traum ist. Sie schloss die Lehre ab und ist gerade dabei, neben der Berufstätigkeit in einem Stahnsdorfer Salon und ihrer Hobby-Modelkarriere den Meisterbrief zu erwerben.

Infos: jennifer.ziegener@gmx.net

■ Jennifer Ziegener ist dabei, sich als gefragtes Model durchzusetzen.





TAXIBETRIEB SAGE
 Großraumtaxi auf Vorbestellung
 Tel.: (03328) 30 900 55

Flughafentransfer
 kostenfreier Anruf: (0800) 6 888 555

E-Mail: taxi@fahrdienst-sage.de
www.fahrdienst-sage-taxi.de

TAXI

Wir freuen uns auf Sie!

Mehr als Kfz-Versicherungen

Die DEVK gehört zu den bekanntesten Versicherungen in Deutschland.

„Viele kommen zu uns, weil sie die DEVK als sehr günstigen und zuverlässigen Kfz-Versicherer kennen. Oft sind sie dann positiv überrascht, wenn sie von uns erfahren, dass



■ Gert-Ulrich Stritzke und Holger Apelt bieten über die Kfz-Versicherung hinaus günstige Tarife in allen Sparten an.

wir selbstverständlich die gesamte Breite an gängigen Versicherungen anbieten. Dazu gehören Familienversicherungen wie Hausrat, Haftpflicht und Kinderunfallschutz ebenso wie Gesundheitsversicherungen mit Zahnzusatz und Krankenzusatz“, erläutern **Gert-Ulrich Stritzke** und **Holger Apelt**.

Sie sind Bereichsleiter und Stellvertreter in der DEVK-Geschäftsstelle Kleinmachnow am Puschkinplatz. Beide greifen auf langjährige Erfahrungen im Versicherungswesen zurück.

„Wir haben schon für verschiedene Gesellschaften gearbeitet und sind immer wieder auf DEVK-Angebote gestoßen. Dabei haben wir festgestellt, dass diese oft günstiger waren“, erklären sie, warum sie selbst zur DEVK gewechselt sind.

DEVK Geschäftsstelle

Zehlendorfer Damm 104 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/60 87 01

www.devkzehlendorf.de

Mehr als klassische Steuerberatung

Erfahrung ist gerade in Steuerangelegenheiten sehr wichtig.

Die Consultia Steuerberatungsgesellschaft ist eine überregionale deutsche Steuerberatungsgesellschaft. Sie verfügt über Niederlassungen in Kleinmachnow sowie in Berlin, Hamburg und Leipzig.



■ Die Consultia Steuerberatungsgesellschaft ist mit ihrer Niederlassung in Kleinmachnow immer gut erreichbar.

„Wir bieten für unsere nationalen und internationalen Mandanten eine komplette Betreuung in allen wirtschaftlichen und steuerlichen Belangen“, informiert Steuerberaterin und Fachberaterin für internationales Steuerrecht **Gabriele Bogaczyk**.

Consultia ist sowohl auf die operative wie auf die strategische Steuerberatung spezialisiert. Die Betreuung reicht insbesondere bei mittelständischen Unternehmen bis hin zur kompletten Übernahme kaufmännischer Bereiche. Sie umfasst zudem zusätzlich die Unternehmens- und Wirtschaftsberatung. Branchenschwerpunkte sind die Immobilienwirtschaft, die Medien- und Werbewirtschaft, Technologie, Pharma und Handel sowie die Betreuung von Freiberuflern.

Consultia Steuerberatungsgesellschaft mbH

Förster Funke Allee 35 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/87 98 70

Kurfürstendamm 97/98 • 10709 Berlin

Tel. 030/30 83 89 10

www.consultia.de

Ohne Fasten 42 Kilogramm abgenommen!

Das sagenumwobene Babylon galt als Wunder in der Welt der Antike, unter anderem wegen seiner hängenden Gärten. Kleinmachnow ist nun dabei, die Nachfolge anzutreten!

Wer bei Augenoptikermeisterin **Martina Dettke** einen Gartenrundgang macht, kommt aus dem Staunen nicht mehr heraus: Denn hier hängen die Tomatenpflanzen in luftiger Höhe. Gleiches gilt für Gewürze, Küchenkräuter und manch anderes, was ein heimischer Garten im „kühlen Norden“ so hergibt. „Ich hatte es satt, dass die Schnecken mir immer alles annagten und habe andererseits keine Lust auf chemische Killer im Gar-

ten“, begründet die Kleinmachnowerin, wie sie auf die verblüffend geniale Idee kam, ihre Anpflanzungen in luftige Höhen zu verfrachten.

Fruchtleder als Kau-Bonbon

Neben tollen Tomaten bekommt man bei ihr noch ganz viele andere ungewöhnliche Leckereien.

Dazu gehört „Fruchtleder“, das sie aus leckerem Obst wie Pfirsich oder Pflaumen zubereitet. Klar, dass das Wort wenig Lust darauf macht, in die dunkelbraunen Röllchen hineinzubeißen.

Doch wer es einmal „gewagt“ hat, will nicht mehr davon lassen. Die Leckereien überzeugen mit einem herrlichen Fruchtaroma und zergehen

auf der Zunge. Keine Spur von Leder!

Da glaubt man ihr gerne, dass weitere Spezialitäten wie „Kürbis Pommes“, „Rührei mit Tofu“ und „Matcha aus Grünem Tee“ ebenfalls herrlich munden. „Ich habe immer begeistert Fleisch gegessen“, gesteht sie. Daraus resultiert, dass ihre „neue Küche“, bei der nur pflanzliches in Bratröhre und Pfanne kommt, ebenfalls lecker sein muss.

Schlank für den Geburtstag

Jedenfalls scheint die Schöpferin der hängenden Gärten von Kleinmachnow mit ihrer neuen Küche sehr erfolgreich zu sein: „Ich habe damit in zwei Jahren 42 Kilogramm abgenommen“, verblüfft sie.

■ Martina Dettke schaffte es ohne Pillen und Hungern, sensationelle 42 Kilogramm abzunehmen.





■ Die Kleinmachnowerin trickst die Schnecken aus, mit hängenden Gärten wie einst in Babylon.

„Ich wollte zu meinem 50. Geburtstag einfach wieder schöner aussehen.“

Die bekannte Augenoptikermeisterin hatte den frühen Tod ihres Bruders nicht überwunden. Mit dem hatte sie vielfach gemeinsame sportliche Aktivitäten unternommen, sogar Triathlon war darunter. „Nach seinem Tod achtete ich einfach nicht mehr auf mich. Ich wurde lethargisch und nahm immer mehr zu“, erinnert sie sich. Als sie dann irgendwann auf frühere Fotos stieß und erschrak, wie sie nun aussah, nahm sie sich vor, ihren Lebenswandel zu ändern. „Ich wollte aber keinesfalls irgendwelche Eiweißdrinks in mich hineinkippen oder Schlangentabletten nehmen!“

42 Kilogramm abgenommen

Seit sie tierisches Eiweiß durch leckere pflanzlich-basierte Nahrung ersetzt, fühlt sie sich jeden Tag wohler.

„Mit weniger Gewicht wurde ich aktiver und glücklicher“, beschreibt sie ihre Erfahrung. Da die vegane Küche ein ähnlich breites Spektrum wie sonst gewohnt bietet, bleibt der gefürchtete Jojo-Effekt mit erneuter Gewichtszunahme aus: „Ich verliere nun ein bis zwei Kilogramm pro Monat“, berichtet sie. Ob da nicht die Gefahr von Magersucht besteht? „Der Körper weiß selbst, wann es gut ist“, weist Martina Dettke das von sich. Ihr neues Leben hat ihr jedenfalls viel Glück gebracht. Sie ist frisch verheiratet und wieder beim Triathlon und im Winter beim Skilaufen zu erleben.

Ihre Erfahrungen gibt sie gerne weiter, unter anderem als Kursleiterin für Taiji. Schließlich soll die Psyche ebenso zu Höhenflügen kommen wie ihre Pflanzen im heimischen Garten.

Infos: Tel. 03 32 03/2 37 84



■ Man würde es kaum glauben: Dieses „Fruchtleder“ ...



■ ... schmeckt gar nicht ledern, sondern ist ein sehr leckeres Kaugummi.



■ Das neue Leben mündete in die große Liebe!

Ein starkes Team für die Gesundheit

Wer geht schon gerne zum Arzt?

In der Praxis von **Dr. Jörg-Peter Pinnow** vergisst man schnell anfängliches Unbehagen.

Durch ein gut durchdachtes Zeitmanagement muss niemand lange warten, das überaus freundliche und professionelle Team sowie helle und freundliche, dezent asiatisch gestaltete Räume sorgen dafür, dass man sich sofort freundlich und kompetent empfangen, beraten und behandelt fühlt.

Westliche & chinesische Medizin

In seiner Hausarztpraxis verbindet Dr. Pinnow den neuesten Stand der westlichen Medizinwissenschaft mit dem Erfahrungsschatz der jahrtausendealten Traditionellen Chinesischen Medizin, kurz „TCM“, sowie der gezielten Gesundheitsförderung. Der Facharzt für Innere Medizin setzt auf das Miteinander und die Ergänzung von Schulmedizin und TCM.

So verbindet er konservative Methoden, Medikamente oder Spritzen mit der Anwendung

von Akupunktur, Schröpfen sowie Kräutertherapie. Statt von Arzt zu Arzt zu pendeln, kann mit einem Stopp ein breites Behandlungs- und Therapiespektrum abgedeckt werden.

Aufgrund seiner intensiven internistischen Ausbildung kann sich Dr. Pinnow zudem um komplizierte Fälle kümmern, die normalerweise nicht zum Spektrum der hausärztlichen Medizin gehören.

Erweitertes Spektrum

Seit Anfang November 2013 wird Dr. Pinnow von der

■ Das Team von Dr. Jörg-Peter Pinnow wurde durch Dr. Cecylia Giersig (r.) verstärkt.





■ Klassische Behandlungen werden durch die Traditionelle Chinesische Medizin ergänzt.

erfahrenen Ärztin **Dr. Cecylia Giersig** unterstützt.

Sie arbeitete zuvor unter anderem in der Gynäkologie und Geburtshilfe und schrieb ihre Doktorarbeit zur Prognose von Brustkrebskrankungen, ein Thema, das sie auch zu einem Forschungsaufenthalt nach Australien führte. Weitere Stationen waren die Chirurgie im Krankenhaus Ludwigsfelde und die Innere Medizin im Krankenhaus Lehnin.

Behandlung in sechs Sprachen

Durch die Mitarbeit von Dr. Giersig wurde die sprachliche Vielfalt der Praxis von Dr. Pinnow zusätzlich erweitert: „Neben Deutsch, Englisch, Spanisch und Chinesisch können Sie sich hier jetzt auch auf Polnisch und Russisch mit den Ärzten verständigen.“

Seine Facharztausbildung für Innere Medizin absolvierte Dr. Pinnow in England, Deutschland und den USA. TCM und Akupunktur erlernte er über mehrere Jahre in Shanghai. In New Orleans kamen Infektiologie sowie der Abschluss aus Master of Public Health hinzu. Chirurgische Kenntnisse erwarb er in Kolumbien.

Philosophie und Gesundheit

Großen Wert legt Dr. Pinnow auf Freiheit und Eigenverantwortung seiner Patienten. Er leitet sie an, sich niemals in ihre Krankheiten fallen zu lassen, sondern mit Hilfe des eigenen Geistes ein Maximum an Gesundheit und Lebensqualität zu erreichen.

Hausarztpraxis für Innere und Chinesische Medizin

Dr. Jörg-Peter Pinnow
 Facharzt für Innere Medizin
 Förster Funke Allee 104
 (Ärztehaus am Rathausmarkt)
 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/8 65 75
www.partner-fuer-gesundheit.com



■ Kerstin Volkstädt und Christin Schlüßler sorgen für eine reibungslose Organisation und haben für jeden Patienten immer ein offenes Ohr.



■ Dr. Pinnow und Dr. Giersig können auf Deutsch, Englisch, Spanisch, Polnisch, Russisch und Chinesisch behandeln.

Gesundheit mit dem richtigen Biss

Schmerzen im Kopf-, Nacken- und Schulterbereich, Knacken der Kiefergelenke und selbst Tinnitus können an einem „falschen Biss“, also an einer Verschiebung des Unterkiefers, liegen.

„Falsche Bissstellungen der Zähne, fehlender Zahnersatz, Zahnfleischerkrankungen oder abgenutzte Zähne sind oft die Ursache weitergehender Schmerzen“, erläutert Zahnärztin **Heike Bochentin**. Mit einer Aufbisschiene gelingt es, die Zähne vor weiterer



■ Diplomstomatologin Heike Bochentin sorgt mit ihren zahnärztlichen Behandlungen für ein Lächeln.

Abnutzung zu schützen und die Kiefergelenke zu entlasten. Meist reicht es, wenn die Schiene nachts getragen wird. Nächste Behandlungsschritte können das Einschleifen der Kauflächen, Anpassen einer Zahnspange oder Zahnersatz sein. Bei der Behandlung dieser Beschwerden gibt es eine enge Zusammenarbeit mit Physiotherapeuten, Osteopathen und Orthopäden. Weitere Schwerpunkte sind Zahnerhalt, Kinderzahnheilkunde, Entfernung von Zahnbelag und Zahnstein. Für die Wurzelkanalbehandlung steht ein besonderes Operationsmikroskop zur Verfügung. Bei Zahndefekten und Zahnverlust sorgen Implantate, Veneers, Inlays und Vollkeramikersatz für eine natürliche Zahnästhetik.

Diplom-Stomatologin Heike Bochentin
Praxis für Zahnheilkunde

Potsdamer Allee 3 • 14532 Stahnsdorf
Tel. 0 33 29/61 22 80

www.zahnarzt-bochentin-stahnsdorf.de

Stimm-Heil-Kunst



Die Stimme spielt in vielen Berufen eine herausragende Rolle. Das betrifft Lehrer, Sänger und Schauspieler genauso wie Erzieher oder Manager. Spricht oder singt jemand mit falsch eingesetzter Kraft, dann äußert sich das oft mit schwindender Resonanz, Krächzen, Heiserkeit

und eingeschränktem Tonumfang. **Christine Heidner** bietet allen, die beruflich viel mit ihrer Stimme arbeiten, eine körper- und klangorientierte Stimmpädagogik an. Die staatlich geprüfte Atem-, Sprech- und Stimmlehrerin hat sich auf die Therapie von Stimmstörungen aller Art spezialisiert und behandelt alle Funktionseinschränkungen des Sprechens und des Schluckens. Sie hilft zudem beispielsweise Asthmatikern, ihre Atmung in den Griff zu bekommen.

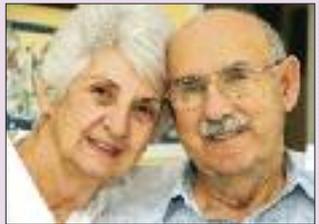
Logopädische Praxis Christine Heidner

Staatlich geprüfte Atem-, Sprech- u. Stimmlehrerin
August Bebel Platz 2 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/8 49 37

www.stimmheilkunst-heidner.de

Kurzzeitpflege für viele Fälle

Die Mehrzahl der Pflegebedürftigen wird zuhause von Familienangehörigen betreut. Kurzzeitpflege ist eine Möglichkeit, sie zu



entlasten. „Jeder versicherte Pflegebedürftige hat Anspruch auf vier Wochen Kurzzeitpflege im Jahr. Bei uns stehen dafür geräumige Einzelzimmer und gut ausgebildete Mitarbeiter zur Verfügung“, so **Jörg Breitsprecher** von der Lavendel-Residenz in Teltow. Diese Möglichkeit besteht außerdem für eine Übergangszeit nach einem Krankenhausaufenthalt, wenn in der Wohnung Umbaumaßnahmen erforderlich sind sowie bei Krankheit, Urlaub oder sonstiger Verhinderung der eigentlichen Pflegeperson.

Lavendel-Residenz GmbH
Elbestraße 2 • 14513 Teltow
Tel. 0 33 28/33 30
www.lavendel-residenz.de

Osteopathie jetzt auch für Kinder

Eine schonende Behandlung ist gerade für die Kleinsten besonders wichtig. Daher können nicht nur die Beschwerden von Erwachsenen, sondern ebenso die von Säuglingen und Kindern sehr gut osteopathisch begleitet werden.

Alexandra Greguletz geht seit rund 15 Jahren, davon fünf in eigener Praxis, den Ursachen von chronischen und akuten Schmerzen auf den Grund. Sie hilft neben der Osteopathie mit craniosakraler Therapie, Akupunktur und Chiropraktik. Damit können Beschwerden an Wirbelsäule und Gelenken sowie komplexe Erkrankungen wie Kopfschmerzen, Tinnitus, Schwindel oder unklare Bauch- und Organschmerzen wie Magenprobleme sehr gut behandelt werden. Ganz neu bietet sie Osteopathie für Säuglinge an. „Häufig sind es bei ihnen Becken-, Schädel- oder Halswirbelsäulendysfunktionen. Diese können wiederum Probleme im Verdauungssystem mit sich



■ Alexandra Greguletz bietet Osteopathie jetzt zusätzlich für Säuglinge und Kinder an.

bringen. Bei größeren Kindern sind es neben Unfällen und Stürzen oft Infekte, die Blockaden und damit Schmerzen verursachen können“, so die engagierte Heilpraktikerin.

**Praxis für Osteopathie und
alternative Schmerztherapie
Alexandra Greguletz**
Eichhörnchenweg 8 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/86 26 36
www.schmerztherapie-greguletz.de

HNO-Team sorgt für Schnarchen adé

Schnarcher scheinen Nacht für Nacht ganze Wälder abzuholzen und lassen ihre Partner verzweifeln.

Wird Schnarchen belastend und führt gar zu Atemaussetzern, ist dringend ärztlicher Rat gefragt.



■ Das HNO-Team von Dr. Magdalena Walter-Stähler (m.) steht im Teltow-Karree für alle Hals-Nasen-Ohrenprobleme bereit.

Dr. Magdalena Walter-Stähler ist Fachärztin für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde im Teltow-Karree. Sie hat schon viele Patienten mit der Celon-Methode vom Schnarchen befreit. „Das ist ein kleiner, moderner und besonders schonender Eingriff ohne Skalpell. Das betroffene Gewebe im Nasen- und Rachenraum wird mit Wärme auf der Basis von Radiofrequenzen minimal-invasiv und gezielt behandelt“, erläutert sie.

Sie hilft in ihrer Praxis Erwachsenen mit Nasenatmungsproblemen, Allergikern oder Patienten, die ständig Nasentropfen nehmen müssen.

Bei Kindern kommen ambulante Eingriffe wie die Verkleinerung der Gaumenmandeln, die Entfernung der Rachenmandeln oder eine Paukendrainage in Frage.

Dr. (MU Szeged) Magdalena Walter-Stähler
Fachärztin für HNO
Potsdamer Straße 12 b • 14513 Teltow
Tel. 033 28/30 34 66 • www.hno-teltow.de

Zehn Jahre Apotheke am Rathausmarkt

Die beliebte Apotheke am Rathausmarkt in Kleinmachnow kann 2014 schon ihr zehntes Jubiläum feiern.

In der Anfangszeit ab 2004 konnte niemand vorhersehen, wie gut sich der Rathausmarkt insgesamt entwickeln würde. Apothekerin **Verbena Meyer**, die Inhaberin der Apotheke

am Rathausmarkt, hatte vor der Eröffnung ihrer Apotheke bereits in der August-Bebel-Apotheke, der Apotheke ihres Ehemanns **Andreas Meyer**, mitgearbeitet. Dieser hatte seine Apotheke bereits 1998, also vor 15 Jahren übernommen. Inzwischen führt Andreas Meyer zusätzlich seit 2005 die

Apotheke am Fuchsbau und Verbena Meyer hat 2009 im Teltower Kaufland die neue Apotheke im Markt eröffnet. Alle vier Apotheken liegen sehr verkehrsgünstig, haben gute Parkmöglichkeiten und bieten ringsum viele weitere Anlaufstellen wie Ärzte oder Einkaufsmöglichkeiten.



■ Verbena und Andreas Meyer bieten besonders lange Öffnungszeiten.

Fester Mitarbeiterstamm

Die meisten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter arbeiten seit vielen Jahren in den genannten Apotheken, einige sogar von Anfang an. Das ermöglicht eine sehr persönliche und vertrauensvolle Beratung, denn viele kommen ebenfalls schon viele Jahre ganz gezielt in „ihre“ Apotheke. Exzellente Beratung, ausgewiesene Kompetenz und Qualitätsmanagement spielen eine wichtige und oft entscheidende Rolle, wenn es um die zuverlässige Versorgung mit Arzneimitteln geht.

„Unsere engagierten Teams ziehen mit uns an einem Strang. Für alle steht guter Service im Vordergrund“, so das tatkräftige Apothekerehepaar.

Lange Öffnungszeiten

Zu diesem herausragenden Service gehören die ausgesprochen langen Öffnungszeiten. Wenn es um die Gesundheit geht, ist jeder auf eine schnelle Versorgung durch die Apotheken am besten gleich nach dem Arztbesuch angewiesen.

Nicht jeder schafft es schließlich, alle benötigten Medikamente oder Pflegeprodukte schon bis 18 oder 19 Uhr zu besorgen. Da ist es eine große Erleichterung, wenn man nicht erst mühsam die nächste Notdienst-Apotheke suchen muss, sondern weiß, dass es am Rathausmarkt kompetente Beratung und die benötigten Arzneien Montag bis Freitag von 8 bis 20 Uhr und am Samstag von 8 bis 14 Uhr gibt.



Apotheke am Rathausmarkt
Inh. Verbena Meyer
Förster Funke Allee 104
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 79 94
Fax 03 32 03/8 60 71
Mo.-Fr. 8-20 Uhr • Sa. 8-14 Uhr



Apotheke am Fuchsbau
Inh. Andreas Meyer
Karl Marx Straße 58-60
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 85 54
Fax 03 32 03/7 85 57
Mo.-Fr. 8.30-19 Uhr • Sa. 8.30-14 Uhr

Gesundes Quartett für ein gesundes Leben



Apotheke am August-Bebel-Platz
Inh. Andreas Meyer
August Bebel Platz 4
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/7 14 12
Fax 03 32 03/7 14 13
Mo.-Fr. 8-19 Uhr • Sa. 8-13 Uhr



Apotheke im Markt
Inh. Verbena Meyer
Potsdamer Straße 6-8
(im Kaufland) • 14513 Teltow
Tel. 033 28/3 38 00 33
Fax 033 28/3 38 00 59
Mo.-Sa. 8-20 Uhr

Sogar Samstag bis 20 Uhr

Noch eine Schritt weiter geht es mit den Öffnungszeiten bei der Apotheke im Markt in Teltow.

Diese Apotheke im Teltower Kaufland-Supermarkt ist die einzige in Kleinmachnow, Teltow und Stahnsdorf, die sogar an sechs Tagen in der Woche, von Montag bis Samstag, zwölf Stunden durchgehend geöffnet hat. Sie ist also Montag bis Samstag von 8 bis 20 Uhr für alle da, die Medikamente brauchen. Für alle Apo-

theken, auch für die Apotheke am Fuchsbau und die August-Bebel-Apotheke, gelten selbstverständlich durchgehende Öffnungszeiten.

Attraktives Sortiment

Zum großen Freiwahlsortiment gehört alles, was hilft gesund zu werden und zu bleiben. Hinzu kommen eine Vielzahl bekannter und exklusiver Kosmetikmarken wie Vichy, La Roche Posay, Avene, Dr. Hauschka, Eucerin, Louis Widmer, Roger & Gallet sowie Nuxe.

Allgemeinärzte

Dr. Petra Ganal (S. 62)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 61
Dr. Petra Gierloff	Hohe Kiefer 159	14532 Kleinmachnow	03 32 03/81 17 99
Dr. Petra Loelke	Ernst Thälmann Straße 165	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 20 29
Dr. Margit Inacker	Zehlendorfer Damm 36	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 44 79
Dr. Bernd Mager	Ernst Thälmann Straße 165	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 20 29
Jörn Peter Markgraf	Ginsterheide 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 24 31
Dr. Helmut Redlich (nur privat)	Heidefeld 16	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 31 33
Dr. Ursula Ruthe	Erlenweg 72	14532 Kleinmachnow	03 32 03/5 69 00
Dörte Schmakowski	Erlenweg 72	14532 Kleinmachnow	03 32 03/5 69 00
Dr. Sabine Spranger	Förster Funke Allee 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 25 50

Augenheilkunde

Dr. Michael Gerdemann	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 53
-----------------------	-------------------------	--------------------	------------------

Chirurgie

Dr. Bernhard Bochentini (S. 66)	Potsdamer Straße 7-9	14513 Teltow	033 28/33 41 31
Stefan Kaiser (S. 63)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 11 34
Dr. Tom G. Kirchner (S. 63)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 11 34

Dialyse

Dialysepraxis Zehlendorf (S. 70)	Fischerhüttenstraße 111	14163 Berlin	030/8 13 91 21
----------------------------------	-------------------------	--------------	----------------

Frauenheilkunde

Dr. Anja Kühl	Käthe Kollwitz Straße 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 50 34
Dr. Doris Pfeiffer	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 63

Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dipl.-Med. Christina Radeck	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 00 12
-----------------------------	-------------------------	--------------------	------------------

HNO

Dr. Frank-Peter August (S. 68)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 60 90
Dr. Magdalena Walter-Stähler (S. 59)	Potsdamer Straße 12 b	14513 Teltow	033 28/30 34 66

Hausärztliche Betreuung

Hausärzte sind Ansprechpartner in allen gesundheitlichen Fragen. Sie haben den großen Vorteil, das Gesamtbild der Patienten mit ihren Krankheiten und Beschwerden zu überblicken.

Dr. Petra Ganal ist Fachärztin für Allgemeinmedizin und stützt sich auf eine sehr breit angelegte medizinische Ausbildung, die Chirurgie, Kinderheilkunde und innere

Medizin einschließt. Zu ihrem Ärzteteam gehören ihre erfahrene Kollegin **Marlies Kranhold**, **Dr. Christian Kieslich** und Assistenzärztin **Ursula Lehn**.

Zur hausärztlichen Begleitung der ganzen Familie gehören regelmäßige Vorsorgeuntersuchungen. Eine Reihe von Krankheiten kann rechtzeitig erkannt gut behandelt werden. Dazu gehören Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes und Krebs. Der häufig auftretende Hautkrebs ist beispielsweise gut heilbar, wenn er beim sogenannten Hautkrebs-Screening im Anfangsstadium entdeckt wird. Zudem wird in der Praxis große Aufmerksamkeit auf die regelmäßige Auffrischung von Impfungen geachtet. Wie wichtig das ist, zeigt der kürzlich verstärkte Ausbruch von Masern in der Region.



■ Auf der Internetseite der Praxis von Dr. Petra Ganal (m.) kann man Termine vereinbaren oder Rezepte verlängern.

Praxis Dr. Petra Ganal
Fachärztin für Allgemeinmedizin
 August Bebel Platz 2 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/2 28 61 • www.praxis-ganal.de

Chirurgie auf modernstem Stand

„Herzlichen Dank allen unserer Patienten für ihr Vertrauen in unsere Arbeit!“

Diese Worte stammen von **Dr. Tom G. Kirchner**, Chirurg mit viszeralchirurgischer und proktologischer Spezialisierung. Er spricht damit auch im Namen seines Praxispartners **Stefan Kaiser**, der als Spezialgebiet die zertifizierte Behandlung von Leisten- und Narbenbrüchen sowie die Handchirurgie anbietet.

Verdauungsprobleme? Leistenbruch?

Seit Februar 2012 gibt es die Chirurgische Praxis Kleinmachnow mit dem Hernien- und Enddarmzentrum nun schon.

Wer Probleme mit der Verdauung, also dem Stuhlgang, Hämorrhoiden oder gar einem schwachen Schließmuskel hat, ist hier

ebenso gut aufgehoben, wie jemand mit einem schnelledenden Finger oder einem störenden Grützbeutel. Ein bestens ausgestatteter OP und qualifizierte Mitarbeiter ermöglichen kleinere ambulante Operationen mit örtlicher Betäubung und größere mit Vollnarkose.

Service für alle Versicherten

Wenn doch ein Aufenthalt im Krankenhaus notwendig sein sollte, brauchen die Patienten nicht auf ihre Ärzte zu verzichten.

Stefan Kaiser ist als Belegarzt in der nahegelegenen MIC-Klinik tätig und Dr. Kirchner ist dort als Chefarzt der Abteilung Kolo-proktologie mit dem Zentrum für Beckenbodentherapie für Patienten da – für Versicherte aller Kassen.

Flexible Sprechstunden

Erfreulich ist, dass das Praxisteam bei Bedarf Termine

sogar für Samstage und außerhalb der regulären Sprechzeiten vergibt. Die beiden Chirurgen nehmen sich viel Zeit für ausführliche Patientengespräche und gründliche Diagnostik.

Nicht nur operieren

Als Teil des Ärztenetzwerkes Kleinmachnow-Teltow und weit darüber hinaus erarbeiten die beiden zusammen mit ihren Patienten und Kollegen optimale Behandlungskonzepte – die nicht zwangsläufig in einer Operation enden. Das deuten konservative Behandlungsangebote von pulsierendem Schröpfen bis Elektrostimulation schon an.

Kontakt

Chirurgische Praxis Kleinmachnow
S. Kaiser & Dr. T. G. Kirchner
 August Bebel Platz 2
 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/87 11 34
www.chirurgie-kleinmachnow.de

■ Dr. Tom G. Kirchner und Stefan Kaiser ermöglichen ein optimales Behandlungskonzept.



Innere Medizin

Dr. Beate Grahl-Störig	Käthe Kollwitz Straße 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 50 34
Dr. Christine Marie Opdensteinen	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 98 55
Dr. Jörg-Peter Pinnow (S. 56)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 75
Dr. Ulrich Wolf	Käthe Kollwitz Straße 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 50 34

Kieferorthopädie

Dr. Cepand Djamchidi	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 69 10
Dr. Irene Franz	Geschw. Scholl Allee 54	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 41 31
Dr. Dr. Engel Niehuß	Zehlendorfer Damm 95	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 55 26

Kinder- und Jugendmedizin

Dr. Brigitte Ahrens (Privatpraxis)	Hohe Kiefer 39	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 42 60
Dr. Ursula Block-Schmidt	Ernst Thälmann Str. 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/86 26 40
Dr. Petra von Sauma-Jeltsch	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 92 98

Kinder- und Jugendpsychotherapie

Dipl.-Päd. Monika Bossy	Zehlendorfer Damm 108	14532 Kleinmachnow	01 60/90 52 89 84
-------------------------	-----------------------	--------------------	-------------------

Nervenheilkunde

Dr. Petra Buder	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 82 05
-----------------	----------------------	--------------------	------------------

Neurochirurgie

Dr. Thomas Haffke	Karl Marx Straße 20	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 37 36
-------------------	---------------------	--------------------	-------------------

Oralchirurgie, Implantologie

Dr. Frank Seidel	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 52 00
------------------	-------------------------	--------------------	------------------

Psychotherapeutische Medizin

Hannelore Lauter	Ginsterheide 28	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 45 60
Dr. Maria Anna Ordning	Blachfeld 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 50 77
Reinhard Peckskamp	Zehlendorfer Damm 104b	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 43 53

Psychiatrie

Gerd Bischof	Schwarzer Weg 5	14532 Kleinmachnow	03 32 03/33 96 50
--------------	-----------------	--------------------	-------------------

Als Frau zum Urologen?

Frauen denken möglicherweise beim Thema Urologie zunächst vor allem an einen Männerarzt.

Es gibt aber eine ganze Reihe von Erkrankungen, bei denen Frauen und Männer gleichermaßen gut beim Urologen aufgehoben sind. „Dazu gehören Blasenentzündungen, Inkontinenz, Harnsteinleiden oder Tumore



■ Holger Baumgraß und sein freundliches Team helfen mit einem breiten urologischen und andrologischen Behandlungsspektrum.

an Nieren, Harnleiter und Blase“, so der erfahrene Urologe **Holger Baumgraß**. Er legt großen Wert auf die Früherkennung von Krebserkrankungen, weil die besten Chancen bestehen, Tumore zu behandeln, wenn sie noch klein und damit besser heilbar sind. „Wir bieten deshalb individuelle Vorsorge über das Kassenspektrum hinaus an, die wir im Detail mit dem Patienten abstimmen. Dazu kann beispielsweise die urologische Komplettvorsorge mit Ultraschalluntersuchungen beider Nieren, der Harnblase und Prostata, PSA-Bestimmung und Urinbefund gehören.“ Zudem beschäftigt sich Holger Baumgraß als Androloge speziell mit Erkrankungen der männlichen Geschlechtsorgane und mit der Behandlung von Sexualstörungen.

Holger Baumgraß
 Facharzt für Urologie und Andrologie
 Förster Funke Allee 104 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/58 50 • www.baumgrass.com

Optimaler Service für die Augen

B Brillen haben sich in den letzten Jahren vermehrt zu einem Lifestyle-Produkt entwickelt.

Stand früher die Korrektur einer Fehlsichtigkeit im Vordergrund, so entdecken immer mehr Menschen die Brille als modisches Accessoire, das die individuelle Persönlichkeit unterstreicht. Die Brille als Ausdruck eines Lebensgefühls, als Botschafter der eigenen Identität. Genau aus diesem Grund nehmen sich **Hans-Hermann Wolff** und seine Mitarbeiterinnen sehr viel Zeit, ihre Kunden individuell zu beraten.

„Jeder Mensch ist einzigartig. Wir leben in einer sehr schnelllebigen Zeit, aber gerade deshalb sind unsere Kunden – ob langjährige oder ganz neu gewonnene – immer wieder froh, dass wir uns für sie so viel Zeit nehmen und auf ihre ganz persönlichen Wünsche und Vorstellungen eingehen“, so Hans-Hermann Wolff.

Er kann auf eine Erfahrung von mittlerweile 20 Jahren zurückblicken, die das hohe theoretische Wissen des Augenoptikers ergänzen. Es verwundert daher nicht, dass Hans Hermann Wolff und sein Team 2012 zu den „Top 100“ Augenoptikern in Deutschland gehörte. Übrigens der einzige in Brandenburg! „Das macht uns einerseits sehr stolz, andererseits sehen wir darin auch



■ Die präzise Messung mit modernsten Geräten ist die Grundlage für perfektes Sehen.

die Verpflichtung, in unseren Bemühungen nie nachzulassen und für unsere Kunden immer das Beste zu geben“, ergänzt er.

Für perfekt angepasste Brillengläser hat das Team von Wolff Optic zum Beispiel mit der Eyecode-Messung eine echte Innovation im Programm. Diese neue Messmethode ermittelt den sonst nicht zu erfassenden Augendrehpunkt und liefert hochpräzise Daten, die in die Berechnung der Brillengläser eingehen. Für den Brillenträger bedeutet das höchsten Sehkomfort ohne Anstrengung sowie hervorragendes Sehen selbst bei schlechten Lichtverhältnissen.

Wolff Optic GmbH
 Neißestraße 2 • 14513 Teltow
 Tel. 033 28/47 45 04 • Fax 033 28/30 21 77
www.wolff-optic.de



■ Das Optic-Team bietet einen perfekten Service.

Tierärzte

Dr. Nina Berg, nur Mobile Praxis	Im Tal 4	14532 Kleinmachnow	01 79/5 28 28 13
Dr. Petra Gies (S. 72)	Wilhelm Külz Straße 52	14532 Stahnsdorf	0 33 29/61 22 95
Dr. Petra Kattinger	Uhlenhorst 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 08 84
Dr. Kornelia Kimpfel	Heidefeld 3	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 21 31
Dr. Volker Lammerschmidt	Uhlenhorst 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 08 84
Dr. Horst Lüscher	Kiefernweg 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 22 01
Dr. Anne Sjöberg (S. 72)	Wilhelm Külz Straße 52	14532 Stahnsdorf	0 33 29/61 22 95
Dr. Harald Vollmer	Karl Marx Straße 54	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 14 00

Urologie

Dipl.-Med. Holger Baumgraß (S. 64)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/58 50
Dr. Aref El-Seweifi (S. 67)	Teltower Damm 35	14169 Berlin	0 30/80 49 09 50

Zahnmedizin

Dipl.-Stom. Heike Bochentin (S. 58)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	0 33 29/61 22 80
Dr. Thomas Euskirchen	Zehlendorfer Damm 104a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 87 97
Dr. Christine Gilhaus	Geschw. Scholl Allee 51	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 31 22
Tessy Grellmann	Karl Marx Straße 24	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 55 75
Dipl.-Stom. Andrea Honig	Meiereifeld 38	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 50
Dr. Andi Kison	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 33 42
Dipl.-Med. Angelika Langhein	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 62
Dirk Neugebauer	Zehlendorfer Damm 80	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 89 90
Nicolas Pawlik	Karl Marx Straße 116	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 09 09
Stefanie Reimann	Zehlendorfer Damm 116	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 16
Dr. Daniela Scheins	Zehlendorfer Damm 80	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 89 90
Stephanie Thomas	Märkische Heide 29	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 54

Schmerzfrei in Bewegung bleiben

Ein Beinbruch, eine schmerzende Hüfte oder eine ausgereckte Schulter schränken die Bewegungsfreiheit enorm ein.

Dr. Bernhard Bochentin ist darauf spezialisiert, in seiner Chirurgischen Praxis wirkungsvoll zu helfen und dafür zu sorgen, dass man sich möglichst wieder ohne Schmerzen bewegen kann. Er behandelt



■ Mit ambulanten Operationen vermeidet Dr. Bernhard Bochentin oftmals den Aufenthalt im Krankenhaus.

Probleme bei Knochen, Gelenken, Muskeln und Sehnen. Mit ambulanten Operationen beispielsweise bei Morbus Dupuytren, Karpaltunnelsyndrom, Ballenleiden, Nabel- oder Leistenbruch kann er oft vor Krankenhausaufenthalten bewahren. Als Durchgangsarzt hat er besondere Erfahrung mit Unfallverletzungen. Seine Praxis ist deshalb eine erste Anlaufstelle nach Arbeits-, Schul- oder Wegeunfall, bei Schnitt- und weiteren offenen Wunden, bei Knochenbrüchen sowie anderen Problemen mit Hand, Fuß und Gelenken. Zur Diagnose stehen Ultraschall sowie in Zusammenarbeit mit der radiologischen Praxis im Haus Röntgen und Computertomografie zur Verfügung.

Chirurgische Praxis

Dr. Bernhard Bochentin

Durchgangsarzt der Berufsgenossenschaften
 Behandlung von Arbeits-, Schul- u. Wegeunfällen
 Gesundheitszentrum Teltow
 Potsdamer Straße 7-9 • 14513 Teltow
 Tel. 033 28/33 41 31 • www.dr-bochentin.de

Männergesundheit im Blickfeld

Wie jeder andere Arztbesuch auch beginnt die urologische Untersuchung mit einem ausführlichen und vertrauensvollen Gespräch.

Dr. Aref El-Seweifi ist Spezialist auf dem Gebiet der männlichen Sexualchirurgie. In seiner Praxis kümmert er sich beispielsweise um Prostata-Vergrößerungen und -krebs, Nierensteine, Unfruchtbarkeit und Potenzstörungen, Blasen- und Nierenkrebs, Inkontinenz bei Mann und Frau sowie Blasenentzündung und genitale Infektionen.

Seit Jahren arbeitet er bei der operativen Therapie der Prostata-Vergrößerung erfolgreich mit dem Green-



■ Ambulante Operationen bedeuten nur kurze Klinikaufenthalte.

light-Laser. In der Kinderurologie gehören die Behandlung von Hodenhochstand, Bettnässen oder Harnröhrenfehlbildung zu den Schwerpunkten. Die Praxis vermittelt eine angenehme Atmosphäre und ist modern ausgestattet. Die medizinischen Geräte zur Versorgung der Patienten

■ Dr. Aref El-Seweifi setzt auf höchste medizinische Qualität.



gehören zu den modernsten auf dem Markt. Termine können kurzfristig vergeben und gern per E-Mail vereinbart werden. Das gute Terminmanagement bedeutet kurze Wartezeiten.

Nach dem Studium führte Dr. Aref El-Seweifi die medizinische Ausbildung und Forschung an die Universitäten in Mainz, Frankfurt/Main, Bochum und Jena.

Seit 1996 führt er eine Arztpraxis in Berlin-Zehlendorf und wohnt selbst seit rund 15 Jahren in Kleinmachnow. Er ist an internationalen Forschungsprojekten in Indien und Ägypten beteiligt, hat zahlreiche Artikel in medizinischen Zeitschriften sowie Büchern veröffentlicht und hält darüber hinaus auf internationalen Kongressen Vorträge.

KONTAKT



Praxis für Urologie
Dr. Aref El-Seweifi
Forum Zehlendorf
Teltower Damm 35
14169 Berlin
Tel. 0 30/80 49 09 50
Fax 0 30/80 49 09 51
www.masculine.de

Leistungssportler als Physiotherapeut

Leistungssport ohne physiotherapeutische Begleitung ist heute undenkbar. Das Wissen um das Zusammenspiel von Muskeln, Sehnen und Gelenken ist aber für uns alle wichtig.

Michael Heilmann kennt beide Seite. Er war Spitzen-



■ Michael Heilmann betreibt nach vielen Siegen im Marathon seit über sechs Jahre seine eigene Physiotherapie-Praxis in Kleinmachnow.



sportler und ist nun Physiotherapeut. Dabei kann er auf eine erfolgreiche Laufbahn als Marathonläufer zurückblicken. Sein 1985 beim Weltcup in Hiroshima aufgestellter deutscher Rekord wurde seither nur ein einziges Mal unterboten. Der gebürtige Kleinmachnower war bei Europacup-Wettbewerben mehrfacher Sieger in Mannschafts- und Einzelrennen, so 1985 in Rom.

Noch in den 1990-er Jahren nahm er erfolgreich an Wettbewerben in Berlin, Los Angeles und Houston teil. Danach entschied er sich für den Beruf des Physiotherapeuten. Sein Therapeuten-Team unterstützt mit Lymphdrainage, Inkontinenztraining, Krankengymnastik nach PNF und am Gerät, Marnitz-Therapie, Massagen, Schlingentischtherapie, Manueller Therapie, Bobath für Erwachsene sowie osteopathischen Behandlungen.

Physiotherapie
Michael Heilmann
 Karl Marx Straße 22 b
 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/88 51 95
www.physio-heilmann.de

Endlich besser hören



Fast jede zehnte Person hat ein Hörproblem. Viele ignorieren aber erste Warnzeichen. „Wir können mit einem kostenfreien Hörtest

schnell für Klarheit sorgen“, bieten **Anja Semlin** und **André Eisenmann** an. Sie helfen mit Ruhe, Verständnis und Einfühlungsvermögen bei der Auswahl des richtigen Hörgeräts und passen es sorgfältig an. Bei Hörgeräte Klaper stehen moderne Geräte aller führenden Hersteller zur Auswahl bereit. Diese sitzen unauffällig hinter dem Ohr oder im Gehörgang. „Wir bieten an, unterschiedliche Geräte unverbindlich im Alltag zu testen, um eine optimale Lösung zu erreichen“, so die beiden Hörgeräteakustiker, die auf Wunsch auch gern Hausbesuche machen.

Hörgeräte Klaper
 Förster Funke Allee 104 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/8 65 96
 Mo., Di., Do. 8-19 Uhr • Mi. u. Fr. 8-13 Uhr

HNO-Probleme im Griff

Dr. Frank-Peter August ist ein erfahrener HNO-Arzt, der seit zehn Jahren in Kleinmachnow mit bewährten



wie auch innovativen Behandlungsmethoden tätig ist. Die Ausstattung seiner Praxis ermöglicht eine moderne Diagnostik aller wesentlichen HNO-Gesundheitsstörungen in jedem Alter. Er ist ein einfühlsamer Spezialist insbesondere in der Kindersprechstunde. Seine Domäne ist die sanfte Laser-Chirurgie der oberen Atemwege. Schnarchen und Nasenatmungsbehinderung werden dadurch komfortabel und dauerhaft entfernt. Auch konventionelle chirurgische Techniken wie zum Beispiel die Ohrmuschelkorrektur gehören zu seinem Repertoire. Nach sorgfältiger Hördiagnostik werden Hörstörungen operativ oder apparativ beseitigt.

HNO-Praxis Kleinmachnow
Dr. Frank-Peter August
 Förster Funke Allee 104 • 14532 Kleinmachnow
 Tel. 03 32 03/8 60 90 • www.hno-dr-august.de

Ganzheitlich zur Balance

Naturheilverfahren und ganzheitliche Medizin können selbst bei sehr festgefahrener Krankheitsverläufe und Beschwerden überraschende Ergebnisse bewirken.

Das kann für Rheuma, Rücken- und Wirbelsäulenprobleme, Muskelverspannungen, Asthma, Stress, Schlafstörungen und Erschöpfung genauso zutreffen wie für Kopfschmerzen, Migräne oder Allergien.

Else Rosie ist staatlich geprüfte Heilpraktikerin und behält als gelernte Krankenschwester zudem den schulmedizinischen Ansatz im Auge. Sie hat schon vor knapp 25 Jahren ihr Diplom

für Rhythmische Massage nach **Dr. Ita Wegman** erworben.

„Diese Behandlung arbeitet mit weniger Druck als klas-



■ Else Rosie geht Beschwerden mit Rhythmischer Massage und Naturheilkunde an.

sische Massagen und erfasst mit einer besonderen Grifftechnik und einem Rhythmus, der dem menschlichen Organismus entspricht, viele Störungen auf einmal. Sie aktiviert die eigenen schöpferischen Kräfte, regt die inneren Heilungsprozesse an und stellt auf ganzheitlichem Weg die körperinnere Balance wieder her“, so Else Rosie.

Weitere Schwerpunkte ihrer Praxis sind Fußreflexzonen-, Immun-, Schmerz- und Quantenlasertherapie.

Heilpraktikerin Else Rosie
Maxie Wander Straße 44
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/83 39 03
www.praxis44.de

Schicke Brille mit Sorglos-Paket

Jede Brille wird ganz individuell nach umfassender Augenprüfung und intensiver Beratung maßgeschneidert.

Bei „Blickfang“ stehen dafür mit zwei Meistern und drei Gesellen ausgewiesene Fachleute in wohlthuend entspannter Atmosphäre bereit.

In der eigenen Werkstatt werden perfekt angepasste Brillen hergestellt. Hierbei sorgen die Erfahrung aus über zwei Jahrzehnten und moderne Messtechnik für gutes Sehen und Aussehen. „Wir möchten, dass Sie mit Ihrer Brille dauerhaft zufrieden sind und bieten Ihnen daher mit unserem neuen



■ Bei „Blickfang“ sorgen erfahrene Fachleute für Sehkomfort.

Brillenschutzpaket zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung weitergehende Sicherheit und Hilfe an“, erläutert **Martin Carstens**.

Dazu gehören beispielsweise der kostenfreie Austausch der Gläser und Preisnachlass bei Glasbruch, bei erheblicher Sehstärkenänderung oder bei Verlust

der Brille. Das Brillen-Abo ermöglicht zusätzlich die bequeme Ratenzahlung und ganz einfach alle zwei Jahre eine neue modische Brille.

Blickfang
Brillen und Contactlinsen
Martin Carstens
Hohe Kiefer 132
14532 Kleinmachnow
Tel. & Fax 03 32 03/2 47 52
www.blickfang-optik.de

Dialysepraxis Zehlendorf

Seit 1994 bestehende
Dialysepraxis mit
freundlichem Personal
und modernster Technik

Im Forum für Gesundheit im
Krankenhaus Waldfriede

Verkehrsgünstige ruhige
Parklage

Alle Dialyseverfahren
inklusive Peritonealdialyse

Transplantationsvor-
bereitung und -nachsorge

Neuer Bereich für
MRSA-positive Patienten

Schwerpunktpraxis für Nieren- und Hochdruckerkrankungen
auf dem Gelände des Krankenhauses Waldfriede



praxis@dialyse-zehlendorf.de · www.dialyse-zehlendorf.de

Ärztliche Leitung
Hypnologie - Dialyse -
Sozialkassen

Dr. med. Lutz Finzier
Dr. med. Sören Petersen

Fischerhüttenstraße 111
14163 Berlin-Zehlendorf
U-Bahn: Kranzsee-Lank

Telefon 813 91 21
Telefax 813 92 21
Dialyse 81 497 249

Mit Hypnose helfen



Hypnose hat viele Anwendungsbereiche. Dazu gehören Angst- und Stressreduktion, Raucherentwöhnung, Steigerung des Selbstvertrauens, Sportmotivation, gutes Schlafen, Lernerfolge verbessern und vieles mehr.

„Diese sanfte Methode ist immer dann geeignet, wenn jemand etwas an sich verändern möchte, wenn man versteckte Fähigkeiten zum Vorschein bringen will oder die eigene Motivation für Ziele verstärkt werden soll“, umreißt **Steffen Freyberg** diesen bewährten Ansatz. Er kam selbst dazu, weil er im Rettungseinsatz viele Probleme gesehen hat und im eigenen Leben manche Klippen zu überwinden hatte. Wenn gewünscht kommt er zu Hausbesuchen, weil sich hier die wichtige entspannende Atmosphäre aufbauen lässt. „Man kann niemanden gegen seinen Willen hypnotisieren. Bei der Mehrzahl der Menschen kann man damit erstaunlich viel erreichen“, weiß er.

Hypnose Steffen Freyberg
Am Großen Wannsee 68 • 14109 Berlin
Tel. 030/64 49 76 72 • Tel. 01 79/1 03 47 94
www.hypnose-am-wannsee.de

Drei Adjektive und Sofortschliff

„Nennen Sie mir drei Adjektive und ich zeige Ihnen die optimale Wohlfühl-Brille“, verblüfft Augenoptikermeisterin **Martina Dettke**. Mit ihrer Ausbildung zur Brillentypberaterin findet sie für jede Gesichtsform das passende Modell. „Dabei achte ich auf Ihre Haut und Haare, das Gesicht und den ganzen Menschen“, lädt sie zu einem Beratungsgespräch ein.



Neu ist das große Glaslager. Da werden viele Brillen sofort fertig geschliffen. Ganz spannend ist, ihr dabei zuzusehen. „Ich habe ganz bewusst den Werkstattbereich in den Laden integriert, damit man mir über die Schulter sehen kann“, berichtet sie. Wer Kontaktlinsen bevorzugt, ist bei Martina Dettke ebenfalls richtig.

Durchblick Dettke • Martina Dettke
Zehlendorfer Damm 107 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/2 37 84
www.wohlfuehlbrillen.de

Umfangreiche Beratung und Pflege

Wenn Angehörige pflegebedürftig werden, kann es schnell zu der Situation kommen, dass die Familie nicht mehr jede nötige Unterstützung dauerhaft selbst leisten kann.

Dann ist professionelle Hilfe bei der Versorgung in den eigenen vier Wänden eine gro-



■ Der Salus-Pflegedienst arbeitet eng mit den behandelnden Ärzten sowie mit Sanitätshäusern und Apotheken zusammen.

ße Hilfe. „Wir können mit einer Pflegefachberatung unkompliziert aufzeigen, welche vielfältigen Unterstützungen möglich sind und von den Pflegekassen getragen werden. Sinnvoll sind oft Kombi-Leistungen, bei denen ein Teil der Pflege von uns übernommen wird und für den anderen Teil Pflegegeld gezahlt wird“, informiert **Adam Fabinski** als Leiter der Salus-Hauskrankenpflege.

Er kommt gern zum Beratungsgespräch vorbei und hilft bei der Beantragung des Pflegegeldes. Das erfahrene Salus-Team übernimmt mit viel Ruhe, Aufmerksamkeit und Zuwendung Grund- und Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Vertretungs- und Verhinderungspflege sowie die vorgeschriebenen Pflegeberatungsbesuche.

Salus Pflegedienst GmbH
Geschäftsführerin **Hildegard Vollmer-Mohseni**
Klausenerstraße 15 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/88 51 88 • www.villa-medon.de

Spaß im warmen Wasser

Eine angenehmere Art der Bewegung als im warmen Wasser gibt es kaum. Der Körper wird durch den Auftrieb fast schwerelos.

Die moderne Physiotherapiepraxis von **Marion Koch** im Augustinum bietet als einzige in Kleinmachnow eine Vielzahl von Kursen im warmen Wasser an. Hier fallen Übungen zur Mobilisierung, Kräftigung der Muskeln, Stabilisierung des Bewegungsapparates, zum Herz-Kreislauf- und Gefäßtraining sowie zur Koordinationsschulung wesentlich leichter. Die Gelenke werden entlastet, das Lymphsystem angeregt. Das alles macht zudem noch viel Spaß.

Zusätzlich stehen Wassergymnastik und Babyschwimmen, Schwimmen für Kinder bis zum Seepferdchen und freies Schwimmen auf dem Programm. Samstag bis 18 Uhr ist Familientag. Dann gibt es zehn Prozent Ermäßigung. Wer etwas Besonderes erleben möchte, kommt im Winter freitags und



■ Die Kurse im Schwimmbekken nutzen die positive Wirkung der Auftriebskraft des Wassers und sind für Teilnehmer jeden Alters geeignet.

samstags zum Candlelight-Schwimmen. Der Bereich Physiotherapie bietet alle gängigen Behandlungen für Patienten der Krankenkassen, der Berufsgenossenschaften sowie für Privatversicherte und Selbstzahler.

Physiotherapie Marion Koch
Erlenweg 72 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/5 69 30 • Fax 03 32 03/5 69 31
www.pt-koch.de

Rundum-Versorgung fürs Haustier

Die täglichen wichtigen Aufgaben in einer Kleintierpraxis sind sehr vielfältig.

Sie beginnen mit einer umfassenden Beratung, worauf man bei der Anschaffung von Hund, Katze, Meerschweinchen, Kaninchen oder Singvogel achten sollte.

Sind die neuen Familienmitglieder dann erst mal da, gibt es hier viele Tipps zur artgerechten Haltung und zu den notwendigen

Impfungen, den anstehenden Untersuchungen und zur Gesundheitsvorsorge. Manchmal trifft es die Tierliebhaber aber auch etwas härter und die beiden Tierärztinnen **Dr. Anne Sjöberg** und **Dr. Petra Gies** müssen operieren. Sie können dabei auf eine langjährige Erfahrung und bewährte Diagnostik mit Röntgen- und Ultraschalluntersuchungen setzen.

„Wir führen in unserer Praxis beispielsweise Kastrationen, Entfernung von Blasensteinen, Haut-, Mamma- und Lidrandtumor-Operationen, Zahnsanierungen bei Hunden und Katzen sowie bei kleineren Haustieren wie Kaninchen und Meerschweinchen durch“, so Dr. Anne Sjöberg und Dr. Petra Gies.



Bei Dr. Petra Gies und Dr. Anne Sjöberg sowie ihrem Team sind Haustiere sehr gut aufgehoben.

Kleintierpraxis

Dr. Anne Sjöberg und Dr. Petra Gies
 Wilhelm Külz Straße 52 • 14532 Stahnsdorf
 (neben dem Stahnsdorfer Hof)
 Tel. 033 29/61 22 95
www.tierarzt-stahnsdorf.de

Gemeinschaft genießen



An beliebig vielen Tagen in der Woche verbringen ältere pflegebedürftige Menschen den Tag in der Gruppe mit vielfältigen Aktivitäten. Ein Team aus Altenpflegern und Krankenschwestern sorgt für professionelle aktivierende Pflege, für Alltagstraining, Gedächtnistraining und Unterhaltung. Die häusliche Situation wird spürbar entlastet. Pflegenden Angehörige erhalten Freiräume, damit sie eigenen Bedürfnissen und Gesundheitserfordernissen nachgehen können. Ein Hol- und Bringedienst überbrückt die kurze Entfernung nach Kleinmachnow. Gern kann die Möglichkeit eines kostenlosen Schnuppertages genutzt werden.

Seniorentagespflegestätte

Hildegard Gräfin von Koenigsmarck-Stiftung
 Limastraße 32 • 14163 Berlin-Zehlendorf
 Tel. 030/802 57 96
www.seniorentagespflegestaette.de

Wichtige Rufnummern

Polizei	1 10
Feuerwehr	1 12
Trinkwasserstörung.....	03 32 03/34 52 10
Abwasserstörung	03 32 03/34 52 00
MWA	03 32 03/34 50
Stromstörung	01 80/1 21 31 40
Gasstörung	03 31/7 49 53 30
Notverglasung	03 32 03/2 29 31
Elektro Störung	01 60/3 62 22 31
Elektro Tag & Nacht	01 60/4 72 90 00
Heizung, Sanitär	01 71/7 67 62 88
Hausgeräte-Service	03 32 03/2 26 00
PC-Service Kiene.....	01 77/8 40 67 98
Computer Netrix.....	03 32 03/80 39 90

Abbruch von Gebäuden

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 41

Abfallentsorgung

Abfallwirtschaft Potsdam-Mittelmark Bahnhofstraße 18 14823 Niemege 03 38 43/3 06 10

Abnehmen, Fitness

Twenty Minutes Power Plate (S. 73) Bundesallee 83 12161 Berlin 0 30/74 92 13 79

Abwasser

Mittelm. Wasser- u. Abwasser GmbH (S. 10) Fahrenheitstraße 1 14532 Kleinmachnow 03 32 03/34 50

Adoptionen

Landratsamt/Jugendamt Friedrich Ebert Str. 79-81 14461 Potsdam 03 31/2 89 23

Ärzte im Bericht

Chirurgische Praxis Dr. Bochentin (S. 66) Potsdamer Straße 7-9 14513 Teltow 0 33 28/33 41 31

Chirurgische Praxis Kleinmachnow (S. 63) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/87 11 34

Dialysepraxis Zehlendorf (S. 70) Fischerhüttenstraße 111 14163 Berlin 0 30/8 13 91 21

Fachärztin Allgemeinmed. Dr. Ganal (S. 62) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 61

Fachärztin HNO Dr. Walter-Stähler (S. 59) Potsdamer Straße 12 b 14513 Teltow 0 33 28/30 34 66

Facharzt Urologie Androloge (S. 64) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/58 50

HNO-Praxis Dr. Frank-Peter August (S. 68) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 60 90

Innere und Chinesische Medizin (S. 56) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

Praxis Urologie Dr. Aref El-Seweifi (S. 67) Teltower Damm 35 14169 Berlin 0 30/80 49 09 50

Praxis für Zahnheilkunde (S. 58) Potsdamer Allee 3 14532 Stahnsdorf 0 33 29/61 22 80

Akteneinsicht

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 11

AIDS-Beratung

Landratsamt/Gesundheitsamt Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 35

Fit in 20 Minuten



„Mit unseren modernen Power Plate Geräten kann man gesund und fit werden, ohne dafür viel Zeit aufzuwenden“, erläutert **Marika Rollwa**. Die Kleinmachnowerin unterstützt seit fünf Jahren im Kampf gegen Problemzonen, Cellulite und Übergewicht. „Die Power

Plate arbeitet mit Schwingungen und Vibrationen. Dadurch werden Muskelreflexe erzeugt, die wesentlich intensiver sind als bei normalem Training. Zu mir kommt insbesondere die Generation der 30- bis 60-Jährigen“, macht sie Mut, es doch mal selbst zu probieren. Das Training auf der Power Plate wird immer von einem persönlichen Trainer begleitet.

Twenty Minutes

Vibrationstraining auf der Power Plate
Bundesallee 83 • 12161 Berlin

Tel. 030/7492 13 79 • www.twentyminutes.eu

Nagelpflege und Schmuck

Makellose Hände sowie Nägel sind für den ersten Eindruck bedeutend.

Anja Matschke als qualifizierte und zertifizierte Nagelstylistin pflegt die Nägel mit dem Ziel, ein optimales und natürlich schönes Gefühl für die Hände zu



geben. Sie verwendet hochwertige Materialien von renommierten Anbietern und kann auf die Erfahrung aus vielen Jahren in einem Nagelstudio in Kudamm-Nähe zurückgreifen. Sie verschönert Nägel beispielsweise mit Erst- und Vollmodellage sowie Normal- und dauerhafter UV-Lackierung. Zudem bietet sie exklusiven Designschmuck mit der Kraft von Magneten.

Nagelstudio Anja Matschke

Thomas-Müntzer-Damm 11 • 14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/73 01 89 • Tel. 01 70/4 72 44 22

www.anjamatschke.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Allgemeinmedizin

Fachärztin Allgemeinmed. Dr. Ganal (S. 62) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 61

An-, Ab- und Ummeldungen

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Anglerprüfung

Landkreis, Untere Fischereibehörde Potsdamer Straße 18 14776 Brandenburg 0 33 81/53 31 49

Apotheken im Bericht

Apotheke am August-Bebel-Platz (S. 60) August Bebel Platz 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 14 12

Apotheke am Fuchsbau, A. Meyer (S. 60) Karl Marx Straße 58-60 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 85 54

Apotheke am Rathausmarkt, V. Meyer (S. 60) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 79 94

Apotheke im Markt, V. Meyer (S. 60) Potsdamer Straße 6-8 14513 Teltow 0 33 28/3 38 00 33

Arbeitslosen-Service, Existenzgründer-Beratung, Stellenvermittlung

Agentur für Arbeit Potsdam Horstweg 102-108 14473 Potsdam 03 31/88 00

Grundsicherung Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 08

Jobcenter, MAIA, Integration in Arbeit Brücker Landstraße 22 b 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 18 00

Archiv

Archiv der Gemeinde Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 41/-42

Kreisarchiv Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 11 76

Augenoptik

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 69) Hohe Kiefer 132 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 47 52

Durchblick Dettke Martina Dettke (S. 70) Zehlendorfer Damm 107 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 37 84

Sehquartier (S. 92) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 68 79

Wolff Optic GmbH (S. 65) Neißestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/47 45 04

Ausbildung

IZB Informationszentrum Berufsorientierung Oderstraße 23 14513 Teltow 0 33 28/3 36 90 88

Ausbildungsförderung

Landkreis Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 89

Autoservice

Zulassungs-Express (S. 17) Meiereifeld 22 14532 Kleinmachnow 0 33 29/61 40 07

Badwasserüberwachung

Landkreis, Fachdienst Gesundheit Steinstraße 14 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 57

Bafög

Landkreis, Meister-Bafög, Schüler-Bafög Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 89

Ballettunterricht

Ballett+Tanz in Nikolassée (S. 45) Pr. Friedr. Leopold Str. 1 14129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 10 84 41

Ballettschule am Mexikoplatz (S. 41) Lindenthaler Allee 11 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 01 53 26

Ballettschule Kleinmachnow C. Vogl (S. 45) Hohe Kiefer 29 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 06 11

Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl (S. 41) Ruhlsdorfer Str. 14-16 14532 Stahnsdorf 0 33 29/64 52 62

Bau- und Hausservice, Handwerk

a-primo Dienstleistg. Haus und Büro (S. 20) Terrassenstraße 26-28 14129 Berlin 0 30/80 90 72 78

Akzent Parkett (S. 37) Schmiedegasse 19 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 66 63

Akzent Parkett Parkett-Studio (S. 37) Iserstraße 8-10 14513 Teltow 03 32 03/8 66 63

Bau- und Kunstglaserei C. Giepen (S. 30) Karl Marx Straße 50 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 29 31

Bau- u. Möbeltischlerei Wischrob (S. 30) Steinweg 42 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 97

Brix Zaun (S. 75) Ruhlsdorfer Straße 77 14513 Teltow 08 00/3 03 01 30

Dachdeckermeister Heiko Ebert (S. 37) Hirschwechsel 2 14532 Kleinmachnow 0 33 29/69 17 12

Elektro Gürtler (S. 35) Potsdamer Allee 1 14532 Stahnsdorf 0 33 29/6 32 60

Elektroinstallation Michael Müller (S. 36) Berliner Straße 3 14513 Teltow 0 33 28/33 12 20

Fußboden Boddin u. Hirschberger (S. 35) Großbeerenstraße 142 14482 Potsdam 03 31/81 43 08

Gärtnerei Schöwel, B. Germuhl (S. 36) Zehlendf. Damm 212 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 06 01

Garten- u. Landschaftsbau K. Lipke (S. 28) Bahnhofstraße 160 14532 Stahnsdorf 0 33 29/69 84 22

GEME Fenster, Türen, Heiko Gebert (S. 77) Am Weiher 23 14532 Stahnsdorf 0 33 29/69 05 95

HKS Bölke Heizung, Klima, Sanitär (S. 28) Hohe Kiefer 28 14532 Kleinmachnow 03 32 03/86 04 96

Bau- und Hausservice, Handwerk

Kompostanlage, Humus u. Erden (S. 37)	Lankeweg 1	15831 Jühnsdorf	0 33 79/5 72 59
Küchen Spiegler (S. 34)	Rud. Breitscheid Str. 37	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 71 05
Kundendienst, Haushaltsger. Adler (S. 34)	Rud. Breitscheid Str. 37	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 00
Lampen + Schirme Wicher (S. 26)	Albrechtstraße 116	12167 Berlin-Steglitz	0 30/7 92 08 45
Metallbau Michael Grundmann (S. 21)	Hirschwechsel 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 00 05
Ofenbau Klose (S. 26)	Im Hagen 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 98 27
Raumausstatter Rolf Hegenbart (S. 26)	Karl Marx Straße 21	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 46 00
Schmitt – Das Bettenhaus (S. 35)	Teltower Damm 28	14169 Berlin	0 30/8 01 90 70
Sicherheitssysteme U. Wollenberg (S. 27)	Wupperstraße 10	14167 Berlin	0 30/88 66 95 70

Bauanträge

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01/-04
FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 41

Bauanzeige, Baugenehmigung, vereinfachtes Verfahren

Landkreis, Bauaufsicht	Potsdamer Straße 18 a	145 13 Teltow	0 33 28/31 84 40
------------------------	-----------------------	---------------	------------------

Bauhof

Bauhof Kleinmachnow	Am Bannwald 1 A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 53 00
---------------------	-----------------	--------------------	---------------------

Baumfällanträge

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01/-04
FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 31/-32

Bebauungspläne

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01/-04
FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 21

Beglaubigungen

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01/-04
------------	----------------------	--------------------	-------------------------

Behinderten-Beauftragter

Landkreis, Udo Zeller	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 16 53
-----------------------	-------------------	------------------	------------------

Behinderten-Beratung

Landkreis	Lankeweg 4	145 13 Teltow	0 33 28/31 81 24
-----------	------------	---------------	------------------

Bekleidung

Chic Lederwaren, Schuhe (S. 49)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 58 99
MR. ED (S. 49)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 66
No. 7 (S. 49)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 66
Only Woman (S. 49)	Adolf Grimme Ring 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 72 14

Berufsausbildung

Informationszentrum Berufsorientierung	Oderstraße 23	145 13 Teltow	0 33 28/3 36 90 88
--	---------------	---------------	--------------------

Berufsschüler-Zuschüsse

Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 14 38
-----------	-------------------	------------------	------------------



Zäune - Tore - Geländer

- Hochwertige Produkte aus Aluminium
- Individuell nach Maß gefertigt
- Rostfrei und witterungsbeständig
- In den meisten RAL-Farben lieferbar
- Große Modellvielfalt
- Passend für jeden Baustil
- Alles verschraubt - keine Schweißnähte



Besuchen Sie unseren großen Schauraum!

14513 Teltow
Ruhlsdorfer Str. 77
nahe Pflanzen-Kölle

WWW.BRIXZAUN.COM

Jetzt gratis Katalog anfordern! 0800 / 30 30 130 - info@brixzaun.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Bestattung

H.-P. Fattler & M. Gröbler GmbH (S. 88) Osdorfer Straße 6 14513 Teltow 0 33 28/4 11 89

Bestattungskosten-Zuschüsse

Landkreis, FD Soziales und Wohnen Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 53

Betreuungsbehörde

Landkreis, Sozialamt Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 11

Bibliothek

Bibliothek Kleinmachnow Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 41 10

Blumen, Schnittblumen

Floral Pavillon (S. 28) Wasgensteig 30 14129 Berlin-Zehlendorf 0 30/82 07 13 98

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 36) Zehlendf. Damm 212 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 06 01

Bodenrichtwerte

Gutachterausschuss für Grundstückswerte Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 0 33 28/31 83 23

Boot-Zulassung, Änderung

Landkreis, Zulassungsstelle Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 91 01

Briefwahl

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 11

Brillen

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 69) Hohe Kiefer 132 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 47 52

Durchblick Dettke Martina Dettke (S. 70) Zehlendorfer Damm 107 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 37 84

Sehquartier (S. 92) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 68 79

Wolff Optic GmbH (S. 65) Neißestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/47 45 04

Brunnenbohrung, Antrag

Landesamt f. Bergbau, Geologie, Rohstoffe Stahnsdorfer Damm 77 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 66 00

Buchhandlung

Natura Buchhandlung (S. 12) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 84 91

Bürgerbüro Kleinmachnow

Gemeinde Kleinmachnow, Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01

Bürgersaal Vermietung

FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 12 61

Bußgeldstelle

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01

Catering

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 83) Karl Marx Straße 52 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 38 90

ProfiMiet Berlin GmbH (S. 20) Albert Einstein Ring 31 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 92 16

Zeltverleih Michael Zillmann (S. 44) Sonnenhag 34 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 04 02

Chinesische Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 56) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

Chirurgie, Ambulante Operationen

Chirurgische Praxis Dr. Bochentini (S. 66) Potsdamer Straße 7-9 14513 Teltow 0 33 28/33 41 31

Chirurgische Praxis Kleinmachnow (S. 63) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/87 11 34

Computer, Internet

Kiene IT – Service & Consulting (S. 16) Seematen 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 16 80

Netrix GmbH (S. 20) Jägerhorn 36-40 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 39 90

Datenschutz

Landkreis, Datenschutzbeauftragt. Andy Meier Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/56 77 25

Denkmalschutz, Beratung der Eigentümer

Landkreis Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 0 33 28/31 85 58

Dialyse

Dialysepraxis Zehlendorf (S. 70) Fischerhüttenstraße 111 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 13 91 21

Eheschließung, Ehesfähigkeitszeugnisse

Standesamt Teltow Marktplatz 1-3 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 35

Einbruch-Schutz

Sicherheitssysteme U. Wollenberg (S. 27) Wupperstraße 10 14167 Berlin 0 30/88 66 95 70

Einbürgerung

Landkreis Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 93

Einschulung

FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 31

Einkaufen

Axels Fahrradladn (S. 13) Karl Marx Straße 24 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 39 89

Bau- und Kunstglaserei C. Ciepen (S. 30) Karl Marx Straße 50 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 29 31

Chic Lederwaren B. Krause (S. 49) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

Floral Pavillon (S. 28) Wasgensteig 30 14129 Berlin-Zehlendorf 0 30/82 07 13 98

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 36) Zehlendorfer Damm 212a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 06 01

Krims & Krams (S. 48) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 43 39

Lampen + Schirme Wicher (S. 26) Albrechtstraße 116 12167 Berlin-Steglitz 0 30/7 92 08 45

MR. ED (S. 49) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 66

Natura-Buchhandlung (S. 12) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 84 91

No. 7 (S. 49) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 66

Only Woman (S. 49) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 72 14

Schmitt – Das Bettenhaus (S. 35) Teltower Damm 28 14169 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 01 90 70

Schreib- u. Spielwaren Draheim (S. 49) Adolf Grimme Ring 14 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 39

Uhrmachermeister Thomas Braune (S. 16) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 033203/79116

Vereinsbedarf Walter Röseler (S. 48) Karl Marx Straße 44 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 45

Einladungen für Ausländer, Haftungs- und Verpflichtungserklärungen

Landkreis, Ausländerbehörde Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 98

Elektronischer Aufenthaltstitel

Landkreis, Ausländerbehörde Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 95

IMPRESSUM

Kleinmachnow kompakt
16. Ausgabe, 2013/14
Herausgegeben von
Augusta Presse Berlin in
Zusammenarbeit mit der
Gemeinde Kleinmachnow

Redaktion

Heinz-G. Lösch

PR-Redaktion

Dr. Detlef Hansel

Fotos Dr. Detlef Hansel
Foto Blumrich, privat, Archiv
Alle Rechte by Augusta
Presse GmbH. Nachdruck,
nur mit Genehmigung.

Verteilung Die Broschüre
wird an die Haushalte
kostenlos verteilt und ist
in der Gemeindeverwaltung
oder direkt beim Verlag
kostenlos erhältlich.

Vertrieb

Martin Dietrich
Tel. 01 74/8 36 03 60

Verlagsanschrift

Augusta Presse
und Verlags GmbH
Am Sandhaus 14
13125 Berlin
Tel. 0 30/69 20 21 05
Fax 0 30/6 92 02 10 59

Die nächste Auslage erscheint im Herbst 2014.

Infos u. Auftragsannahme:

Tel. 0 30/69 20 21 05
Fax 0 30/6 92 02 10 59

SERVICE-NUMMER:

Hinweise zu Plänen,
Redaktion, Vereinen, Ärzten
oder Sonstigem
Tel. 0 30/69 20 21 05
Fax 0 30/6 92 02 10 59

Internet:

www.Deutschland-im-Internet.de

E-Mail:

redaktion@augusta-presse.de

Fenster und Türen mit Service

Fenster und Türen sind für das Aussehen eines Gebäudes ebenso entscheidend wie für Wärmedämmung, Schallschutz und Sicherheit. „Dabei besteht grundsätzlich die Wahl, ob die Bauelemente aus Kunststoff, Holz oder Aluminium sein sollen. Das hängt vom Einsatzzweck und dem persönlichen Geschmack ab“, so Inhaber **Heiko Gebert**.



Er berät deshalb umfassend, gerne vor Ort, denn dem Stahnsdorfer geht es um dauerhaft optimale Lösungen. Das Team führt die perfekte Montage durch und ist schnell da, wenn mal was klemmt, oder Reparaturen und Wartungen gefragt sind. Die Firma GEME-Fenster montiert ausschließlich deutsche Markenbeschläge und ist als Baugewerbe der Firma Schüco-Fenster angeschlossen. Die Fachleute kümmern sich außerdem um Rollläden, Markisen, Insektenschutz, Innentüren und Garagentore.

GEME Fenster und Türen • Heiko Gebert
Am Weiher 23 • 14532 Stahnsdorf
Tel. 0 33 29/69 05 95 • www.geme-fenster.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Elterngeld

Landkreis, Elterngeldstelle Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 93 33

Energie

E.ON edis Störungs-Nummer Oderstraße 29 14513 Teltow 0 33 28/34 02 50

Störungs-Nummer, kostenpflichtig Oderstraße 29 14513 Teltow 0 1 80/1 15 55 33

Entwicklungsplanung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 21/-31

Erden, Kompost

Kompostanlage, Humus u. Erden (S. 37) Lankeweg 1 15831 Jühnsdorf 0 33 79/5 72 59

Erdwärmeheizung, Genehmigung

Untere Wasserbehörde Papendorfer Weg 3 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 11 13

Erschließungsbeiträge

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 41/-51

Erziehungsberatung

Landkreis, FD Kinder/Jugend/Familie Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 84 08

Fahrdienst

Fahrdienst Holger Sage (S. 52) Kanada Allee 40 14513 Teltow 08 00/6 88 85 55

Fahrgast-Beförderungserlaubnis

Landkreis Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 23

Fahrrad

Axels Fahrradladen (S. 13) Karl Marx Straße 24 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 39 89

Fahrschule

Fahrschule Manfred Baldamus (S. 17) Hohe Kiefer 26 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 55 59

Familiennachzug aus dem Ausland

Landkreis Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 98

Fenster, Glas, Rollläden

Bau- u. Kunstglaserei C. Giepen (S. 30) Karl Marx Straße 50 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 29 31

Bau- und Möbeltischlerei Wischrob (S. 30) Steinweg 42 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 97

GEME Fenster, Türen, Heiko Gebert (S. 77) Am Weiher 23 14532 Stahnsdorf 0 33 29/69 05 95

Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Am Bannwald 1 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 52 00

Finanzamt

Finanzamt Potsdam Steinstraße 104-106 14480 Potsdam 03 31/28 70

Fischereischein

Landkreis Untere Fischereibehörde Potsdamer Straße 18 14776 Brandenburg 0 33 81/53 31 49

Fitness

Twenty Minutes Power Plate (S. 73) Bundesallee 83 12161 Berlin 0 30/74 92 13 79

Flächennutzungsplan

FD Stadtplanung/Bauordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 41

Flughafentransfer

Flughafentransfer Holger Sage (S. 52) Kanada Allee 40 14513 Teltow 08 00/6 88 85 55

Fördermittelbeantragung für Existenzgründer

Landkreis Niemöllerstr. 1, Haus 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 12 50

Fördermittelbeantragung für Gewerbebetriebe

Landkreis Niemöllerstr. 1, Haus 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 12 50

Freibad

Freibad Kiebitzberge Fontanestraße 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 27 29

Fremdenverkehr

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Friedhof

Waldfriedhof Kleinmachnow Steinweg 1 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 91

Führerscheinanträge

Landkreis, Führerscheinstelle Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 20

Führungszeugnisse

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Fundbüro, Fundtiere

FB Öffentliche Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01/-11

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Fußbodenbeläge

Akzent Parkett (S. 37) Schmiedegasse 19 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 66 63

Akzent Parkett Parkett-Studio (S. 37) Iserstraße 8-10 14513 Teltow 03 32 03/8 66 63

Fußboden Boddin u. Hirschberger (S. 35) Großbeerenstraße 142 14482 Potsdam 03 31/81 43 08

Gärtnerei, Pflanzen, Schnittblumen

Floral Pavillon (S. 28) Wasgensteig 30 14129 Berlin-Zehlendorf 0 30/82 07 13 98

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 36) Zehlendorfer Damm 212a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 06 01

Gastronomie

PM essen + trinken (S. 16) Karl Marx Straße 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/60 06 00

Geburtenanmeldung

Standesamt Teltow Marktplatz 1-3 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 34

Gerichte

Amtsgericht Hegelallee 8 14467 Potsdam 03 31/2 01 70

Arbeitsgericht Zeppelinstraße 136 14471 Potsdam 03 31/9 81 70

Landgericht Jägerallee 10-12 14469 Potsdam 03 31/2 01 70

Sozialgericht Rubensstraße 8 14467 Potsdam 03 31//27 18 80

Verwaltungsgericht Friedrich Ebert Straße 32 14469 Potsdam 03 31/2 33 20

Gewerbeangelegenheiten

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Gewerbeamt Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 81

Gewerberäume, Vermietung

Gemeindl. Wohnungsgesell. mbH (S. 46) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 50

Gewerbesteuer

FB Finanzen/Beteiligung, Steuern Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 33 21

GEZ-Gebührenbefreiung

Landkreis Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 68

Gleichstellung

Gleichstellungsbeauftragt. Marion-Irene Höne Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 11

Landkreis Teresa Arens Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 21

Grabmale

Grabdenkmale Beate Scheefer (S. 89) Steinweg/Am Friedhof 14532 Kleinmachnow 0 33 28/4 13 90

Grabdenkmale Beate Scheefer (S. 89) Potsdamer Straße 51 A 14513 Teltow 0 33 28/4 13 90

Grundsicherung

Landkreis, Sozialamt Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 08

Grundstücksangelegenheiten

Liegenschaften Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 33 51/-41

Hals-, Nasen-, Ohrenarzt

Fachärztin HNO Dr. Walter-Stähler (S. 59) Potsdamer Straße 12 b 14513 Teltow 0 33 28/30 34 66

HNO-Praxis Dr. Frank-Peter August (S. 68) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 60 90

Haushaltsgeräte

Elektroinstallation Michael Müller (S. 36) Berliner Straße 3 14513 Teltow 0 33 28/33 12 20

Küchen Spiegler (S. 34) Rud. Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 71 05

Kundendienst Adler (S. 34) Rud. Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 26 00

Haushaltsreinigung

a-primo (S. 20) Terrassenstraße 26-28 14129 Berlin 0 30/80 90 72 78

Hauskrankenpflege

Lavendel-Residenz GmbH (S. 58) Elbestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/33 30

Salus Pflegedienst GmbH (S. 71) Klausenerstraße 15 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 51 88

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Heilpraktiker

A. Greguletz Altern. Schmerzth. (S. 59)	Eichhörnchenweg 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/86 26 36
Heilpraktikerin Else Rosie (S. 69)	Maxie Wander Straße 44	14532 Kleinmachnow	03 32 03/83 39 03

Heizbeihilfe

Landkreis, Sozialamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 80
----------------------	------------	--------------	---------------

Heizung

HKS Böлке Heizung, Klima, Sanitär (S. 28)	Hohe Kiefer 28	14532 Kleinmachnow	03 32 03/86 04 96
Ofenbau Klose (S. 28)	Im Hagen 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 98 27

Hilfe zur Erziehung, Lebensunterhalt, Pflege

Landkreis, Jugendamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 82 09
----------------------	------------	--------------	------------------

Hörgeräte

Hörgeräte Klaper (S. 68)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 96
--------------------------	-------------------------	--------------------	------------------

Hort

Elterninitiative Hort e.V.	Steinweg 9	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 50 03
Hort „Wirbelwind“	Im Kamp 2-12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 39
Hort „Am Hochwald“	Am Hochwald 30	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 37 85
Kinderhaus „Ein Stein“	Rud. Breitscheid Str. 22	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 79 30

Hundehaltung

FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 22 01/-11
-----------------------------	----------------------	--------------------	-------------------------

Hundesteuer

FB Finanzen/Beteiligungen, Steuern	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 33 21/-31
------------------------------------	----------------------	--------------------	-------------------------

Hypnose

Hypnose Steffen Freyberg (S. 70)	Am Großen Wannsee 68	14109 Berlin	0 30/64 49 76 72
----------------------------------	----------------------	--------------	------------------

Impfberatung, Impfungen

Landkreis, Gesundheitsamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 80
---------------------------	------------	--------------	------------------

Innere Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 56)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 75
---	-------------------------	--------------------	------------------

Internationaler Führerschein

Landkreis	Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 23
-----------	-------------	--------------	------------------

Internet, Computer

Kiene IT – Service & Consulting (S. 16)	Seematen 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/77 16 80
Netrix GmbH (S. 20)	Jägerhorn 36-40	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 39 90

Jugendförderung/Kita

Landkreis, FD Kinder/Jugend/Familie	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 91 16
-------------------------------------	----------------	--------------	------------------

Jugendfreizeiteinrichtung

FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 24 121
CupCake	Karl Marx Straße 32	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 44 42
Jugendfreizeiteinrichtung Kleinmachnow	Adolf Grimme Ring 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 86 35

Jugendschutz, Jugendhilfe, Jugendschutz-Beauftragter

Landkreis	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 82 08
-----------	------------	--------------	------------------

Kamine

Ofenbau Klose (S. 26)	Im Hagen 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 98 27
-----------------------	------------	--------------------	------------------

Kassenverkehr/Gemeindekasse

FB Finanzen/Beteiligungen, Kasse	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 34 11/-12
----------------------------------	----------------------	--------------------	-------------------------

Kataster- und Vermessung

Kataster- und Vermessungsamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 16
------------------------------	------------	--------------	------------------

Kfz-Wunschkennzeichen

Landkreis, Kfz-Zulassung	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 90
Zulassungs-Express (S. 17)	Meiereifeld 22	14532 Kleinmachnow	0 33 29/61 40 07

Kfz-Zulassung

Landkreis, Kfz-Zulassung	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 90
Zulassungs-Express (S. 17)	Meiereifeld 22	14532 Kleinmachnow	0 33 29/61 40 07

Kinderausweise

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Kindergeld

Agentur für Arbeit, Familienkasse Schlaatzweg 1 14473 Potsdam 0 18 01/54 63 37

Kino/Theater

Neue Kammerspiele Kleinmachnow Karl Marx Straße 18 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 48 04

Kirchen

Christengemeinschaft Kleinmachnow Meiereifeld 35 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 47 95

Ev. Auferstehungs-Kirchengemeinde Jägerstieg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 44

Katholisches Pfarramt St. Thomas Morus Hohe Kiefer 113 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 31 07

Kirchenaustritt

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Kitas Freie Träger

Englischer Klax Kindergarten Schleusenweg 80 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 58 44

Evangelische Campus Kindertagesstätte Schwarzer Weg 3 14532 Kleinmachnow 03 32 03/33 49 81

Evangelischer Kindergarten Jägerstieg 2 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 20 79

Katholischer Kindergarten Adolf Grimme Ring 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 48 42

Kindergarten Internationale Schule Am Hochwald 30 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 03 60

Waldorfkindergarten am Hochwald Am Hochwald 30 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 50 14

Kitas Gemeinde Kleinmachnow

KITA-Verbund Kleinmachnow Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 40 03

Kita „Am Seeberg“ Adolf Grimme Ring 3 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 56 70

Kita „Ameisenburg“ Promenadenweg 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 17 85

Kita „Freundschaft“ Karl Marx Straße 119 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 85

Kita „Kückennest“ Kapuzinerweg 27 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 22 72

Kita „Pitti Platsch“ Ernst Thälmann Str. 11 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 20 09

Kita „Regenbogen“ Kapuzinerweg 20 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 11 98

Kita „Spielhaus“ Clara Zetkin Straße 17 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 30 49

Kita „Waldhäuschen“ Medonstraße 11a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 25 60

Kleintierpraxis

Dr. Anne Sjöberg u. Dr. Petra Gies (S. 72) Wilhelm Külz Straße 52 14532 Stahnsdorf 0 33 29/61 22 95

Korruptionsbeauftragter

Landkreis, Reinhard Neubauer Niemöllerstraße 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 80

Krebs-Beratung

Landkreis Steinstraße 14 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 06

Kultur-Fördermittel

Gemeinde, FD Kultur/Soziales Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 21

Landkreis Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 42

Kurzzeitpflege

Lavendel-Residenz GmbH (S. 58) Elbestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/33 30

Lärmschutz

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01/-11

Lebensmittelüberwachung

Landkreis Dr. Stephanie Koßmann Potsdamer Straße 18 14776 Brandenburg 0 33 81/53 32 71

Lerntherapie

PTE Pädagogisch Therap. Einr. (S. 13) Teltower Damm 191 14 167 Berlin-Zehlendorf 0 30/76 80 49 48

Logopädie

Logopäd. Praxis Christine Heidner (S. 58) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 49 37

Lokale Agenda 21

FD Klimaschutz/Lokale Agenda Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 31 52

Mahnungen

FB Finanzen/Beteiligungen, Kasse Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 34 01/-11

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Marktangelegenheiten

FB Recht/Sicherheit/Ordnung/Gewerbe Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 81

Meister BAföG

Landkreis, BAföG-Amt Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 89

Mode

Chic Lederwaren, Schuhe (S. 49) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

MR. ED (S. 49) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 66

No. 7 (S. 49) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 66

Only Woman (S. 49) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 72 14

Museum

Industriemuseum Region Teltow e.V. Oderstraße 23-25 14513 Teltow 0 33 28/3 36 90 88

Musikunterricht

Kreismusikschule (S. 21) Am Weinberg 20 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 03 70

Kreismusikschule (S. 21) Iserstraße 8-10 14513 Teltow 03 32 03/8 03 70

Musikschule Dreßler (S. 13) Hinter dem Roggen 9 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 01 11

Nagelpflege

Nagelstudio Anja Matschke (S. 73) Th. Müntzer Damm 11 14532 Kleinmachnow 03 32 03/73 01 89

Namensänderung, Namenserteilung

Standesamt Teltow Marktplatz 1-3 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 35

Naturschutz/Umweltschutz

FD Tiefbau/Gemeindegrün Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 31/-32

Landratsamt, Naturschutz Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 11 25

Obdachlose

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 11

Öffentlichkeitsarbeit

FB Büro BM, Pressestelle Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 31 61

Optiker

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 69) Hohe Kiefer 132 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 47 52

Durchblick Dettke Martina Dettke (S. 70) Zehlendorfer Damm 107 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 37 84

Sehquartier (S. 92) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 68 79

Wolff Optic GmbH (S. 65) Neißestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/47 45 04

Ordnungsangelegenheiten

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 11

Parkausweis für Schwerbehinderte

FB Recht/Sicherheit/Ordnung, Verkehr Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 71

Parkett

Akzent Parkett (S. 37) Schmiedegasse 19 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 66 63

Akzent Parkett Parkett-Studio (S. 37) Iserstraße 8-10 14513 Teltow 03 32 03/8 66 63

Fußboden Boddin u. Hirschberger (S. 35) Großbeerenstraße 142 14482 Potsdam 03 31/81 43 08

Passangelegenheiten

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Partyservice, Catering

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 83) Karl Marx Straße 52 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 38 90

ProfiMiet Berlin GmbH (S. 20) Albert Einstein Ring 31 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 92 16

Zeltverleih Michael Zillmann (S. 44) Sonnenhag 34 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 04 02

Personalausweise

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Personenstandswesen

Standesamt Teltow Marktplatz 2 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 34

Physiotherapie

Physiotherapie Marion Koch (S. 71) Erlenweg 72 14532 Kleinmachnow 03 32 03/5 69 30

Physiotherapie Michael Heilmann (S. 68) Karl Marx Straße 22 b 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 51 95

Pokale, Fahnen

Vereinsbedarf Walter Röseler (S. 48) Karl Marx Straße 44 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 45

Polizei

Schutzbereich Potsdam Potsdamer Straße 3 14513 Teltow 0 33 28/43 70

Präsente

Krims & Krams (S. 48) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 43 39
 Vereinsbedarf Walter Röseler (S. 48) Karl Marx Straße 44 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 45

Rathausmarkt Einkaufsmöglichkeiten, Gastronomie

Bäckerei Café Exner (S. 47)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 37 59
Barrique Wein, Feinkost (S. 47)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 47 75
Blumenhaus Hohe Kiefer (S. 47)	Adolf Grimme Ring 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 22 21
Coiffeur Verena Andreß (S. 47)	Adolf Grimme Ring 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 48 47
Die Zweite Haut (S. 47)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 91 32
Drogeriemarkt Rossmann (S. 47)	Adolf Grimme Ring 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 69 80
EMB Kundenbüro (S. 47)	Förster-Funke-Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/77 12 68
Esca Animalis (S. 47)	Förster-Funke-Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 50 71
Innova Sunshine Reisen (S. 47)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 65
Kinderbekleidung Jump' in (S. 47)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 53 70
Krims & Krams (S. 47, S. 48)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 43 39
Lotto, Presse, Tabak (S. 47)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 54 84
Lust auf schöne Schuhe (S. 47, S. 49)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 58 99
MR. ED Fashion (S. 47, S. 49)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 66
Natura Buchhandlung (S. 12, S. 47)	Adolf Grimme Ring 6+12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 84 91
No. 7 (S. 47, S. 49)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/86 88 48
Only Woman (S. 47, S. 49)	Adolf Grimme Ring 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 72 14
Optik Schwabedissen (S. 47)	Adolf Grimme Ring 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 91 11
Orthopädie Roßbach (S. 47)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 47 08



WIR MACHEN IHRE FESTE ZUM ERLEBNIS!

CREATIV

VERANSTALTUNGEN & CATERING

EVENT-GASTRONOMIE

PARTYSERVICE ZELTVERLEIH MOBILIARVERLEIH

Inh. Lutz Bande
Karl-Marx-Str. 52a
14532 Kleinmachnow
Tel. 033203 / 80 38 90
Fax 033203 / 80 38 914
Internet: www.creativ-veranstaltungen.de

Rathausmarkt Einkaufsmöglichkeiten, Gastronomie

Otto Reichelt Lebensmittel (S. 47)	Adolf Grimme Ring 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/83 60 90
Rathaus-Imbiss (S. 47)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	01 57/34 07 66 47
Reinigung Textilien (S. 47)	Adolf Grimme Ring 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 52
Restaurant Alfred's (S. 47)	Adolf Grimme Ring 14	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 35 70
Salumeria Pane e Vino (S. 47)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	0332 03/8 60 95
Schreib- und Spielwaren (S. 47, S. 49)	Adolf Grimme Ring 14	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 39
Sehquartier (S. 47, S. 92)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 68 79
Sonnenstudio Ambiente (S. 47)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 16 60
Tee & Co. (S. 47)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 70 11
Uhren & Schmuck Braune (S. 16, S. 47)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 91 16
Wäscheträume für Jedermann (S. 47)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 37 33

Rathausmarkt Verwaltung und Vermietung

Gemeindl. Wohnungsgesell. mbH (S. 46)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
---------------------------------------	-------------	--------------------	------------------

Rechtsanwalt

Kanzlei Bossin (S. 21)	Zehlendorfer Damm 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/59 60
------------------------	-----------------------	--------------------	----------------

Rentenberatung

Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 14 53
-----------	-------------------	------------------	------------------

Rundfunkgebühren-Befreiung

Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 68
-----------	-------------------	------------------	------------------

Schiedsstelle

Gisela Stahn	Blachfeld 25A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 19 12
--------------	---------------	--------------------	------------------

Schreib- und Spielwaren, Büroartikel

Schreib- und Spielwaren Draheim (S. 49)	Adolf Grimme Ring 14	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 39
---	----------------------	--------------------	------------------

Schülerbeförderung

Schulverwaltungs- und Kulturamt	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 14 32
---------------------------------	-------------------	------------------	------------------

Schulangelegenheiten

FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 24 31
------------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

Schulen

ADTV-Tanzschule Wilhelm (S. 48)	August Bebel Platz 4	14532 Kleinmachnow	01 76/48 13 50 34
Albert Schweitzer Fördersch. für Geist. Beh.	Erlenweg 29	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 21 00
Allg. Förderschule für Lernbehinderte	Schleusenweg 84	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 23 93
Ballett+Tanz in Nikolassee (S. 45)	Pr. Friedr. Leopold Str. 1	14129 Berlin-Nikolassee	0 30/80 10 84 41
Ballettschule am Mexikoplatz (S. 41)	Lindenthaler Allee 11	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 01 53 26
Ballettschule Kleinmachnow C. Vogl (S. 45)	Hohe Kiefer 29	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 06 11
Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl (S. 41)	Ruhlsdorfer Str. 14-16	14532 Stahnsdorf	0 33 29/64 52 62
BBIS Berlin Brandenburg	Am Hochwald 30	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 03 60
Eigenherd Schule (Grundschule)	Im Kamp 2-12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 44 00
Evangelische Grundschule	Schwarzer Weg 1	14532 Kleinmachnow	033 28/33 48 31
Evangelisches Gymnasium	Schwarzer Weg 3	14532 Kleinmachnow	0 33 28/87 99 80
Freie Waldorfschule Kleinmachnow	Am Hochwald 30	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 00 21
Grundschule Auf dem Seeberg	Am Hochwald 30	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 47 00
Kreismusikschule (S. 21)	Am Weinberg 20	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 03 70
Kreismusikschule (S. 21)	Iserstraße 8-10	145 13 Teltow	03 32 03/8 03 70
Kreisvolkshochschule (S. 21)	Am Weinberg 20	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 37 10
Kreisvolkshochschule (S. 21)	Iserstraße 8-10	145 13 Teltow	03 32 03/80 37 10
Maxim Gorki Gesamtschule	Förster Funke Allee 106	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 46 00
Steinweg Schule (Grundschule)	Steinweg 11	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 45 00
Weinberg Gymnasium	Am Weinberg 20	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 20

Schwimmen

Physiotherapie im Augustinum (S. 76)	Erlenweg 72	14532 Kleinmachnow	03 32 03/5 69 30
--------------------------------------	-------------	--------------------	------------------

Seniorenbeirat

Dr. Herbert Franke	Am Kiebitzberg 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 30 25
--------------------	-------------------	--------------------	------------------

Seniorentreff

AWO Seniorentreff	Förster Funke Allee 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 73 64
Freizeitstätte Toni Stemmler	Hohe Kiefer 41	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 02

Seniorenwohnen

Gemeindl. Wohnungsges. mbH (S. 2)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
Lavendel-Residenz GmbH (S. 58)	Elbestraße 2	145 13 Teltow	0 33 28/33 30
Seniorenresidenz Saarmund (S. 29)	Alleestraße 14	14558 Nuthetal/Saarmund	03 32 00/50 70
Seniorentagespflegestätte (S. 72)	Limastraße 32	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 02 57 96
SenVital Kleinmachnow (S. 31)	Förster Funke Allee 101	14532 Kleinmachnow	03 32 03/6 00 10
Villa Medon (S. 36)	Klausenerstraße 15	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 65 33

Sicherheits-Systeme

Sicherheitssysteme U. Wollenberg (S. 27)	Wupperstraße 10	14167 Berlin	0 30/88 66 95 70
--	-----------------	--------------	------------------

Sondernutzungen von Straßen

FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 71
-----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

Sonderöffnungszeiten von Verkaufsstellen

Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 87
-----------	----------------	--------------	------------------

Sozialhilfe

Landratsamt, Soziales und Wohnen	Lankeweg 4	145 13 Teltow	0 33 28/31 81 08
----------------------------------	------------	---------------	------------------

Sperrmüll

APM	Bahnhofstraße 18	14823 Niemege	03 38 43/3 06 79
Wertstoffhof	Ruhlsdorfer Straße 100	145 13 Teltow	0 33 28/33 68 62

Spielplätze

Bolzplatz, Basketball, BMX	Förster Funke Allee 106 a		
Bolzplatz, Basketball	Stahnsdorfer Damm, Ecke Promenadenweg		
Fußballwiese	Heidefeld nahe Steinweg		
Fußballwiese	Zehlendorfer Damm nahe Pferdepuhl		
Fußballwiese	Neubauernsiedlung		
Skateanlage	Hermann von Helmholtz Straße (Europarc)		
Kleinkinderspielplatz (bis sechs Jahre)	Am Kirschfeld		
Spielplatz	Erlenweg, Ecke Kurzer Weg		
Spielplatz	Hufeisen zw. Stolper Weg und Stahnsdf. Damm		
Spielplatz	Karl Marx Straße, westliches Ufer Düppelteich		
Spielplatz	Rathausmarkt, zwischen Adolf Grimme Ring und Maxie Wander Straße		
Spielplatz	Siedlung Stolper Weg, zwischen Promenadenweg und Ameisengasse		
Spielplatz	Sperberfeld, zwischen Hohe Kiefer, Heidefeld und Schleusenweg		

Sportanlagen

FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 12 61
------------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

Sportförderung

Kreissportbund Potsdam-Mittelmark e.V.	Beethovenstraße 7	14797 Kloster Lehnin	0 33 82/70 10 46
--	-------------------	----------------------	------------------

Sprachtherapie

Logopäd. Praxis Christine Heidner (S. 58)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 49 37
---	----------------------	--------------------	------------------

Städtepartnerschaft

FB Büro des Bürgermeisters	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 30 51
----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

Sterbeurkunden

Standesamt Teltow	Marktplatz 2	145 13 Teltow	0 33 28/4 78 12 34
-------------------	--------------	---------------	--------------------

Steuerberatung

Consultia Steuerberatungsges. mbH (S. 53)	Förster Funke Allee 35	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 98 70
Consultia Steuerberatungsges. mbH (S. 53)	Kurfürstendamm 97/98	10709 Berlin	0 30/30 83 89 10
Kanzlei Bossin (S. 21)	Zehlendorfer Damm 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/59 60
Pülm & Heering (S. 17)	Weg ins Feld 26	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 08 82

Steuern, Gemeindesteuern

FB Finanzen/Beteiligungen, Steuern	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 33 21
------------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

Stimmbildung

Logopäd. Praxis Christine Heidner (S. 58) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 49 37

Straßenausbaubeiträge, Straßentwässerung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51/-41

Straßenneubau/-planung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 41

Straßenreinigung, Straßenerhaltung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51/-41

Bauhof Am Bannwald 1a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 53 00

Straßenreinigungsgebühren

FB Finanzen/Beteiligungen, Steuern Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 33 21

Tagespflege für Senioren

Lavendel-Residenz GmbH (S. 58) Elbestraße 2 14513 Teltow 033 28/33 30

Seniorentagespflegestätte (S. 72) Limastraße 32 14163 Berlin-Zehlendorf 030/8 02 57 96

Tanzschule

ADTV-Tanzschule (S. 48) August Bebel Platz 4 14532 Kleinmachnow 01 76/48 13 50 34

Ballett+Tanz in Nikolassee (S. 45) Pr. Friedr. Leopold Str. 1 14129 Berlin-Nikolassee 030/80 10 84 41

Ballettschule am Mexikoplatz (S. 41) Lindenthaler Allee 11 14163 Berlin-Zehlendorf 030/8 01 53 26

Ballettschule Kleinmachnow C. Vogl (S. 45) Hohe Kiefer 29 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 06 11

Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl (S. 41) Ruhlsdorfer Str. 14-16 14532 Stahnsdorf 033 29/64 52 62

TCM – Traditionelle Chinesische Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 56) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

Taxi

Taxi Holger Sage (S. 52) Kanada Allee 40 14513 Teltow 033 28/309 00 55

Tierarzt, Kleintierpraxis

Dr. Anne Sjöberg u. Dr. Petra Gies (S. 72) Wilhelm Külz Straße 52 14532 Stahnsdorf 033 29/61 22 95

Unterhaltungsvorschuss für Minderjährige

Landkreis Lankeweg 4 14513 Teltow 033 28/31 82 03

Urologie

Facharzt Urologie Androloge (S. 64) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/58 50

Praxis Urologie Dr. Aref El-Seweifi (S. 67) Teltower Damm 35 14169 Berlin 030/80 49 09 50

Vaterschaftsanerkennung

Landkreis, Jugendamt Lankeweg 4 14513 Teltow 033 28/31 82 01

Veranstaltungen, Genehmigungen

Genehmigung für Straßenbenutzung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 71

Veranstaltungsorte

Bürgersaal im Rathaus Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 12 61

KultRaum Zehlendorfer Damm 200 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 21 28

Neue Kammerspiele Kleinmachnow Karl Marx Straße 18 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 48 04

Veranstaltungsservice

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 83) Karl Marx Straße 52a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 38 90

Profimiet Berlin GmbH (S. 20) Albert Einstein Ring 31 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 92 16

Zeltverleih Michael Zillmann (S. 44) Sonnenhag 34 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 04 02

Wir berichten über Sie!

Sie haben ein ungewöhnliches Hobby oder machen etwas, das für Kleinmachnow interessant ist? Sie kennen jemanden, über den wir berichten sollten? Dann melden Sie sich, wir freuen uns über Ihre Anregungen! Tel. 030/69 20 21 05 • E-Mail redaktion@augusta-presse.de

Veranstaltungstechnik

Zeltverleih Michael Zillmann (S. 44) Sonnenhag 34 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 04 02

Vereinsbedarf, Pokale, Fahnen

Vereinsbedarf Walter Röseler (S. 48) Karl Marx Straße 44 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 45

Verkehrsbeschilderung

FD Tiefbau/Gemeindegrün/Stadtwirtsch. Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 41

Landkreis Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 60

Verkehrsplanung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 41

Versicherung

DEVK Geschäftsstelle (S. 53) Zehlendorfer Damm 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/60 87 01

FinanzCenter Ralf Hermstein (S. 30) Uhlenhorst 1 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 39 40

Verwaltungen

Gemeinde Kleinmachnow, Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Gemeinde Stahnsdorf Annastraße 3 14532 Stahnsdorf 0 33 29/64 61 03

Stadt Teltow, Bürgerservice Marktplatz 1-3 145 13 Teltow 0 33 28/4 78 10

Volkshochschule

Kreisvolkshochschule (S. 21) Am Weinberg 20 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 37 10

Kreisvolkshochschule (S. 21) Iserstraße 8-10 145 13 Teltow 03 32 03/80 37 10

Wärmepumpen-Genehmigung

Landkreis, Wasserwirtschaft Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 11 11

Wasserver- und -entsorgung/Anmeldung

Mittelmärk. Wasser- u. Abwasser (S. 10) Fahrenheitstraße 1 14532 Kleinmachnow 03 32 03/34 50

Winterdienst

FD Tiefbau/Gemeindegrün/Stadtwirtsch. Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51

Wirtschaftsförderung

FB Büro des Bürgermeisters Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 30 51

Wohnberechtigungsschein

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 81

Wohnungen, Gewerberäume

Gemeindl. Wohnungsgesell. mbH (S. 2) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 50

Wohngeld

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

Zahnarzt

Praxis für Zahnheilkunde (S. 58) Potsdamer Allee 3 14532 Stahnsdorf 0 33 29/61 22 80

Zäune

Brix Zaun (S. 75) Ruhlsdorfer Straße 77 145 13 Teltow 08 00/3 03 01 30

Zulassungsservice

Zulassungs-Express (S. 17) Meiereifeld 22 14532 Kleinmachnow 0 33 29/61 40 07

Zeltverleih

Zeltverleih Michael Zillmann (S. 44) Sonnenhag 34 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 04 02

Ihre Firma im Heft nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?

Rufen Sie uns einfach an.

Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.

Tel. 0 30/69 20 21 05 • Fax 0 30/69 20 21 05

E-Mail: redaktion@augusta-presse.de



An der Seite der Trauernden

Im Sterbefall ist es sehr wichtig, einen zuverlässigen, erfahrenen und pietätvollen Bestatter an der Seite zu haben.

Michael Gröbler und sein Team gestalten den würdevollen Abschied von verstorbenen Familienangehörigen oder Freunden. Sie unterstützen die Trauernden einfühlsam und bieten in breitem Umfang praktische Hilfe.

Organisatorische Unterstützung

„Wir beraten bei der Auswahl des Friedhofs, kümmern uns um die Vermittlung eines Pfarrers oder Redners, die musikalische Umrahmung, um Blumenschmuck, Trauerdrucksachen, Zeitungsanzeigen, Friedhofsangelegenheiten, die liebevolle Dekoration der Trauerhalle und die Gestaltung der Trauerfeier. Selbstverständlich achten wir auf individuelle Wünsche“, bietet Michael Gröbler an.

Formalitäten und Behördengänge

Insbesondere die schnelle Erledigung der unumgänglichen

Formalitäten und Behördengänge überfordert Trauernde in der Regel. Wer weiß schon, was er wo und wann machen muss?

Michael Gröbler übernimmt deshalb die polizeiliche und standesamtliche Abmeldung, besorgt die Sterbeurkunde, erledigt Renten- und Krankenkassenabmeldungen, beantragt Sterbeüberbrückungsgeld, sorgt für das Einholen der Sterbegeldversicherung und meldet bei Versicherungen, Vereinen, Gewerkschaften sowie bei den Fernseh- und Radiogebühren ab.

Bald 25 Jahre Erfahrung

Das Bestattungsinstitut Fattler & Gröbler kann auf eine Erfahrung von mittlerweile fast 25 Jahren verweisen. Es hat in dieser Zeit vielen Trauernden

Halt gegeben. Möglich sind Erd-, Feuer- oder Seebestattungen sowie würdevolle Beisetzungen in jeder Preisklasse.

Wer sich zu Lebzeiten in aller Ruhe für eine Bestattungsvorsorge entscheidet, nimmt den Angehörigen schwere Entscheidungen ab.

**Bestattungsinstitut
Fattler & Gröbler GmbH
TAG & NACHT**

Osdorfer Straße 6 • 14513 Teltow
Tel. 0 33 28/4 11 89
Tel. 0 33 28/4 14 52
www.bestattungen-teltow.de



Abschied und Erinnern

Ein Grabmal ist ein Kunstwerk, das als Andenken errichtet wird und mit dem die Erinnerung an Verstorbene aufrecht erhalten wird.

Der Grabstein ist oft das Einzige, was dauerhaft sichtbar bleibt und als Zierde die letzte Ruhestätte prägt. Gut gestaltet, sagt er viel über den Verstorbenen aus und wird für die Hinterbliebenen zu einem wichtigen Ort des Verweilens und des Trostes.



Meisterlich geformt

Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin **Beate Scheefer** berät deshalb in Ruhe mit den Hinterbliebenen, wie der Grabstein aussehen und was er ausdrücken soll. Unter ihren Händen entsteht Unvergängliches aus unterschiedlichen Materialien wie weichem Sandstein, edlem Marmor oder dauerhaftem Granit. Weitere Möglichkeiten, den Grabstein einmalig zu gestalten sind Ornamente und Zunftzeichen sowie erinnernde Worte, die wie der Name des Verstorbenen vertieft eingearbeitet oder aus Metall aufgesetzt werden.

Über 90 Jahre Familienbetrieb

Als einfühlsame Frau in einem typischen Männerberuf führt Beate Scheefer seit 20 Jahren die 1922 vom Uropa **Fritz Scheefer** begründete Tradition fort. Sie knüpft damit in vierter Generation



■ **Beate Scheefer** fertigt meisterlich Grabsteine als Zierde für die letzte Ruhestätte.

daran an, was neben dem Urgroßvater dann der Großvater, der ebenfalls **Fritz Scheefer** hieß, und ab 1968 Vater **Werner Scheefer** aufgebaut haben.

Grabdenkmale Scheefer
Inh. **Beate Scheefer**
Steinmetz- und
Steinbildhauermeisterin
Potsdamer Straße 51 A
14513 Teltow
Steinweg/Am Friedhof
14532 Kleinmachnow
Kleinmachnow und Teltow
Tel. 033 28/4 13 90

- A
- Adam-Kuckhoff-Platz D1
- Adolf-Grimme-Ring D3
- Ahornhof C4
- Albert-Einstein-Ring A2-3
- Allee am Forsthaus C-D4
- Am Bannwald D2
- Am Bienenhaus D3
- Ameisengasse C4
- Am Fenn E2
- Am Fuchsbau D2
- Am Hochwald C4
- Am Kiebitzberg F2-3
- Am Kirschfeld D3
- Am Mooskissen C4
- Am Pferdegatter B3
- Am Rund F1
- Am Wall B-C4
- Am Weinberg E4
- An der Koppel B3-4
- An der Schneise D2
- An der Stammbahn C-D1
- Arnold-Schönberg-Ring D3
- Auf der Breite E2-3
- Auf der Drift D2-3/E3
- Auf der Reutte E1
- August-Bebel-Platz C-D3
- B
- Bachweg B2
- Bäkehang B2 (Dreilinden)
- Bärllappsenke C4
- Beethovenweg C2
- Birkenhof B4
- Birkenschlag D-E1
- Blachfeld E2
- Brahmsweg C2
- Brodberg D1
- Brunnenweg F3
- C
- Celsiusstraße A-B3
- Clara-Zetkin-Straße F2
- D
- Drachensteig D3
- Dreilindener Weg A-B3
- Driftkamp E3
- E
- Eichenweg F2
- Eichhörnchenweg B4
- Elbernstieg E1
- Erlenweg F2-3
- Ernst-Thälmann-Straße D2-F1
- F
- Fahrenheitstraße B3
- Feldfichten C-D2
- Fichtenhof C4
- Fontanestraße E3
- Föhrenwald E-F1
- Förster-Funke-Allee D-E3
- Forstweg A1 (Dreilinden)
- Franzosenfichten C-D1
- Friedrich-Kayssler-Straße D3
- G
- Gerhard-Eisler-Straße E3
- Gesch.-Scholl-Allee E3-F1
- Ginsterheide E1
- Goethestraße C-D3
- Gradnauerstraße F1-2
- Grasweg B2/C3
- Graue Weiden D2-3
- Grüne Gasse C2
- H
- Haberfeld C2-3
- Haeckelstraße F2
- Hasenkamp D2-3
- Heidefeld B-C3
- Heidereiterweg C3
- Heideweg F1
- Heinrich-Heine-Straße D3
- Heinrich-Hertz-Straße A3
- Heinrich-Mann-Straße F2
- Hermann-v.-Helmholtz-Str. A-B2



- I
- Hinter dem Roggen C-D3
- Hirschwechsel D-E2
- Hohe Kiefer C-D2-3
- Hohes Holz D-E3
- Hufens B3
- I
- Igelpfad B4
- Illitsfang D3/E2-3
- Im Dickicht D1
- Im Hagen E2
- Im Kamp E2
- Im Tal E4
- Im Walde C-D2
- J
- Jägerhorn E2
- Jägerstieg E1-2
- Johannistisch C1-2
- K
- Kanalweg F3
- Käthe-Kollwitz-Straße E-F3
- Kapuzinerweg E1-2
- Karl-Marx-Straße D1-2-3

- Kastanienhof B4
- Kiefernhof B4
- Kiefernweg F3
- Klausenerstraße F2
- Kleine Eichen D2-3
- Kleine Wende E3
- Krümme D2-3
- Krumme Gehren C-D2
- Kuckuckswald D1
- Kurze Reihe E3
- Kurzer Weg F3
- L
- Langendreesch D-E1
- Lange Reihe D3
- Leite C3-4
- Lepckestraße E3
- Lerchenschlag C-D2
- Lessingstraße C3
- Lindenbahn B1 (Dreilinden)
- Lindenhof B4
- Lortzingweg C2
- Lupinenschlag C2-3

- M
- Machaweg F1-2
- Machnower Busch E-F1
- Machnower Schleuse C4
- Märkische Heide C2/B2-3
- Maxie-Wander-Straße D3
- Max-Planck-Allee A2
- Max-Reimann-Straße E-F3
- Medonstraße F2
- Meiereifeld E2-3
- Meisenbusch D1

- Mittelbruch E3
- Mozartweg C1-2
- N
- Neubaunersiedlung B2
- O
- Opfer d. Faschismus-Platz D2
- Offenbachweg C2
- P
- Pilzwald D1
- Platanenweg B4
- Promenadenhof B-C4
- Puschkinplatz E2



BERLIN



KLEINMACHNOW

Änderungen in den Plänen
nehmen wir gern entgegen:
Tel. 030/69 20 21 05
Fax 030/6 92 02 10 59
Mail: info@augusta-presse.de

- Kirche
- Feuerwehr
- Freibad
- Telefonzelle
- Parkplatz
- Schule

- S** Schillerstraße C3/D3
- Schlehdornweg F1
- Schleusenweg C2-3
- Schmiedegasse B3
- Schubertweg B2
- Schwarzer Weg E4
- Seeburg C3-4
- Seemannshiemweg E-F2
- Seematen D1
- Sonnenhag E1
- Sperberfeld C2-3
- Steinweg C2-3
- Stolper Weg A3/B3-4/C4
- Straße der Jugend E3
- T** Tännengrund A1 (Dreilinden)
- Teerofendamm A1/A4 (Dreilinden)
- Th.-Müntzer-Damm E3/F3-4
- Tiefer Grund D2
- Tschaikowskieweg C2
- Tucholskyhöhe E3
- U** Uhlenhorst D1/E2
- Unterberg C3-4
- W** Wacholderweg E-F/1-2
- Waldwinkel B2-3
- Wattstraße B3
- Weg ins Feld D2
- Weidenbusch F1
- Wendenmarken D1
- Werner-Seelenbinder-Str. C3
- Wiesenrain D2-3
- Wilhelm-Kültz-Weg E-F3
- Winzerweg E4
- Wolfswerder D1-F2
- Z** Zehlendorfer Damm E2-3-4/F1-2
- Zum Kiefernwald B-C4
- Zum Wetterhäuschen D3
- Zur Remise B3

- R** Rehwinkel A1 (Dreilinden)
- Reiterweg B3
- Richard-Strauss-Weg B2
- Ring am Feld D3
- Ringweg F3
- Robinienhof B4
- Rodelberg C3
- Römerbrücke A1 (Dreilinden)
- Rosenhag D1
- Roßberg C3
- Rudolf-Breitscheid-Str. C2

Das SEHQUARTIER ermöglicht Ratenzahlung ohne Zins

Perfekte Anpassung, breite Auswahl

Exakte Ausmessung der Augen, Bestimmung der Sehstärken sowie die perfekte Anpassung der Brillengläser sind ausschlaggebende Faktoren, damit man sich mit der neuen Brille wohl fühlt.

Holger Dymke lädt seit 2012 am Rathausmarkt in sein neues Augenoptik-Fachgeschäft mit sehr hellen angenehmen Räumen ein, die mit großzügiger Aufteilung sofort fürs Wohlfühlen sorgen.

Brillenkauf leicht gemacht

Ihm und seinem Team ist es wichtig, den Brillenerwerb so leicht wie möglich zu machen. Dazu gehört die riesige Auswahl, in der man Fassungen für den ganz persönlichen Geschmack findet.

Erfreulich ist, dass man sich jede Brille ganz bequem leisten kann. Dafür sorgt das Angebot, von zinslosen Raten über bis zu 24 Monaten.

Stufenlos Sehen mit Kontaktlinse

Die Vorteile einer Gleitsichtbrille kennt jeder. Eine ein-



■ Das Team um Holger Dymke sorgt für Wohlbefinden beim Sehen.

zige Brille deckt unterschiedliche Sehsituationen ab.

„Vergleichbare Vorteile haben multifokale Kontaktlinsen. Das sind Mehrstärkenlinsen, die wie eine nicht sichtbare Gleitsichtbrille funktionieren“, so Holger Dymke.

Brille zum Golfen

Spezielle Situationen machen spezielle Brillen nötig. Beispiele sind Arbeitsplatz-, Sport- oder Taucherbrillen.

Als passionierter Golfer kennt Holger Dymke zudem den Vorteil extra angefertigter Golfbrillen. Sie haben einen anderen Gleitsichtauf-

bau, sind kontraststeigernd und passen sich wechselnden Lichtverhältnissen an.

Günstig zur Zweitbrille

Wer sich bei dem großen Angebot mal nicht für eine einzige Brille entscheiden kann, dem hilft die kostenreduzierte Zweitbrille. „Bezahlen Sie 100 Prozent der ersten Gläser und bei allen weiteren nur noch 50 Prozent“, macht Holger Dymke einen Vorschlag.

Sehen im Alter

Reicht im Alter eine starke Lesebrille nicht mehr aus, dann hilft eine Lese- und Leuchtlupe weiter. Spitzenprodukt sind elektronische Lesehilfen, mit denen die Buchstabengröße selbst eingestellt werden kann.

SEHQUARTIER

Ihr Optiker am Rathausmarkt
Förster-Funke-Allee 102
14532 Kleinmachnow
Tel. 03 32 03/88 68 79
www.sehquartier.de



■ Die eigene Werkstatt ermöglicht schnelle Reparaturen.

■ Das Geschäft ist großzügig gestaltet und barrierefrei. (1.)